



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

53. aastakäik

14. detsember 2010

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekülg
	IV <i>Teave</i>	
TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT		
Kontrollikoda		
2010/C 338/01	Aruanne Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega	1
2010/C 338/02	Aruanne Euratomi Tarneagentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega	6
2010/C 338/03	Aruanne Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega	10
2010/C 338/04	Aruanne Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega	16
2010/C 338/05	Aruanne Euroopa Lennundusohutusameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega	22
2010/C 338/06	Aruanne Euroopa Raviameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega	28
2010/C 338/07	Aruanne Euroopa Kemikaaliameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega	34

ET

Hind:
8 EUR

(Jätkub pöördel)

<u>Teatis nr</u>	Sisukord (jätkub)	Lehekülj
2010/C 338/08	Aruanne Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega	40
2010/C 338/09	Aruanne Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega	46
2010/C 338/10	Aruanne Euroopa Meresõiduohutuse Ameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega	52
2010/C 338/11	Aruanne Euroopa Keskkonnaagentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega	58
2010/C 338/12	Aruanne Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos täitevasutuse vastustega	65
2010/C 338/13	Aruanne Euroopa Teadusnõukogu Rakendusameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega	71
2010/C 338/14	Aruanne Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos rakendusameti vastustega	77
2010/C 338/15	Aruanne Konkurentsivõime ja Uuendustegevuse Täitevasutuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos täitevasutuse vastustega	83
2010/C 338/16	Aruanne Teadusuuringute Rakendusameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega	90
2010/C 338/17	Aruanne Tervise- ja Tarbijaküsimuste Rakendusameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos rakendusameti vastustega	96
2010/C 338/18	Aruanne Euroopa Raudteeagentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega	103
2010/C 338/19	Aruanne Euroopa Toiduohutusameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega	108
2010/C 338/20	Aruanne Euroopa GNSSi Järelevalveameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega	114
2010/C 338/21	Aruanne Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega	119
2010/C 338/22	Aruanne Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega	124



IV

*(Teave)*TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA
ASUTUSTELT

KONTROLLIKODA

ARUANNE

**Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos
agentuuri vastustega**

(2010/C 338/01)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lehekülg</i>
SISSEJUHATUS	1–2	2
KINNITAV AVALDUS	3–12	2
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	13–14	3
Tabel		4
Agentuuri vastused		5

SISSEJUHATUS

1. Vigas asuv Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuur (edaspidi „agentuur“) loodi nõukogu 26. aprilli 2005. aasta määrusega (EÜ) nr 768/2005⁽¹⁾. Agentuuri peamine ülesanne on korraldada liikmesriikide kalanduskontrolli- ja inspekteerimistevõime koordineerimist, et tagada ühise kalanduspoliitika eeskirjade tõhus ja ühtne kohaldamine⁽²⁾.

2. Agentuuri 2009. aasta eelarve suurus oli 10,1 miljonit eurot; sellele eelnenud aasta eelarve oli 8,5 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas agentuuris 49 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 47.

KONTROLLIKOJA KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teisele lõigule auditeeris kontrollikoda agentuuri raamatupidamise aastaaruannet,⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest;⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 185 lõikega 2⁽⁶⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvevahendite kasutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas rakendusameti finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires⁽⁷⁾. Direktor kehtestab⁽⁸⁾ organisatsiooni struktuuri ja

sobiva haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne,⁽⁹⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus agentuuri raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI⁽¹⁰⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruande ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike aruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse asutuse raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamise seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esitluslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽¹⁾ ELT L 128, 21.5.2005, lk 1.

⁽²⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte agentuuri pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ ELT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽⁷⁾ Komisjoni 19. novembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 33 (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72).

⁽⁸⁾ Määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 38.

⁽⁹⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 VII jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 652/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 23), ning on tervikuna agentuuri finantsmääruse integreeritud.

⁽¹⁰⁾ IFAC – Rahvusvaheline Audiitorite Föderatsioon; ISSAI – kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab agentuuri raamatupidamise aastaaruanne ⁽¹¹⁾ kõigis olulistest aspektides õiglase ülevaate agentuuri finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning agentuuri majandustulemustest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt agentuuri finantsmääruse sätetele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on agentuuri 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistest aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevad tähelepanekud ei sea kontrollikoja esitatud arvamust kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

13. Eelarveaasta 2008 raamatupidamise aastaaruandes täheldas kontrollikoda puudusi agentuuri 2008. aasta tööprogrammis ning sellega seotud tegevuspõhistes haldusküsimustes ⁽¹²⁾. Agentuuri 2009. aasta tööprogrammis puudusid täpsed ja mõõdetavad eesmärgid nii poliitikavaldkondade kui põhitegevuse tasandil. Iga poliitikavaldkonna kohta oli loetletud mitu põhitegevust, väljundit ja näitajat, kuid nende vahel puudus selge seos ning näitajad ei olnud enamasti ei asjakohased ega mõõdetavad. Lisaks eraldati iga poliitikavaldkonna kohta ainult otsesed rahalised vahendid ja inimressursid. Selle tulemusena ei rakendatud 2009. aasta eelarve puhul täielikult tegevuspõhist juhtimist.

14. 2009. aasta ametikohtade loetelus oli 55 ajutist ametikohta. 2009. aasta detsembri seisuga oli neist täidetud vaid 44 ametikohta (80 %). Võrreldes 2008. aasta detsembriga oli täitmata ajutiste ametikohtade arv suurenenud üheksalt üheteistkümmeni. Olukord näitab puudusi töötajate värbamise planeerimisel.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Iğors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 12. oktoobri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹¹⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 1. juulil 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 2. juulil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja <http://cfca.europa.eu>.

⁽¹²⁾ ELT C 304, 15.12.2009, lk 1.

Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuur (Vigo)

Aluslepingust tulenev liidu pädevusvaldkond	Agentuuri pädevus (nõukogu määrus (EÜ) nr 768/2005)		Juhtimine	2009. aastal agentuuri käsutusse antud ressursid	2009. aasta tooted ja teenused
<p>Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 38.</p> <p>Nõukogu määruse (EÜ) nr 2371/2002 (mis käsitleb ühisele kalanduspoliitikale vastavat kalavarude kaitset ja säästvat kasutamist) artikliga 28 nõutakse liikmesriikidelt tulemusliku kontrolli, inspekteerimise ja ühise kalanduspoliitika eeskirjade jõustamise tagamist ja selleks omavahelise ning kolmandate riikidega tehtava koostöö arendamist.</p> <p>Nõukogu määrus (EÜ) nr 768/2005, millega moodustatakse Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuur ja muudetakse määrust (EÜ) nr 2847/93, millega luuakse ühise kalanduspoliitika suhtes rakendatav kontrollisüsteem.</p>	<p>Eesmärgid</p> <p>Määrusega moodustatakse ühenduse kalanduskontrolli agentuur, mille eesmärk on korraldada liikmesriikide kalanduskontrolli- ja inspekteerimistegevuse koordineerimist ja aidata neil ühise kalanduspoliitika eeskirjade täitmisel koostööd teha, et tagada nende tõhus ja ühtne kohaldamine.</p>	<p>Ülesanded</p> <p>i) Koordineerida seoses liidu kohustustega teostatavat kontrolli- ja inspekteerimistegevust;</p> <p>ii) koordineerida liikmesriikide kontrolli- ja inspekteerimisvahendite ühist kasutamist;</p> <p>iii) aidata liikmesriikidel edastada kalapüüki ja kontrolli- ning inspekteerimistegevust puudutavat teavet;</p> <p>iv) aidata liikmesriikidel täita nende ühisest kalanduspoliitikast tulenevaid ülesandeid ja kohustusi;</p> <p>v) aidata liikmesriikidel ja komisjonil ühtlustada ühise kalanduspoliitika kohaldamist kogu liidus;</p> <p>vi) aidata kaasa liikmesriikide ja komisjoni kontrolli- ja inspekteerimisalasele uurimis- ja arendustööle;</p> <p>vii) aidata kooskõlastada inspektorite koolitamist ja edendada kogemuste vahetamist liikmesriikide vahel;</p> <p>viii) vastavalt liidu eeskirjadele kooskõlastada meetmeid, et tõkestada ebaseaduslikku, teatamata jäetud ja reguleerimata kalapüüki.</p>	<p>1. Haldusnõukogu</p> <p>Koosneb ühest esindajast igast liikmesriigist ja kuuest komisjoni esindajast.</p> <p>2. Tegevdirektor</p> <p>Nimetatakse ametisse haldusnõukogu poolt vähemalt kahe kandidaadi seast, kelle komisjon on esitanud.</p> <p>3. Välisaudit</p> <p>Kontrollikoda.</p> <p>4. Eelarve täitmisele heakskiitu andev asutus</p> <p>Parlament nõukogu soovitusel põhjal.</p>	<p>Eelarve</p> <p>jaotis – 5,6 miljonit eurot</p> <p>II jaotis – 1,4 miljonit eurot</p> <p>III jaotis – 3,1 miljonit eurot</p> <p>Personali suurus 31. detsembri 2009 seisuga</p> <p>Töötajate arv 49</p>	<p>Põhiülesanded</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ühiskasutuskava tursapüügi kohta Põhjameres, Skagerrakis, Kattegatis ja La Manche'i idaosas. — Ühiskasutuskava Loodepiirkonna vete kohta (Šotimaa lääneosa ja Iiri meri). — Ühiskasutuskava Läänemere kohta. — Ühiskasutuskava hariliku tuunikala püügi kohta Vahemeres ning Ida-Atlandil; — Ühiskasutuskava Loode-Atlandi Kalandusorganisatsiooni piirkonna kohta. — Ühiskasutuskava Kirde-Atlandi Kalandusorganisatsiooni piirkonna kohta. — Toetada meetmeid ebaseadusliku, teatamata jäetud ja reguleerimata kalapüügi tõkestamiseks. — Ühiskasutuskavade konsolideerimine. <p>Suutlikkuse arendamine</p> <ul style="list-style-type: none"> — Hindamisaruannete koostamine. — Andmete juurdepääsu ja andmevahetuse protokollide väljatöötamine. — Koolituste korraldamine ja ühise põhiõppekava väljatöötamine. — Fishneti võrgustiku loomine eesmärgiga kiirendada suhtlust klientidega, tagada läbipaistvus ning lihtsustada turvalist andmevahetust. — Liidu ja liikmesriikide suutlikkuse suurendamine.

Allikas: agentuuri edastatud teave.

AGENTUURI VASTUSED

13. CFCA arendab ja täiustab pidevalt iga poliitikavaldkonna väljundeid ning vastavaid tulemusnäitajaid. CFCA eelarveaasta 2009 aruandes esitatakse tegevusaruande tabel koos tulemusnäitajate hinnanguga ja 2010. aasta töökava hõlmab enamiku tegevuste konkreetsemaid tulemusnäitajaid.

Samal ajal arendatakse edasi ja rakendatakse tegevuspõhist kuluarvestust, et võimaldada halduslike üldkulude jaotamist eri poliitikavaldkondade vahel.

14. 2009. aasta ametikohtade loetelus toodud ametikohtade täitmise määr otsustati vastavalt palkade ja muude personalikulude eelarveliste vahendite olemasolule (peatükk 11 täideti 96,5 % ulatuses). Enamik nendest ametikohtadest täideti vastavalt kavandatud eelarvele 2010. aasta alguses ja praegu on täidetud 2010. aasta ametikohtade loetelu 53 ametikohast 52 (2009. aasta algul vähendati ametikohtade arvu 55-lt 53-le).

ARUANNE

Euratori Tarneagentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega

(2010/C 338/02)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lehekülg</i>
SISSEJUHATUS	1–2	7
KINNITAV AVALDUS	3–12	7
Agentuuri vastused		9

SISSEJUHATUS

1. Luxembourgis asuv Euratomi Tarneagentuur (edaspidi „agentuur”) loodi 1958. aastal⁽¹⁾. Nõukogu 12. veebruari 2008. aasta otsusega (2008/114/EÜ, Euratom)⁽²⁾ asendati agentuuri eelmine põhikiri. Agentuuri peamisteks ülesanneteks on tagada liidule teadmised tuumamaterjalide turu kohta ja jälgida tuumamaterjalide turgu.

2. 2009. aastal, nii nagu 2008. aastalgi, ei saanud agentuur toetusi oma tegevuskulude katmiseks. Agentuuri 2009. aasta tegevuskulud kandis komisjon.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu ja 12. veebruari 2008. aasta otsuse (2008/114/EÜ, Euratom) artikli 8 sätetele kontrollis kontrollikoda agentuuri raamatupidamise aastaaruannet,⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest;⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu 12. veebruari 2008. aasta otsuse (2008/114/EÜ, Euratom) artikliga 8.

Peadirektori kohustused

5. Eelarvevahendite käsutajana täidab peadirektor⁽⁶⁾ eelarvet nii tulude kui ka kulude osas agentuuri finantseskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires. Peadirektor kehtestab organisatsiooni struktuuri ja sobiva haldus- ja sisekontrollisüsteemi ning -protseduurid, et koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne, milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on peadirektori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

⁽¹⁾ EÜT 27, 6.12.1958, lk 534.

⁽²⁾ ELT L 41, 15.2.2008, lk 15.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ Peadirektori ülesanded on sätestatud 12. veebruari 2008. aasta otsuse (2008/114/EÜ, Euratom) artiklites 7 ja 8.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus agentuuri raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI⁽⁷⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikannormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda järgima eetikannõudeid ning auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja selle aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Kontrollikoja auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike raamatupidamise aastaaruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse asutuse raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamisega seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esitluslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab agentuuri raamatupidamise aastaaruanne⁽⁸⁾ 31. detsembri 2009. aasta seisuga õiglase ülevaate agentuuri finantsolukorrast ning agentuuri majandustulemustest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt tema finantsmääruse sätetele.

⁽⁷⁾ Rahvusvaheline Raamatupidajate Föderatsioon (IFAC) ja kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid (ISSAI).

⁽⁸⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 25. mail 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 1. juulil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja http://ec.europa.eu/euratom/index_en.html.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on agentuuri 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistest aspektides seaduslikud ja korrektsed.

Asjaolu rõhutamine

12. Punktis 11 esitatud arvamust kahtluse alla seadmata juhib kontrollikoda tähelepanu järgmisele asjaolule. Euroopa

Aatomiühenduse asutamislepingu artiklis 54 sätestatakse, et agentuur on finantsküsimumustes iseseisev. Agentuuri põhikirja artiklis 7 sätestatakse, et „agentuuri kulud koosnevad tema töötajate ja komitee halduskuludest, samuti kolmandate isikutega sõlmitud lepingutest tulenevatest kuludest”. Tegelikuses ei ole agentuurile alates 2008. aastast eelarvet eraldatud. Kirjeldatud asjaoludest tulenevalt tasus komisjon eespool mainitud artiklis 7 nimetatud kulud. Kontrollikoja hinnangul on selline olukord vastuolus agentuuri põhikirjaga ning kontrollikoda arwab, et agentuur ja komisjon peavad koos kõigi huvitatud pooltega kaaluma samme selle vastuolu kõrvaldamiseks.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 14. ja 16. septembri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

AGENTUURI VASTUSED

12. Praegune olukord peegeldab Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu kohast vajalikku tasakaalu:

- ühest küljest on olemas selge suhe Euroopa Komisjoniga (näiteks võib komisjon anda välja direktiive ja määrab agentuuri peadirektori) ning
- teisest küljest on olemas teatav juriidiline ja finantsautonoomia (näiteks annab agentuur kaasallkirja kõikidele ärilepingutele, mis on seotud tuumamaterjalide hankimisega; sellega saab agentuur tagada tarneallikate mitmekesistamise poliitika järgimise).

See võimaldab koostöös komisjoniga ette võtta algatusi, millega tugevdatakse agentuuri tegevuse tulemuslikkust ja tõhusust.

Agentuur kavatab koos kõikide huvitatud osapooltega arutada, millised on kõige asjakohasemad meetmed kontrollikoja märkuste arvessevõtmiseks.

ARUANNE

Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega

(2010/C 338/03)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lehekülg</i>
SISSEJUHATUS	1–2	11
KINNITAV AVALDUS	3–12	11
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	13	12
MUUD KÜSIMUSED	14–15	12
Tabel.		13
Ameti vastused		15

SISSEJUHATUS

1. Viinis asuv Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet (edaspidi „amet“) asutati nõukogu 15. veebruari 2007. aasta määrusega (EÜ) nr 168/2007⁽¹⁾. Ameti eesmärk on pakkuda seoses põhiõigustega abi ja teadmisi liidu ja tema liikmesriikide asjakohastele ametiasutustele ja ametivõimudele liidu õiguse rakendamisel, et aidata neil meetmete võtmisel täielikult järgida põhiõigusi⁽²⁾.

2. Ameti 2009. aasta eelarve oli 17 miljonit eurot; eelmisel aastal oli see 15 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas ametis 64 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 47.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teisele lõigule auditeeris kontrollikoda ameti raamatupidamise aastaaruannet,⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruandest⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest;⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 185 lõikega 2⁽⁶⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvevahendite käsutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas ameti finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ ELT L 53, 22.2.2007, lk 1.

⁽²⁾ Tabelis esitatakse kokkuvõtlikult ameti pädevusvaldkond ja ülesanded. Teave on esitatud teavitamise eesmärgil.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽⁷⁾ Komisjoni 19. novembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 33 (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72).

Direktor kehtestab⁽⁸⁾ organisatsiooni struktuuri ja sobiva haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne,⁽⁹⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus ameti raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI⁽¹⁰⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanoormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike aruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse ameti raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamise seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽⁸⁾ Määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 38.

⁽⁹⁾ Ametite raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuste koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 VII jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 652/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 23), ning tervikuna ameti finantsmäärusesse integreeritud.

⁽¹⁰⁾ Rahvusvaheline Audiitorite Föderatsioon (IFAC) ja kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid (ISSAI).

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab ameti raamatupidamise aastaaruanne⁽¹¹⁾ kõigis olulistest aspektides õiglase pildi ameti finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning ameti tehingutest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt ameti finantsmääruse sätetele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on ameti 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistest aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevad tähelepanekud ei sea kontrollikoja arvamusi kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

13. Amet suurendas oma põhitegevuse eelarvet 38 % võrra, kandes 1,9 miljonit eurot I jaotisest (personalikulud) üle III jaotisesse (tegevuskulud) viivituste tõttu värbamisel ja selleks, et rahastada esialgses eelarves ette nägemata põhitegevusi. 2009. aasta ametikohtade loetelus oli 61 ametikohta. 2009. aasta detsembri seisuga oli siiski täidetud neist ainult 48 ameti-

kohta. 50 % II jaotise assigneeringutest (haldus) ning ka kaks kolmandikku III jaotise assigneeringutest kanti üle 2010. aastasse. Selline olukord näitas järjepidevuse puudumist eelarve ja personali prognoosimisel. Amet peab oluliselt parandama oma eelarve ja värbamise kavandamist.

MUUD KÜSIMUSED

14. Kolme raamlepingu sõlmimisel⁽¹²⁾ põhines finantspakkumuste hindamine tehnilistel stsenaariumidel, mis ei olnud nõutud teenuste suhtes piisavalt esinduslikud. Finantspakkumused erinesid oluliselt nii ühikuhindade poolest kui ka ühe ja sama tehnilise stsenaariumi teostamiseks enampakkumisel osalejate poolt prognoositud inimpäevade arvu poolest. Raamlepingute sõlmimisel olid mõne enampakkumisel osaleja finantspakkumused väga madalad. Hindamiskomitee toimikud ei sisaldanud siiski madala pakkumuse koostisosade kohta üksikosaljale analüüsi, eelkõige inimpäevade arvu prognoosi kohta.

15. Juulis 2007 sõlmis amet⁽¹³⁾ neljaks aastaks raamlepingu 2 miljoni euro väärtuses⁽¹⁴⁾. Juunis 2009 oli maksimumsumma täielikult ära kasutatud. Kuigi hanketeates ei nähtud ette maksimumsumma suurendamist, jätkas amet 2009. aastal erilepingute sõlmimist täiendava 500 000 euro väärtuses. Selline olukord näitab, et tuleks veel parandada hangete planeerimist ja järelevatset.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 5. oktoobri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹¹⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 27. mail 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 9. juunil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu/> ja www.fra.europa.eu/fraWebsite/home/home_en.htm

⁽¹²⁾ Leping F/SU/09/01 summas 800 000 eurot, leping F/SE/09/02 summas 900 000 eurot, leping FRA-CAR-2009-T01-A (1. osa) summas 875 000 eurot.

⁽¹³⁾ Läbirääkimistega menetluse kasutamine ilma eelneva hanketeate avaldamiseta, kuna avatud menetluse puhul ei saadud sobivaid pakkumusi (üldiste rakenduseeskirjade artikli 126 lõige 1).

⁽¹⁴⁾ Leping FR2-2007/3401/3402/3403/NP01.

Tabel
Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet (Viin)

Aluslepingust tulenev liidu pädevusvaldkond	Ameti pädevus (nõukogu 15. veebruari 2007. aasta määrus (EÜ) nr 168/2007)		Juhtimine	2009. aastal ameti kasutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused (2008. aasta andmed)
<p>Nõukogu poolt kooskõlas käesoleva lepingu sätetega kindlaksmääratud piirides ja tingimustel võib komisjon koguda informatsiooni ja korraldada kontrollimisi, mis on vajalikud temale antud ülesannete täitmiseks.</p> <p>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 337)</p>	<p>Eesmärgid</p> <p>Pakkuda seoses põhiõigustega teavet, abi ja teadmisi liidu ning tema liikmesriikide asjakohastele asutustele ja ametivõimudele liidu õiguse rakendamisel, et aidata neil nende vastavates pädevusvaldkondades meetmete võtmisel või tegevuskavade kujundamisel täielikult järgida põhiõigusi.</p>	<p>Ülesanded</p> <ul style="list-style-type: none"> — Koguda, registreerida, analüüsida ja levitada asjakohast, objektiivset, usaldusväärset ja võrreldavat teavet ning andmeid. — Välja töötada meetodid ja standardid andmete võrreldavuse, objektiivsuse ja usaldusväärsuse suurendamiseks Euroopa tasandil. — Viia läbi teadusuuringuid ja vaatlusi, ettevalmistavaid uuringuid ning teostatavusuuringuid, võtta osa nimetatud töödest või toetada neid. — Koostada ja avaldada konkreetseid teemasid käsitlevaid järeldusi ja arvamusi liidu institutsioonidele ja liikmesriikidele, kui need rakendavad liidu õigust. — Avaldada iga-aastane aruanne ameti tegevusvaldkondadega hõlmatud põhiõiguste küsimustest. — Avaldada temaatilised aruanded, mis põhinevad analüüsidel, teadustegevusel ja uuringutel. — Avaldada iga-aastane aruanne ameti tegevusvaldkondade kohta. — Arendada kommunikatsioonistrateegiat ja edendada dialoogi kodanikuühiskonnaga. 	<p>1. Haldusnõukogu</p> <p>Koosseis</p> <p>Üks iga liikmesriigi poolt ametisse nimetatud sõltumatu isik, üks Euroopa Nõukogu poolt ametisse nimetatud sõltumatu isik ja kaks komisjoni esindajat.</p> <p><i>Ülesanne</i></p> <p>Võtta vastu eelarve, töökava ja aastaaruanded. Vastu võtta lõplik eelarve ja ametikohtade loetelu. Anda hinnang lõplikule raamatupidamise aastaaruandele.</p> <p>2. Juhatus</p> <p>Koosseis</p> <ul style="list-style-type: none"> — haldusnõukogu eesistuja — haldusnõukogu ase-eesistuja — üks komisjoni esindaja — kaks haldusnõukogu muud liiget — koosolekul võib osaleda Euroopa Nõukogu poolt haldusnõukogusse nimetatud isik 	<p>Eelarve</p> <p>17,0 miljonit eurot (15,0 miljonit eurot), millest on liidu toetus 100 % (100 %).</p> <p>Personali suurus 31. detsembri 2009. aasta seisuga:</p> <p>61 (49) ametikohta ametikohtade loetelus, millest: 48 (35) ametikohta on täidetud + 16 (12) muu personal (lepingulised abitöötajad, lähetuses viibivad riiklikud eksperdid)</p> <p>Personal kokku: 77 (61)</p> <p>Ülesanded</p> <p>põhiülesanded: 46 (37)</p> <p>haldusülesanded: 27 (19)</p> <p>mitmesugused ülesanded: 4 (5)</p>	<p>Euroopa rassismi ja ksenofoobia teabevõrk (RAXEN)</p> <p>27 riigi teabekeskusega sõlmitud lepingute arv: 189 (219)</p> <p>Koosolekute arv: 1 (1)</p> <p>FRALEX</p> <p>Õigusekspertide panuste arv: 27 (201)</p> <p>Koosolekute arv: 1 (2)</p> <p>Uurimisaruanded</p> <p>Aruannete arv: 19 (6)</p> <p>Koosolekute arv: 20 (21)</p> <p>Aastaaruannete arv: 2 (2)</p> <p>Uurimustega mitteseonduvad materjalid</p> <p>Mitmesugused väljaanded: 1 (13)</p> <p>Peamised konverentsid ja sündmused</p> <p>Põhiõigustealane konverents: 1 (1)</p> <p>Erinevustealane üritus: 3 (1)</p> <p>Koostöö liikmesriikide ja teiste institutsioonidega</p> <p>Liikmesriigid: 10 (9)</p> <p>Euroopa Liidu Nõukogu: 2 (0)</p> <p>Euroopa Komisjon: 17 (17)</p> <p>Euroopa Parlament: 2 (6)</p>

Aluslepingust tulenev liidu pädevusvaldkond	Ameti pädevus (nõukogu 15. veebruari 2007. aasta määrus (EÜ) nr 168/2007)		Juhtimine	2009. aastal ameti käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused (2008. aasta andmed)
			<p>3. Teaduskomitee</p> <p>Koosseis</p> <ul style="list-style-type: none"> — 11 sõltumatut kõrge põhiõiguste-alase kvalifikatsiooniga isikut; — haldusnõukogu nimetab liikmed pärast läbi-paistvat taotluskutsete ja valikumenetlust. <p>4. Direktor</p> <p>Nimetatakse haldusnõukogu poolt komisjoni ettepanekul pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu arvamuse saamist (kellel on eelisõigus).</p> <p>5. Välisaudit</p> <p>Kontrollikoda.</p> <p>6. Sisekontroll</p> <p>Euroopa Komisjoni siseaudit.</p> <p>7. Eelarve täitmist kinnitav asutus</p> <p>Parlament nõukogu soovitu põhjal.</p>		<p>Regioonide Komitee: 2 (2)</p> <p>Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee : 1 (0)</p> <p>Põhiõiguste-alane tegevusprogramm: 2 (1)</p> <p>Euroopa Nõukogu: 16 (25)</p> <p>OSCE (Euroopa Julgeoleku- ja Koostööorganisatsioon): 6 (7)</p> <p>Ühinenud Rahvaste Organisatsioon 3 (6)</p> <p>Välised sidusrühmad: 22</p> <p>Eriorganid: 9</p> <p>Muud koosolekud ja ümarlaua kohtumised: 11 (18)</p>

Allikas: ameti poolt esitatud teave.

AMETI VASTUSED

13. Amet võtab meetmeid, et vähendada võimalikult palju assigneeringute ülekandmise määra. Tuleb märkida, et kontrollikoja kirjeldatud olukorra tingisid välised tegurid, nagu näiteks uue direktori nimetamisest tingitud viivitused värbamisel või viivitused komisjoni koostatud olulise raamlepingu sõlmimisel. 2009. aasta lõpus võtsid aga kandidaadid vastu viis õiguslikult siduvat tööpakkumist ja alustasid tööd märtsis 2010.

14. Hindamiskomitee pidas kasutatud stsenaariume esinduslikeks ja hindas põhjalikult madalaid pakkumusi. Amet võtab siiski meetmeid, et tagada pakkumuste hindamiseks kasutatavate stsenaariumide võimalikult suur vastavus tegelikkusele. Eritähelepanu pööratakse hindamiskomitees kasutatavate hindamismeetodite selgusele ja dokumenteerimisele. Amet märgib, et siiani on kontrollikoja märgitud lepinguid täidetud ilma probleemideta.

15. Nende konkreetsete lepingute sõlmimine oli tingitud vajadusest ette valmistada kiirkorras neli üritust, millest üks korraldati koostöös eesistujariigi Rootsi ja mis oli reputatsioonile eriti tähtis. Amet on juba asunud võtma meetmeid, et kavandamise parandamise ja lepingute jälgimisega vältida samalaadseid olukordi.

ARUANNE

Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega

(2010/C 338/04)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lk</i>
SISSEJUHATUS	1–2	17
KONTROLLIKOJA KINNITAV AVALDUS	3–12	17
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	13–15	18
MUUD KÜSIMUSED	16–17	18
Tabel		19
Ameti vastused		21

SISSEJUHATUS

1. Heraklionis asuv Euroopa Võrgu- ja Infoturbeamet (edaspidi amet) loodi Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 460/2004⁽¹⁾. Ameti peamine ülesanne on tõhustada liidu suutlikkust võrgu- ja infoturbea seotud probleemide vältimisel ja nende reageerimisel liikmesriikide ja liidu jõupingutuste kaudu⁽²⁾.

2. Pärast kahe paranduseelarve vastuvõtmist oli ameti 2009. aasta lõplik eelarve 8,1 miljonit eurot; eelmise aasta eelarve oli 8,4 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas ametis 57 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 58.

KONTROLLIKOJA KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu sätetele auditeeris kontrollikoda ameti raamatupidamise aastaaruannet,⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruandest⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest,⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 185 lõikega 2⁽⁶⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvevahendite käsutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas ameti finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires⁽⁷⁾. Direktor kehtestab⁽⁸⁾ organisatsiooni struktuuri ja sobiva

⁽¹⁾ ELT L 77, 13.3.2004, lk 1.

⁽²⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte ameti pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽⁷⁾ Komisjoni 19. novembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 33 (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72).

⁽⁸⁾ Määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 38.

haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne,⁽⁹⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus ameti raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI⁽¹⁰⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanoormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike aruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse ameti raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamisega seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esitluslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽⁹⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 VII jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 652/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 23), ning on tervikuna ameti finantsmäärusesse integreeritud.

⁽¹⁰⁾ Rahvusvaheline Raamatupidajate Föderatsioon (IFAC) ja kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid (ISSAI).

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusvääruse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab ameti raamatupidamise aastaaruanne⁽¹¹⁾ kõigis olulistes aspektides tõepärase pildi ameti finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning ameti tehingutest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt ameti finantsmääruse sätetele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on ameti 2008. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistes aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevad tähelepanekud ei sea kontrollikoja arvamusi kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

13. Järgmisesse aastasse ülekantud assigneeringud moodustasid 19 % eelarvest. Eelkõige kanti 2010. aastasse üle 41 % põhitegevuse assigneeringutest (III jaotis), peamiselt kahe suure projektiga seotud viivituste tõttu. Selline olukord annab tunnistust viivitustest ameti eelarve III jaotisest rahastatud tegevuste elluviimisel ning on vastuolus eelarve aastasuse põhimõttega.

14. Üks eelarvejagude vaheline ümberpaigutus⁽¹²⁾ tehti ilma haldusnõukogu sellest teavitamata ja haldusnõukogu eelneva nõusolekuta, mis on vastuolus eelarve sihtotstarbelisuse põhimõtetega.

15. Põhivara inventarinimestiku haldamine toimub tabelarvutuse põhjal, mis ei võimalda tagada andmete terviklikkust. Ei viidud läbi põhjalikku inventuuri ning raamatupidamisandmete korrektsus ei olnud tagatud.

MUUD KÜSIMUSED

16. Personalivaliku menetluste puhul ei olnud eelnevalt paika pandud ei kandidaatide lävendid intervjuule pääsemiseks ega ka lävendid reservnimekirja pääsemiseks. Lävendid määras valimiskomisjon pärast kandidaatide hindamist ja järjestamist. Selline praktika ohustas värbamismenetluse läbipaistvust.

17. Hankemenetluste puhul nõuti ühel juhul⁽¹³⁾ teenuseid, mida lepingu järgi ei pakutud. Kahel muul juhul⁽¹⁴⁾ tehti vigu (valede kvaliteedi-hinna paranduskoefitsientide kasutamine ja finantspakkumise vale väärtus) lepingute sõlmimise etapis. Amet peaks lepingute ja hankemenetluste korrektse rakendamise tagamiseks tugevdama sisekontrolli.

IV auditikoda, mida juhivad kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 14. ja 16. septembri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹¹⁾ Lõplik raamatupidamisaruanne koostati 10. juunil 2010 ning kontrollikoda sai selle kätte 1. juulil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja <http://www.enisa.europa.eu/about-enisa/accounting-finance>.

⁽¹²⁾ 24 400 eurot.

⁽¹³⁾ Teenusleping ürituste/koosolekute organiseerimiseks, kogukulu 74 000 eurot.

⁽¹⁴⁾ Toetus C/03/09/CFP (80 000 eurot) ja leping P/26/09/TRM (30 000 eurot), vead ei mõjutanud menetluste tulemust.

Euroopa Võrgu- ja Infoturbeamet (Heraklion)

Aluslepingust tulenev liidu pädevusvaldkond	Ameti pädevus (parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2004. aasta määrus (EÜ) nr 460/2004)	Juhtimine	2009. aastal ameti käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused (2008. aasta andmed)	
<p>Liikmesriikide valitsuste esindajad esitasid ühise kokkuleppe alusel avalduse Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti loomise kohta. Amet peaks tegutsema lähtepunktina ja tekitama usaldust tänu oma sõltumatusele, antud nõu ja levitatava teabe kvaliteedile, menetluste ja töömeetodite läbipaistvusele ning temale antud ülesannete hoolikale täitmisele.</p> <p>(Euroopa Liidu toimimise lepingu põhjal vastu võetud nõukogu 19. veebruari 2004. aasta otsus).</p>	<p>Eesmärgid</p> <p>— Amet suurendab liidu, liikmesriikide ja sellest tulenevalt äriühingukonna suutlikkust võrgu- ja infoturbe seotud probleemide vältimisel, nende lahendamisel ja nendele reageerimisel.</p> <p>Amet aitab käesolevas määruses sätestatud pädevuse raames komisjoni ja liikmesriike küsimustes, mis on seotud võrgu- ja infoturbe, ning annab sellekohast nõu.</p> <p>— Amet arendab kõrgetasemelisi eriteadmisi ja kasutab neid eriteadmisi selleks, et edendada avaliku- ja erasektori osapoolte ulatuslikku koostööd.</p>	<p>Ülesanded</p> <p>Amet:</p> <p>a) kogub asjakohast teavet, et analüüsida olemasolevaid ja kujunevaid riske, mis võiksid mõjutada elektroonilisi sidevõrke;</p> <p>b) annab nõu ja abi Euroopa Parlamendile, komisjonile, Euroopa Liidu asutustele või pädevatele siseriiklikele asutustele;</p> <p>c) tõhustab koostööd erinevate võrgu- ja infoturbe valdkonnas tegutsevate vahel;</p> <p>d) edendab koostööd ühise metoodika väljatöötamisel, et vältida ja lahendada võrgu- ja infoturbe seotud küsimusi ja reageerida neile;</p> <p>e) annab oma panuse teadlikkuse parandamisele võrgu- ja infoturbe küsimustes kõikide kasutajate jaoks;</p> <p>f) aitab komisjoni ja liikmesriike tööstusega dialoogi pidamisel;</p> <p>g) jälgib standardite väljatöötamist;</p> <p>h) nõustab komisjoni võrgu- ja infoturbe valdkonnas tehtava uurimistöö alal;</p> <p>i) edendab riski hindamise tegevusi seoses selle vältimise korraldamise lahendustega;</p> <p>j) aitab kaasa koostööle kolmandate riikidega.</p>	<p>1. Juhatus</p> <p>Juhatusse kuulub igast liikmesriigist üks esindaja, komisjoni poolt määratud kolm esindajat ning komisjoni poolt soovitatud ja nõukogu poolt määratud kolm liiget, kellel ei ole hääleõigust ning kellest igaüks kuulub ühte järgmisesse rühma:</p> <p>a) info- ja sidetehnoloogia-tööstus;</p> <p>b) tarbijariühmad;</p> <p>c) akadeemilised võrgu- ja infoturbe eksperdid.</p> <p>2. Tegevdirektor</p> <p>1. Ametit juhib tegevdirektor, kes on oma ülesannete täitmisel sõltumatu.</p> <p>2. Tegevdirektori ametiaeg on kuni viis aastat.</p> <p>3. Välisaudit</p> <p>Kontrollikoda.</p>	<p>Eelarve</p> <p>Kogutulu 2009 (2008): 8,1 miljonit eurot (8,4 miljonit eurot)</p> <p>T1: Personal</p> <p>Olemas: 5,2 miljonit eurot (4,7 miljonit eurot)</p> <p>T2: Hooned, seadmed ja mitmesugused tegevuskulud</p> <p>Olemas: 0,5 miljonit eurot (0,7 miljonit eurot)</p> <p>T3: Tegevuskulud</p> <p>Olemas: 2,5 miljonit eurot (2,9 miljonit eurot)</p> <p>Personali suurus 31. detsembril 2009</p> <p>— 44 (44) ametikohta ametikohtade loetelus.</p> <p>43 (39) täidetud ametikohad;</p> <p>— muu:</p> <p>9 (12) lepingulised töötajad,</p> <p>4 (5) lähetuses viibivad riiklikud eksperdid,</p> <p>1 (2) koolitatavad</p> <p>Personal kokku: 57 (58)</p>	<p>MTP 1 (2): Euroopa elektroonilise teabe võrgustiku töökindluse parandamine</p> <p>2009 võrdles MTP 1 leide samalaadsete rahvusvaheliste kogemuste ja tulemustega, andis välja suunised ja koostas konsensusel põhinevad soovitusel pärast põhjalikku konsulteerimist asjakohaste sidusrühmadega. Soovitusi reklaamiti laialdaselt asjaomastele poliitikakujundajatele ja otsustajatele. Nimetatud MTP järgis ning toetas asjakohaselt ELi elektroonilise side direktiivide läbivaatamist ja uuendamist.</p> <p>MTP 2: liikmesriikidevahelise koostöö arendamine ja tõhustamine</p> <p>2008. aastal olid MTP eesmärgid järgmised:</p> <p>a) määratleda üleeuroopalised infoturbe seotud pädevusrikkonnad sellistes valdkondades nagu teavitamine ja intsidentide reageerimine;</p> <p>b) Euroopa võrgu- ja infoturbealaste heade tavade vahetamine;</p> <p>c) Euroopa võrgu- ja infoturbealaste suutlikkuse suurendamine mikroettevõtetes.</p>

Aluslepingust tulenev liidu pädevusvaldkond	Ameti pädevus (parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2004. aasta määrus (EÜ) nr 460/2004)		Juhtimine	2009. aastal ameti käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused (2008. aasta andmed)
			<p>4. Siseaudit Komisjoni siseauditi talitus.</p> <p>5. Eelarve täitmisele heakskiitu andev asutus Parlament nõukogu soovitusel põhjal.</p>	<p>Ülesanded</p> <p>Põhiülesanded: 39,5 ⁽¹⁾ (38) haldus ja IT: 18,5 (20)</p>	<p>Eesmärk on olnud edendada koostööd liikmesriikide vahel, et parandada nende suutlikkust ning suurendada üldist sidusust ja koostalitlusvõimet.</p> <p>MTP 3: kujunevate riskide kindlaksmääramine usalduse ja usaldusvärsuse loomise eesmärgil</p> <p>Amet paneb paika raamistiku, mis võimaldab otsustajatel paremini mõista ja hinnata uutest tehnoloogiatest ja rakendustest tekkivaid võimalikke riske. See aitab suurendada sidusrühmade usaldust ja kindlustunnet. 2009. aastal katsetati ja arendati edasi eelnevalt väljatöötatud kontseptsiooni. Lisaks jätkas amet seisukohti selgitavate dokumentide koostamist, et selgitada oma arvamusi uutest tehnoloogiatest ja rakendustest tekkida võivate riskide kohta. See MTP toimib lähtepunktina otsustajatele Euroopas ja võib-olla ka kaugemal.</p>

Allikas: ameti edastatud teave.

⁽¹⁾ Üks töötaja on poole kohaga hõivatud haldusega ja poole kohaga põhitegevusega.

⁽²⁾ Mitmeaastased temaatilised programmid (MTPd).

AMETI VASTUSED

13. Amet soovib maksimeerida allhanke korras teostatavatest projektidest saadavat kasu ja kohaldab allhanke korras teostatava tegevusega seotud viivituste tagajärgede suhtes eriolukorras tegutsemise meetmeid.
14. Amet võtab kõik vajalikud meetmed, et vähendada samade vigade kordumise riski tulevikus. 2010. aasta esimeses kvartalis täiendati eelarve ümberpaigutuste järelevalve vahendit vastavalt ENISA finantsmääruse artiklile 23.
15. Amet tunnistab, et see tähelepanek on oluline. Kavandatakse ametlikku inventari haldamise menetlust ning 2010. aastal ootab käivitamist süsteem ABAC Assets (Euroopa Komisjoni loodud ühtlustatud tellimise, ostmise ja inventari haldamise vahend).
16. Amet võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku ja kohandab oma menetlused vastavalt.
17. Esimesel juhul võis ameti arvates hankemenetluse alusel lubada „sarnaseid teenuseid”. Novembris 2009 sõlmiti pärast kontrollikoja auditit avatud hankemenetluse tulemusel leping kvalifitseerunud teenusepakkujaga tema teenuste kasutamiseks. Amet tugevdab pingutusi sisekontrolli parandamiseks, võttes ressurside eraldamisel nõuetekohaselt arvesse prioriteete.
-

ARUANNE

Euroopa Lennundusohutusameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega

(2010/C 338/05)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lk</i>
SISSEJUHATUS	1–2	23
KINNITAV AVALDUS	3–12	23
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	13–15	24
MUUD KÜSIMUSED	16	24
Tabel		25
Ameti vastused		27

SISSEJUHATUS

1. Kölnis asuv Euroopa Lennundusohutusamet (edaspidi „amet“) loodi Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. juuli 2002. aasta määrusega (EÜ) nr 1592/2002⁽¹⁾. Ameti ülesanneteks on säilitada tsiviillennundusohutuse kõrge tase, tagada tsiviillennundusohutuse nõuetekohane areng, kehtestada sertifitseerimisnõuded ja väljastada lennundustoodete sertifikaate⁽²⁾.

2. Ameti 2009. aasta eelarve suurus oli 122 miljonit eurot; sellele eelnenud aasta eelarve oli 102 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas ametis 509 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 440.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu sätetele kontrollis kontrollikoda ameti raamatupidamise aastaaruannet⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 185 lõikega 2⁽⁶⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvevahendite käsutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas ameti finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires⁽⁷⁾. Direktor kehtestab⁽⁸⁾ organisatsiooni struktuuri ja sobiva

⁽¹⁾ EÜT L 240, 7.9.2002, lk 1.

⁽²⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte ameti pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ümberpaigutuste kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽⁷⁾ Komisjoni 19. novembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 33 (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72).

⁽⁸⁾ Määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 38.

haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne,⁽⁹⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus ameti raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI⁽¹⁰⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanoormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda järgima eetikanoordeid ning auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja selle aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Kontrollikoja auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike raamatupidamise aastaaruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse asutuse raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamisega seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽⁹⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 VII jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 652/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 23), ning on tervikuna ameti finantsmääruse integreeritud.

⁽¹⁰⁾ IFAC – Rahvusvaheline Audiitorite Föderatsioon; ISSAI – kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab ameti raamatupidamise aastaaruanne⁽¹¹⁾ kõigis olulistest aspektides õiglase ülevaate ameti finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning ameti majandustulemustest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt ameti finantsmääruse sätetele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on ameti 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistest aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevad tähelepanekud ei sea kontrollikoja arvamusi kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

13. Ameti 2009. aasta töökava planeerimine ja kuluprognoosid põhinesid kaheksal põhitegevusel. Agentuuri tegevuseelarve (III jaotis – tegevuskulud) ülesehitus lähtus aga endiselt sisenditest. Eelarvemuudatuste tegemisel ei muudetud töökava

isegi siis, kui neil oli oluline mõju tööjõu ja rahaliste vahendite jaotusele. Tegevuseelarve tegevuspõhise ülesehituse sisseviimine looks selge seose töökava ja finantsprognooside vahel ning parandaks nii järelevalvet tegevuse üle kui ka aruandlust.

14. III jaotisest (tegevuskulud, kogueelarve 13,6 miljonit eurot) kanti 2010. aastasse üle kulukohustusi summas 8,9 miljonit eurot (65 %). Selline olukord on vastuolus aastasuse põhimõttega ning näitab, et eelarveplaneerimine ja -kontroll vajavad veel parandamist.

15. Amet haldab sertifitseerimisteenuseid, mida allhanke korras osutavad riiklikud lennuametid. Aasta lõpus tehtud vastavate viitvõlgade hindamine põhines oletusel selle kohta, kui suur osa tööst on lõpule viidud. Oletus ei olnud kooskõlas varasemate näitajatega. 2010. aasta finantsaruannete koostamisel peaks amet viitvõlgade hindamisel rakendama meetodit, mis põhineb osutatavate teenuste valmidusastmel.

MUUD KÜSIMUSED

16. Personalivaliku menetluste puhul ei olnud valimiskomisjonide otsused piisavalt põhjendatud ja dokumenteeritud, kuna vestlusele kutsumise ja reservnimekirja kandmise miinimumtingimusi ei määratud eelnevalt kindlaks, samuti puudusid protokollid. Selline tegevus ei taganud värbamismenetluste ja -otsuste läbipaistvust.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 12. oktoobri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

president

⁽¹¹⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 13. juulil 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 15. juulil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja <http://www.easa.europa.eu>.

Euroopa Lennundusohutusamet (Köln)

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 216/2008 määratud ameti pädevus		Juhtimine	2009. aastal ameti käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused
<p>Euroopa Parlament ja nõukogu võivad seadusandliku tavamenetluse kohaselt kehtestada kohased sätted mere- ja lennutranspordi kohta. Nad teevad otsuse pärast konsulteerimist Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteega ning Regioonide Komiteega. (Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 100)</p>	<p>Eesmärgid</p> <p>— Säilitada Euroopas tsiviillennundusohutuse ühtne kõrge tase ja tagada tsiviillennundusohutuse nõuetekohane funktsioneerimine ja areng.</p>	<p>Ameti võetavad meetmed</p> <p>— Esitab komisjonile arvamusi;</p> <p>— annab välja sertifitseermistingimusi, sealhulgas lennukõlblikkuse tingimusi ja aktsepteeritavaid nõuete täitmise menetlusi ning mis tahes juhismaterjali käesoleva määruse ja selle rakenduseeskirjade täitmiseks;</p> <p>— teeb otsuseid lennukõlblikkuse ja keskkonnaohutuse sertifitseerimise, pilootide sertifitseerimise, lennutegevusega tegelevate ettevõtjate sertifitseerimise, kolmandate riikide ettevõtjate, liikmesriikide kontrollimise ja ettevõtjate uurimise kohta;</p> <p>— teostab standardiseerimiskontrolle liikmesriikide vastavates asutustes.</p>	<p>1. Haldusnõukogu</p> <p>Koosneb ühest esindajast igast liikmesriigist ja ühest komisjoni esindajast, loob huvitatud isikutest nõuandeorgani.</p> <p>2. Tegevdirektor</p> <p>Juhib ametit; nimetatakse ametisse haldusnõukogu poolt komisjoni ettepanekul.</p> <p>3. Apellatsiooninõukogu</p> <p>Menetleb kaebusi seoses ameti otsustega sertifitseerimise, tasude ja lõivude ning ettevõtete kontrollidega.</p> <p>4. Välisaudit</p> <p>Kontrollikoda.</p> <p>5. Eelarve täitmist kinnitav asutus</p> <p>Parlament nõukogu soovitusel.</p>	<p>Eelarve</p> <p>Koguelarve:</p> <p>122 (102) miljonit eurot, sealhulgas:</p> <p>laekunud tulu:</p> <p>Tasudest ja lõivudest laekunud tulud:</p> <p>54,9 (67,2) miljonit eurot (60 %)</p> <p>Liidu toetus:</p> <p>33,9 (30,5) miljonit eurot (37 %)</p> <p>Muud tulud ja toetused:</p> <p>3,9 (3,2) miljonit eurot (3 %).</p> <p>Sihtotstarbelise tulu reserv tasude ja lõivudega seotud kulude jaoks: 29,5 (14,8) miljonit eurot</p> <p>Personali suurus seisuga 31. detsember 2009</p> <p>Ametikohtade loetelus 506 (452) ajutise teenistuja ametikohta.</p> <p>Täidetud ametikohad: 460 (403)</p> <p>Muu personal: 56 (39), lepingulised töötajad: 49 (37), lähetuses viibivad riiklikud eksperdid: 6 (1) erinõustaja: 1 (1)</p> <p>Ajutised teenistujad kokku: 460 (403)</p> <p>— toetustest rahastatud: 185</p> <p>— lõivudest rahastatud: 275</p>	<p>Arvamused</p> <p>5 arvamust seoses muudatustega määruses (EÜ) nr 2042/2003 ja määruses (EÜ) nr 1702/2003</p> <p>Eeskirjade kehtestamisega seotud otsused</p> <p>20 otsust, mis käsitlevad sertifitseerimistingimusi (13), nõuete täitmise vastuvõetavaid viise ja suuniseid (5), eeskirjade kehtestamise programmi (2)</p> <p>Muid töötulemusi 2009. aastal (mõju eeskirjadele avaldub järgmistel aastatel)</p> <p>24 volitust, 12 muudatusettepaneku teadet, 15 vastust kommentaaridele</p> <p>Rahvusvaheline koostöö</p> <p>21 töökorraldust Hiina (5), Vietnami (1), Taipei (1) ja ELi mittekuuluvate riikide (14) tsiviillennundusametitega Ühinenud Lennuametite ülesannete üleandmiseks.</p> <p>13 kirja töökorralduse muutmise kohta. Muudatused puudutavad välismaiste õhusõidukite ohutushinnangu (SAFA) alast teabevahetust Euroopa tsiviillennunduskonverentsi (ECAC) kuuluvate ja ELi mittekuuluvate riikidega. Kirjad on seotud uue õigusraamistikuga ja sisaldavad avaldust huvide konflikti kohta.</p> <p>1 muudatus Jaapani tsiviillennundusameti ja Euroopa Lennundusohutusameti vahelises töökorralduses.</p> <p>Osalemine läbirääkimistes ELi ja Brasiilia kahepoolse lennuohutust käsitleva kokkuleppe üle.</p> <p>22 soovitusi Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni (ICAO) riikide kirjade kohta.</p>

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 216/2008 määratletud ameti pädevus		Juhtimine	2009. aastal ameti käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused
					<p>Valmistati ette kaks koosolekut USA (FAA) ja Kanada (TCCA) lennundusametitega.</p> <p>Sertifitseerimisotsused seisuga 31. detsember 2009</p> <p>Tüübisertifikaate / piiratud tüübisertifikaate: 10</p> <p>Täiendavaid tüübisertifikaate: 594</p> <p>Lennukõlblikkust käsitlevaid direktiive: 244</p> <p>Alternatiivse nõuete täitmise viisi sertifikaate: 82</p> <p>Euroopa tehnilistele normatiividele vastavaid lube: 180</p> <p>Olulisi muudatusi / remonditöid / tüübisertifikaatide tuletisi: 933</p> <p>Väiksemaid muudatusi/remonditöid: 1 708</p> <p>Õhusõiduki lennukäsiraamatuid: 407</p> <p>Lennutingimuste kinnitamisi: 400</p> <p>Load projekteerimisorganisatsioonidele: 509</p> <p>Load hooldusorganisatsioonidele (kahepoolsed) ⁽¹⁾: 1 372</p> <p>Load hooldusorganisatsioonidele (väljastpoolt ELi) ⁽¹⁾: 233</p> <p>Load hooldusväljaõppe organisatsioonidele ⁽¹⁾: 28</p> <p>Load tootjaorganisatsioonidele ⁽¹⁾: 20</p> <p>Standardiseerimiskontrollid (riikide arv liigi kaupa) seisuga 31. detsember 2009</p> <p>Hoolduse valdkonnas: 29</p> <p>Tootmise valdkonnas: 13</p>

Allikas: ameti edastatud teave.

⁽¹⁾ Ameti lubade väljastamisega seotud tegevus jaguneb järgmiselt: põhijärelevalve juba loa saanud organisatsioonide üle (uuendatakse iga 2 või 3 aasta tagant) ja uute lubadega seotud tegevus. Tabelis on toodud andmed lubade koguarvu kohta seisuga 31. detsember 2009.

AMETI VASTUSED

13. Ameti tegevuseelarve (eelkõige III jaotis) koosneb nii tegevustega kui ka sisenditega seotud eelarveridadest. Viimaste korral saab amet arvutada iga tegevuse kulud analüütilise kuluarvestussüsteemi abil. Amet jätkab täiel määral ka väljunditega seotud eelarvestruktuuri (tegevuspõhise eelarve) vastuvõtmise ettevalmistusi.
14. Eelarveaasta jooksul suurendati eelarve III jaotist (operatiivtegevus) 6,7 miljoni euro võrra haldusnõukogu heakskiidetud ülekannete ja lisaelarvete abil. Suurenenud mahuga tegevuse jaoks tuli algatada hanke-menetlusi, mis võtavad aega ja mille tulemusel tuli teha summade ülekandmisi 2010. aastasse. Ülekantud kohustustest on ligikaudu 3,5 miljonit eurot seotud IT-kuludega, mis makstakse alles siis, kui projektid on rahuldavalt lõpetatud.
15. On õige märkida, et tegevuse delegeerimine allhanke korras riiklikele lennuametitele muudab osutatud teenuste kuluarvestuse teabe saamise (teatud juhtudel) keeruliseks. Jätkuvad läbirääkimised riiklike lennuametitega, et kehtestada teatud teenustele (vähe olulised muudatused, vähe olulised remonditööd, standardsed täiendavad tüübisertifikaadid, organisatsioonide järelevalve jt) kindlasummalsed kokkuleppehinnad. See tagab teenuse allhankimise ajal usaldusväärse projektimaksumuse.
16. Amet tegeles osutatud puudusega ning kõrvaldas selle, võttes kasutusele kindlad miinimumtingimused seoses vestlusele kutsutavate kandidaatide miinimumarvuga ja miinimumtingimused seoses kandidaatide kandmisega reservnimekirja. Mõlemaid miinimumtingimusi rakendatakse kõigis valikumenetlustes alates maist 2010.
-

ARUANNE

Euroopa Ravimiameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega
(2010/C 338/06)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lehekülg</i>
SISSEJUHATUS	1–2	29
KINNITAV AVALDUS	3–16	29
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	17–19	30
Tabel		31
Ameti vastused		33

SISSEJUHATUS

1. Londonis asuv Euroopa Ravimiamet (edaspidi „amet“) asutati nõukogu 22. juuli 1993. aasta määrusega (EMÜ) nr 2309/93, mis asendati Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 726/2004⁽¹⁾. Amet toimib võrgustiku kaudu ja koordineerib siseriiklike ametiasutuste poolt kättesaadavaks tehtud teadusressursse, et tagada inimtervishoiu kasutatavate või veterinaaravimite hindamine ja järelevalve⁽²⁾.

2. Ameti 2009. aasta eelarve oli 194,4 miljonit eurot; sellele eelnenud aasta eelarve oli 182,9 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas ametis 664 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 587.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu sätetele auditeeris kontrollikoda ameti raamatupidamise aastaaruannet,⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest;⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 185 lõikega 2⁽⁶⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvevahendite kasutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas ameti finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires⁽⁷⁾. Direktor kehtestab⁽⁸⁾ organisatsiooni struktuuri ja sobiva haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et koos-

⁽¹⁾ EÜT L 214, 24.8.1993, lk 1, ja ELT L 136, 30.4.2004, lk 1. Vastavalt viimati mainitud määrusele muudeti ameti esialgne nimi, Euroopa Ravimihindamisamet, Euroopa Ravimiametiks.

⁽²⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte ameti pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Raamatupidamise sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽⁷⁾ Komisjoni 19. novembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 33 (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72).

⁽⁸⁾ Määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 38.

tada lõplik raamatupidamise aastaaruanne,⁽⁹⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus ameti raamatupidamise aastaaruande usaldusväärse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI⁽¹⁰⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda järgima eetikanõudeid ning auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja selle aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Kontrollikoja auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike aruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse asutuse raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamisega seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevat arvamuste esitamiseks.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusväärse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab ameti raamatupidamise aastaaruanne⁽¹¹⁾ kõigis olulistes aspektides õiglase ülevaate ameti finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning ameti majandustulemustest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt ameti finantsmääruse sätetele.

⁽⁹⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 VII jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ) nr 652/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 23), ning on tervikuna ameti finantsmääruse integreeritud.

⁽¹⁰⁾ IFAC – Rahvusvaheline Audiitorite Föderatsioon; ISSAI – kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid.

⁽¹¹⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 30. juunil 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 30. juunil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja www.emea.europa.eu/htmls/general/manage/ar.htm.

Alus märkusega arvamuse esitamiseks raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. 2009. aastal viis amet lõpule rea hankemenetlusi suuremahuliste IT-teenuste raamlepingute sõlmimiseks. Auditiga tuvastati nelja kontrollitud tegevuse korrektsust mõjutavaid vigu, mis on üksikasjalikult esitatud punktides 12–14.

12. Ühe suuremahulise IT-teenuste raamlepingu hankemenetluse puhul⁽¹²⁾ ei järgitud tingimusi, mis on kehtestatud läbirääkimistega menetluse taotlemiseks, kui avatud menetluse käigus on pakkumuste kvaliteet hinnatud ebarahuldavaks. Avatud menetluse auditeerimisel avastati järgmised vead: 1) arvutusvead lepingu sõlmimise kriteeriumide hindamisel, 2) üks hindamiskomisjoni liige ei dokumenteerinud korralikult oma hindamist, seega ei olnud tagatud, et kõik liikmed järgiksid sama lähenemisviisi, 3) valikukriteeriumide hindamismeetodi järjekindel järgimine ei olnud tõendatud ning meetod oli seega mitmeti tõlgendatav. Amet ei teinud piisavalt kontrolli, et maandada vigade riski enne läbirääkimistega menetluse käivitamist, mis omakorda ei taganud parimat hinna ja kvaliteedi suhet, kuna lepingu sõlmimise kriteeriumide rakendamisel tehti vigu.

13. Ühel teisel juhul⁽¹³⁾ puudusid tõendid kasutatud valikukriteeriumide hindamismeetodi kohta ning meetod oli seega mitmeti tõlgendatav.

14. Ühe läbirääkimistega menetluse puhul, mis hõlmas ainult ühte pakkujat,⁽¹⁴⁾ ei tehtud ametlikku ettepanekut pakkumuse esitamiseks ja eelnevalt ei koostatud hankeeeskirjadega nõutavat tehnilist kirjeldust. Agentuuri vajaduste tehnilise poole (teenuste, tarvikute või toodete täielik kirjeldus, ettenähtud ajakava, teenuste osutamise või toodete tarnimise koht jne) täielikuks määratlemiseks tuleb alati koostada üksikasjalik tehniline kirjeldus. Ühel teisel samalaadsel juhul⁽¹⁵⁾ ei määratletud enne läbirääkimiste algust tehnilises kirjelduses selgelt kõiki hangitavaid tooteid. Kummalgi juhul ei loodud hindamiskomiteed ega koostatud hindamisaruannet.

Märkusega arvamuse esitamiseks raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

15. Kontrollikoja hinnangul on ameti 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistest aspektides seaduslikud ja korrektsed, välja arvatud punktides 11–14 esitatud asjaolud.

16. Järgnevad tähelepanekud ei sea kontrollikoja arvamust kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

17. II eelarvejaotise (hooned, seadmed ja mitmesugused tegevuskulud) kulukohustustest viidi 19,5 miljonit eurot ehk 38 % üle eelarveaastasse 2010. Arvestusandmete kohaselt vastas üle kantud assigneeringutest ligikaudu 14,8 miljonit eurot tegevustele, mis olid aasta lõpu seisuga veel ellu viimata (või mõnel juhul kaupadele, mis olid veel kätte saamata). Kirjeldatud olukord viitab sellele, et ameti II eelarvejaotisest rahastatavate tegevuste elluviimine toimub hilinemisega ega vasta eelarve aastasuse põhimõttele.

18. Omatulude osas leiti, et 10st kontrollitud tagasimakse- nõudest kaks (väärtusega 226 200 eurot ja 110 200 eurot) väljastati väga suure hilinemisega (vastavalt 21 ja 5 kuud), mis on vastuolus ameti sise-eeskirjadega. See tulenes finants- ja teadusosakondade vahelise koordineerimise puudumisest.

19. Nagu märgitud kontrollikoja 2008. aasta eriaruandes,⁽¹⁶⁾ on ameti pikaajaline poliitika olnud sõlmida vahetuskursi tähtpäevalepinguid, et kindlustada osa oma halduseelarvest (50 %) naelsterlingi vahetuskursi ebasoodsa kõikumise vastu. 2009. aastal oli tulemiaruaandes kajastatud vahetuskursi muutustest põhjustatud kahjum kokku 0,9 miljonit eurot. Amet peaks kantud kahjumeid ja riske arvestades kaaluma oma rahaga seotud poliitika ülevaatamist.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 5. oktoobri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹²⁾ Hinnanguline väärtus 30 miljonit eurot.

⁽¹³⁾ Hinnanguline väärtus 4 miljonit eurot.

⁽¹⁴⁾ Hinnanguline väärtus 5,3 miljonit eurot.

⁽¹⁵⁾ Hinnanguline väärtus 4 miljonit eurot.

⁽¹⁶⁾ ELT C 304, 15.12.2009, lk 27.

Euroopa Raviamet (London)

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 726/2004 määratletud ameti pädevus		Juhtimine	2009. aastal ameti käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused (2008. aasta andmed)
<p>Kogu liidu poliitika ja meetmete määratlemisel ja rakendamisel tagatakse inimeste tervise kõrgetasemeline kaitse.</p> <p>Liidu meetmed, mis täiendavad liikmesriikide poliitikat, on suunatud rahvatervise parandamisele, inimeste haiguste ennetamisele ja inimeste tervist ohustavate tegurite kõrvaldamisele. Sellised meetmed hõlmavad võitlust olulisemate tervisehäirete vastu, edendades nende põhjuste, leviku ja vältimise uurimist, samuti tervishoiu-alast selgitus- ja kasvatustööd, ning tõsiste piiriüleste terviseohtude seiret, nende eest varajast hoiatamist ja nende vastu võitlemist.</p> <p>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 168)</p>	<p>Eesmärgid</p> <ul style="list-style-type: none"> — Koordineerida liikmesriikide ametivõimude poolt ameti käsutusse antud teadusressursse, et anda lube inimtervishoius kasutatavate ja veterinaarravimite kohta ja teostada ravimite üle järelevalvet. — Anda liikmesriikidele ja Euroopa Liidu asutustele teaduslikku nõu inimtervishoius kasutatavate või veterinaarravimite kohta. 	<p>Ülesanded</p> <ul style="list-style-type: none"> — Koordineerida liidu müügiloa andmise menetlusele alluvate ravimite teaduslikku hindamist. — Koordineerida liidu kinnitatud ravimite järelevalvet (ravimiohutuse järelevalvet). — Anda soovitusi veterinaarravimijääkide lubatavate piirmäärade kohta loomsetes toiduainetes. — Koordineerida vastavustõendamist hea tootmistava, hea laboritava ja hea kliinilise tava põhimõtetega. — Registreerida ravimimüügilubade staatus. 	<p>1. Inimtervishoius kasutatavate ravimite komitee, mis koosneb ühest iga liikmesriigi poolt nimetatud liikmest ja asendusliikmest ning viiest lisaliikmest, annab nõu kõikides inimtervishoius kasutatavate ravimite hindamist puudutavates küsimustes.</p> <p>2. Veterinaarravimite komitee, mis koosneb ühest iga liikmesriigi poolt nimetatud liikmest ja asendusliikmest, annab nõu kõikides veterinaarravimite hindamist puudutavates küsimustes.</p> <p>3. Harva kasutatavate ravimite komitee, mis koosneb ühest iga liikmesriigi poolt nimetatud liikmest ja asendusliikmest, annab nõu kõikides harva kasutatavate ravimite hindamist puudutavates küsimustes.</p> <p>4. Taimsete ravimite komitee, mis koosneb ühest iga liikmesriigi poolt nimetatud liikmest ja asendusliikmest ning viiest lisaliikmest, annab nõu kõikides taimsete ravimite hindamist puudutavates küsimustes.</p> <p>5. Pediaatriakomitee, mis koosneb ühest iga liikmesriigi poolt nimetatud liikmest ja asendusliikmest ning kuuest liikmest ja asendusliikmest, kes esindavad tervishoiutöötajaid ja patsientide ühinguid, vastutab pediatriliste uuringute plaanide teadusliku hindamise ja heakskiitmise eest, samuti uuringust loobumise ja edasilükkamise süsteemi eest.</p>	<p>Eelarve</p> <p>194,389 miljonit eurot (182,895 miljonit eurot)</p> <p>Liidu toetus: 18,7 % (18,8 %)</p> <p>Personali suurus 31. detsembril 2009</p> <p>Ametikohtade arv ametikohtade loetelus: 530 (481)</p> <p>Täidetud ametikohti: 511 (469)</p> <p>Muud töötajad (lepingulised abitöötajad, lähetuses olevad riiklikud eksperdid, tööhõiveasutuse töötajad): 160 (104)</p> <p>Personal kokku : 664 (587)</p> <p>Jaotus vastavalt tööülesannetele</p> <p>Põhiülesanded: 520 (483)</p> <p>Haldusülesanded: 144 (104)</p>	<p>Inimtervishoius kasutatavad ravimid</p> <ul style="list-style-type: none"> — Müügiloa taotlused: 96 (103) — Positiivsed arvamusd: 117 (68) — Keskmine hindamisaeg: 157 päeva (184 päeva) — Arvamusd pärast kinnitamist: 2 396 (2 122) — Ravimiohutuse järelevalve (EMP ja EMP-väliste riikide poolt heakskiitmiseks esitatud ravimi kõrvaltoimete aruanded): 252 117 aruannet (193 587 aruannet) — Perioodilised ajakohastatud ohutusaruanded: 425 (391) — Lõplikud teadusalased nõuanded: 308 (263) — Vastastikuse tunnustamise ja detsentraliseerimise menetlused: algatatud 16 307 (14 522); positiivselt lahendatud 15 335 (12 681) — Pediatrilise uuringu plaani taotlused: 273 (271) taotlust 364 (395) näidustuse osas <p>Veterinaarravimid</p> <ul style="list-style-type: none"> — Müügiloa taotlused: 15 (16) — Taotlused seoses variantidega: 113 (100) — Kontrollid: 233 (253)

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 726/2004 määratletud ameti pädevus	Juhtimine	2009. aastal ameti käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused (2008. aasta andmed)
		<p>6. Uudsete ravimeetodite komitee, mis koosneb viiest inimeintervišhoius kasutatavate ravimite komitee liikmest ja nende viiest asendusliikmest, ühest iga liikmesriigi poolt nimetatud liikmest ja asendusliikmest, kahest liikmest ja kahest asendusliikmest, kes esindavad arste, ning kahest liikmest ja kahest asendusliikmest, kes esindavad patsientide ühinguid, vastutab kõikide küsimuste eest, mis puudutavad uudsetes ravimeetodites kasutatavate ravimite hindamist, sertifitseerimist ja liigitamist.</p> <p>7. Haldusnõukogu koosneb iga liikmesriigi poolt nimetatud liikmest ja asendusliikmest, kahest komisjoni esindajast, kahest Euroopa Parlamendi poolt nimetatud esindajast, kahest patsientide ühingu esindajast, ühest arstide ühingu esindajast ja ühest veterinaararstide ühingu esindajast. Nõukogu võtab vastu töökava ja aasta üldaruande.</p> <p>8. Tegevdirektor nimetatakse ametisse haldusnõukogu poolt komisjoni ettepanekul.</p> <p>9. Siseaudit Komisjoni siseauditi talitus.</p> <p>10. Välisaudit Kontrollikoda.</p> <p>11. Eelarve täitmisele heakskiitu andev asutus Parlament nõukogu soovitusel.</p>		<p>Taimsed ravimid</p> <p>Ravimtaimede monograafiad: 17 (17)</p> <p>Taimsete ainete, preparaatide ja nende kombinatsioonide nimekirjad: 0 (5)</p> <p>Harva kasutatavad ravimid</p> <p>— Taotlused: 164 (119)</p> <p>— Positiivsed arvamused: 113 (86)</p> <p>VKEd</p> <p>— Taotlused VKE staatuse saamiseks: 217 (242)</p> <p>— Tasu vähendamise või edasilükkamise taotlused: 80 (84)</p>

Allikas: ameti edastatud teave.

AMETI VASTUSED

11. Arvestades pakkumismenetluste väga suurt arvu ja keerukust, eelkõige IT-valdkonnas, mis on kontrollikoja täheldatud vigade põhiallikas, ja püüdes korraldada pakkumismenetlusi ühetaolisemal viisil, kehtestab amet mitmeaastase hankekava ja rakendab rangemaid tehnilisi ja menetluslikke kontrollimeetmeid. EMA seisukoht on, et menetluste regulaarsuse täheldatud puudustel ei ole finantstagajärgi.

12. Selleks väga keerukaks menetluseks kasutasid hindamiskomitee kõik liikmed ülevaatliku ja detailse hindamisjuhendi kavandit. Juhendit kasutati katsemenetlusena ja näib, et seda ei järgitud alati rangelt. Amet tunnistab, et hindamise lõpphinnetes oli viga.

Kõnealuse menetluse tulemus oli raamlepingute sõlmimine pakkujatega nende paremusjärjekorras, mis koostati avatud menetluse käigus. Mõlemat pakkumist oli siiski kvaliteedi ja keskmise hinna suhtes oluliselt parandatud.

Kontrollikoja tähelepanekuid arvesse võttes tagab amet edaspidi, et hankemenetluste tulemused kontrollitakse enne lepingute sõlmimist üle.

13. Nagu mainitud ülal punktis 12, kasutasid ka selles menetluses hindamiskomitee kõik liikmed ülevaatliku ja detailse hindamisjuhendi kavandit. Ka seda juhendit kasutati katsemenetluse osana. Hindamisjuhendi kavandit kasutades selgus, et see oli liiga range, millega kaasnesid ebamõistlikult madalad hinned.

Tagantjärele võib lepingute mahtu silmas pidades öelda, et oluks parem katsetada hindamisjuhendit väiksema hanketehingu korral.

Järeldused põhinesid hindamiskomiteele laekunud pakkumiste ühetaolisel ja objektiivsel hinnangul. Amet siiski tunnistab, et hindamiskomitee aruandes oli valikukriteeriumide hindamise viis ebaselge.

On võetud parandusmeetmeid, et vältida selliste probleemide kordumist.

14. Hanked olid vajalikud teenuste ja hoolduse jätkamiseks ning kaupade hankimiseks, sest olemasolevad raamlepingud olid lõppemas. Läbirääkimismenetlustele ei olnud alternatiivi tehnilistel põhjustel. Läbirääkimiste põhieesmärk oli vähendada olemasolevate kaupade ja teenuste hindu. Läbirääkimiste tulemusel kujunes ameti jaoks mõne toote hind oluliselt väiksemaks, kui oli olnud varasema raamlepingu ajal. Kontrollikoja tähelepanekuid arvestades kinnitab amet, et alati koostatakse üksikasjalikud tehnilised nõuded.

17. Arvestades kontrollikoja tehtud tähelepanekuid eelarveaasta 2006 kohta, vaatas amet läbi eelkõige eelarve 2. jaotise üle kantud finantskohustused. Selle tulemusena kohandati mitme pärast 2007. aastat lõppeva mitmeaastase lepingu kestust nii, et lepingud algaksid eelarveaasta I kvartalis. Amet teeb jätkuvalt olulisi jõupingutusi eelarve ülekandmise vähendamiseks. Võttes arvesse üldeelarve suurenemist, vähenesid 2. jaotise ülekandmised 42,6 protsendilt (2008–2009) 38,1 protsendile (2009–2010). Amet jätkab assigneringute ülekandmise vähendamist ning aastast 2010 aastasse 2011 ülekantavad summad vähenevad eeldatavasti veelgi.

18. Kehtestatud on ajutised kontrollimeetmed, kuni uue SAP-finantsandmebaasi abil saab luua ja ajakohastada lõivude andmeid tegevusandmebaasist automaatselt, kui taotluste valideerimine on lõppenud.

See märgib automaatselt viivitused pärast teaduslikke tegevusprotsesse ja enne lõivu rahalise sissenõudmise algatamist.

19. Ameti auditi nõuandekomitee vaatas rahapoliitika läbi, võttis selle vastu ja kiitis ametlikult heaks.

ARUANNE

Euroopa Kemikaaliameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega

(2010/C 338/07)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lehekülg</i>
SISSEJUHATUS	1–2	35
KINNITAV AVALDUS	3–12	35
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	13	36
Tabel		37
Ameti vastused		39

SISSEJUHATUS

1. Helsingis asuv Euroopa Kemikaaliamet (edaspidi amet) loodi Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta määrusega (EÜ) nr 1907/2006⁽¹⁾. Ameti peamiseks ülesanneteks on tagada inimeste tervise ja keskkonna kaitstuse kõrge tase ning samuti ainete (nii ainetena kui valmistuse või toote koostises esineva ainenä) vaba ringlus, edendades samas konkurentsivõimet ja innovatsiooni. Samuti edendab amet ainete ohtlikkuse hindamise alternatiivsete meetodite arengut⁽²⁾. Amet on rahaliselt komisjonist sõltumatu alates 1. jaanuarist 2008.

2. Ameti 2009. aasta eelarve suurus oli 70,4 miljonit eurot; sellele eelnenud aasta eelarve oli 66,4 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas ametis 355 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 244.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu sätetele kontrollis kontrollikoda ameti raamatupidamise aastaaruannet,⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest;⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 185 lõikega 2⁽⁶⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvehendite käsutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas ameti finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires⁽⁷⁾. Direktor kehtestab⁽⁸⁾ organisatsiooni struktuuri ja sobiva

haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduureid, et koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne,⁽⁹⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus ameti raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI⁽¹⁰⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanoormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda järgima eetikanoormideid ning auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja selle aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Kontrollikoja auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsusest, mis hõlmab ka võimalike raamatupidamise aastaaruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse ameti raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamise seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esitluslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽¹⁾ ELT L 396, 30.12.2006, lk 1.

⁽²⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte ameti pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽⁷⁾ Komisjoni 19. novembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 33 (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72).

⁽⁸⁾ Määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 38.

⁽⁹⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 VII jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 652/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 23), ning on tervikuna ameti finantsmääruse integreeritud.

⁽¹⁰⁾ IFAC – Rahvusvaheline Audiitorite Föderatsioon; ISSAI – kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab ameti raamatupidamise aastaaruanne⁽¹⁾ kõigis olulistest aspektides õiglase pildi ameti finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning ameti tehingutest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt ameti finantsmääruse sätetele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on ameti 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistest aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevad tähelepanekud ei sea kontrollikoja arvamusi kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

13. 20 miljonit eurot (29 % assigneeringutest) kanti üle eelarveaastasse 2010. Lisaks 3,3 miljonit eurot (5 % assigneeringutest) tühistati. Vastavalt raamatupidamisarvestuse andmetele ei olnud aasta lõpuks veel läbi viidud tegevusi (või mõnel juhul ei olnud kaupu veel saadud) umbes 17,6 miljoni euro ulatuses (88 % ülekantud assigneeringutest). Selline olukord näitab puudusi ameti tegevuste läbiviimisel ja on vastuolus eelarve aastasuse põhimõttega.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 14. ja 16. septembri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 16. juunil 2010 ja ja kontrollikoda sai selle kätte 29. juulil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja http://echa.europa.eu/publications/annual_accounts_en.asp.

Euroopa Kemikaaliamet (Helsingi)

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkond	Määruses (EÜ) nr 1907/2006 (REACH-määrus) ja määruses (EÜ) nr 1272/2008 (ainete ja valmistite klassifitseerimine, märgistamine ja pakendamine) sätestatud ameti pädevus		Juhtimine	2009. aastal ameti kasutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	Pakutud tooted ja teenused eelarveaastal 2009 (2008. aasta andmed) ⁽¹⁾
<p>Euroopa Kemikaali- ameti asutamismääruse, REACH-määruse (EÜ) nr 1907/2006 õiguslik alus on <i>ELi toimimise lepingu</i> <i>artikkel 144.</i></p>	<p>Eesmärgid</p> <p>REACH-määruse eesmärk on tagada inimeste tervise ja keskkonna kaitstuse kõrge tase ning samuti ainete (nii ainetena kui valmistise või toote koostises esineva ainenä) vaba ringlus, edendades samas konkurentsivõimet ja innovatsiooni. (REACH-määruse artikkel 1).</p> <p>Amet peaks olema keskne asutus, mis tagab, et kemikaale käsitlevad õigusaktid ja otsuste tegemise protsessid ning nende aluseks olev teaduslik baas oleksid kõikide sidusrühmade ja avalikkuse jaoks usaldusväärsed. Ametil peaks olema keskne roll käesoleva määruse alase suhtluse koordineerimisel ning selle rakendamisel. Seetõttu on oluline, et liidu asutused, liikmesriigid, laiema avalikkuse ja huvitatud isikud ametit usaldaksid. Sel põhjusel on äärmiselt oluline tagada ameti sõltumatus, kõrge teaduslik, tehniline ja regulatiivne pädevus ning samuti läbipaistvus ja tõhusus. (REACH-määruse põhjendus 95)</p>	<p>Ülesanded</p> <p>Euroopa Kemikaaliamet asutatakse käesoleva määruse tehniliste, teaduslike ja halduslaste aspektide juhtimiseks ja mõningatel juhtudel ka nende teostamiseks ning nimetatud aspektidega seotud järjepidevuse tagamiseks liidu tasandil. (REACH-määruse artikkel 75).</p> <p>Samuti peab amet andma liikmesriikidele ja liidu asutustele parimat võimalikku teaduslikku ja tehnilist nõu niisugustes kemikaalidega seotud küsimustes, mis kuuluvad tema töövaldkonda ning mis suunatakse ametile vastavalt REACH-määruse sätetele. (REACH-määruse artikli 78 lõige 1)</p> <p>Samuti on Euroopa Kemikaali- ametil kemikaalide klassifitseerimise ja märgistamise ülesanded. Eelkõige peab amet andma liikmesriikidele ja liidu asutustele parimat võimalikku tehnilist nõu ning tööstusele ja liikmesriikide ametiasutustele tehnilisi ja teaduslikke suuniseid.</p>	<p>1. Haldusnõukogu</p> <p>Üks nõukogu nimetatud esindaja igast liikmesriigist ja komisjoni nimetatud maksimaalselt kuus esindajat, sh kolm huvitatud osapoolte hääleõigusega isikut ning lisaks kaks Euroopa Parlamendi poolt nimetatud sõltumatut isikut. (REACH-määruse artikkel 79)</p> <p>Ülesanded: kooskõlas REACH-määruse artikli 78 ja ametite raamfinantsmäärusega peamiselt iga-aastase ja mitmeaastase töökava, lõpliku eelarve, üldaruande ja sise-eeskirjade vastuvõtmine ning tegevusdirektorist kõrgema distsiplinaarvõimu ametisse nimetamine, samuti ka apellatsiooninõukogu ja komitee liikmete ametisse nimetamine.</p> <p>2. Tegevusdirektor</p> <p>Ülesanded: REACH-määruse artikkel 83</p> <p>3. Komiteed</p> <p>Euroopa Kemikaaliamet koosneb kolmest komiteest (riskihindamise, liikmesriikide ning sotsiaal-majandusliku analüüsi komitee)</p> <p>Ülesanded: REACH-määruse artikli 76 lõike 1 punktid c–e.</p>	<p>Eelarve (sh paranduseelarve)</p> <p>70,4 (66,4) miljonit eurot, sealhulgas:</p> <p>Sissetulek lõivudest</p> <p>2,2 (3,8) miljonit eurot, millest liidu osalus:</p> <p>66,6 (62,6) miljonit eurot</p> <p>Personali suurus seisuga 31. detsember 2009</p> <p>324 (220) ametikohta ametikohtade loetelus;</p> <p>Täidetud ametikohtade arv:</p> <p>293 (210)</p> <p>Muu personal: 62 (34)</p> <p>Lepingulised töötajad, lähetuses viibivad riiklikud eksperdid ja ameti töötajad</p> <p>Kogu personal: 355 (244),</p> <p>mis jaguneb vastavalt ülesannetele:</p> <p>— Põhiülesanded: 237 (164)</p> <p>— Haldus- ja tugijärgelised: 118 (80)</p>	<p>Uue ametina ettevalmistused ja suutlikkuse väljaarendamine registreerimise, hindamise, lubade andmise, piirangute tegemise, klassifitseerimise ja märgistamise alal ning seoses komiteedega.</p> <p>REACHi infotehnoloogia- ja muude infotehnoloogiasüsteemide arendamine</p> <p>Haldus- ja juhtimissüsteemide loomine</p> <p>Eelregistreerimiste arv: 38 000 (2 750 000) seoses 16 800 (150 000) ainega; ettevõttega allkirjastatud 3 400 (65 000)</p> <p>Registreeritud toimikute arv (v.a tootmisalaseks uurimis- ja arendustegevuseks kasutatavad ained: 500 (70))</p> <p>Päringute arv: 1 000 (250)</p> <p>Konsultatsioonipunktile esitatud küsimuste arv: 6 600 (12 300)</p> <p>Uute välja antud suunisdokumentide arv: 2 (6)</p> <p>Välja antud ajakohastatud suuniste arv: 0 (10)</p> <p>Lõpetatud vastavuskontrollide arv: 14 (1)</p> <p>Liikmesriikide komitee üheshäälselt otsusega vastu võetud kokkulepete arv: 15 (15)</p>

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkond	Määruses (EÜ) nr 1907/2006 (REACH-määrus) ja määruses (EÜ) nr 1272/2008 (ainete ja valmistite klassifitseerimine, märgistamine ja pakendamine) sätestatud ameti pädevus	Juhtimine	2009. aastal ameti käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	Pakutud tooted ja teenused eelarveaastal 2009 (2008. aasta andmed) ⁽¹⁾	
			<p>4. Õiguskaitset käsitleva teabevahetuse foorum Ülesanded: REACH-määruse artikli 76 lõike 1 punkt f</p> <p>5. Sekretariaat Ülesanded: REACH-määruse artikli 76 lõike 1 punkt g</p> <p>6. Apellatsiooninõukogu Ülesanded: REACH-määruse artikli 76 lõike 1 punkt h</p> <p>7. Välisaudit Kontrollikoda</p> <p>8. Siseaudit Komisjoni siseauditi talitus</p> <p>9. Eelarve täitmisele heakskiitu andev asutus Parlament nõukogu soovitusel.</p>		<p>Piirkondliku nõuandekomitee (RAC) ja spongiosse entsefalopaatia nõuandekomitee (SEAC) arvamuste arv: 1</p> <p>Kandidaatainete loetellu kantud ainete arv: 15 (15)</p> <p>Soovituslikud ained, mis lisatakse REACH-määruse XIV lisas olevasse eelisinete loetellu: 1</p> <p>Ettepanekud harmoniseeritud klassifitseerimise ja märgistamise kohta: 30 (14)</p>

Allikas: ameti edastatud teave

⁽¹⁾ Võimaluse korral on arvandeid ümardatud ülespoole/allapoole kõige lähema 10-ni, 100-ni või 1 000-ni.

AMETI VASTUSED

13. 2009. aasta assigneeringute kogusummast kanti üle 29 % (2008. aastal oli vastav näitaja 22 %) ning tühistati 5 % (2008. aastal 23 %), mis näitab kogueelarve tõhusamat täitmist. Kemikaaliametil oli ettenägematuid viivitusi osa tegevuste elluviimisel ning lepingute sõlmimisel, mille tõttu tuli eelarvevahendeid üle kanda. Kemikaaliamet jätkab planeerimise arendamist ning hangete ja eelarve täitmise jälgimist eesmärgiga vähendada veelgi 2010. aastast ülekantavaid assigneeringuid.

ARUANNE

Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega

(2010/C 338/08)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lehekülg</i>
SISSEJUHATUS	1–2	41
KINNITAV AVALDUS	3–12	41
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	13–16	42
MUUD KÜSIMUSED	17	42
Tabel		43
Agentuuri vastused		45

SISSEJUHATUS

1. Varssavis asuv Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuur (edaspidi agentuur) asutati nõukogu 26. oktoobri 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 2007/2004⁽¹⁾. Agentuuri peamine ülesanne on koordineerida liikmesriikide tegevusi välispiiri haldamise valdkonnas (operatiivkoostöö toetamine, tehniline ja praktiline abi, riskianalüüs)⁽²⁾.

2. Agentuuri 2009. aasta eelarve oli 89 miljonit eurot; sellele eelnenud aasta eelarve oli 71,2 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas agentuuris 226 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 185.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu sätetele kontrollis kontrollikoda agentuuri raamatupidamise aastaaruannet,⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest;⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 185 lõikega 2⁽⁶⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvevahendite käsutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas agentuuri finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires⁽⁷⁾. Direktor kehtestab⁽⁸⁾ organisatsiooni struktuuri ja

⁽¹⁾ ELT L 349, 25.11.2004, lk 1.

⁽²⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte agentuuri pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽⁷⁾ Komisjoni 19. novembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 33 (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72).

⁽⁸⁾ Määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 38.

sobiva haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne,⁽⁹⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus agentuuri raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI⁽¹⁰⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanoormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda järgima eetikanoordeid ning auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja selle aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Kontrollikoja auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike raamatupidamise aastaaruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse agentuuri raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamise seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽⁹⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 VII jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 652/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 23), ning on tervikuna agentuuri finantsmääruse integreeritud.

⁽¹⁰⁾ Rahvusvaheline Raamatupidajate Föderatsioon (IFAC) ja kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid (ISSAI).

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab agentuuri raamatupidamise aastaaruanne⁽¹¹⁾ kõigis olulistes aspektides õiglase pildi agentuuri finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning agentuuri tehingutest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt agentuuri finantsmääruse sätetele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on agentuuri 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistes aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevad tähelepanekud ei sea kontrollikoja arvamusi kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

13. 2009. aastal suurenes eelarve 17,2 miljoni euro võrra, mis on eelmise aastaga võrreldes ligikaudu 28 %. Siiski tuli 27 miljoni euro ulatuses assigneeringuid järgmisesse aastasse üle kanda ja 13,9 miljoni euro ulatuses assigneeringuid⁽¹²⁾ tühistada. Ka 2008. aastal tuli 13 miljoni euro ulatuses assigneeringuid tühistada. See tähendab, et agentuuril tuleb assigneeringute kasutamist veel parandada.

14. Tegevuskuludeks (III jaotis) ette nähtud kulukohustustest (25,5 miljonit eurot) kanti järgmisse eelarveaastasse üle lõpetatud tegevusega seotud 3,4 miljonit eurot, mis oleks tulnud kulukohustustest vabastada.

15. Eelarve koostamise menetlused ei olnud piisavalt ranged, mistõttu tehti 28 eelarvesisest ümberpaigutust. Aasta lõpu seisuga ei olnud II jaotise (halduskulud) 39 eelarveaasta kuut veel kasutatud ja 35 % vastavatest assigneeringutest tühistati.

16. Agentuuri raamatupidamise aastaaruande kohaselt tehti 7,5 miljoni euro ulatuses ettemakseid piirivalveasutuste operatiivtegevuse finantseerimiseks. Kaheksast tegevusest koosneva valimi audit näitas, et eelarvestamisel hinnati kulusid 27 % võrra tegelikest suuremana. 2009. aastal lõpetatud tegevuste puhul tuli liigselt makstud ettemaksete tagasisaamiseks esitada üle 40 tagasimaksenõude.

MUUD KÜSIMUSED

17. Nagu 2008. aastalgi,⁽¹³⁾ maksti 2009. aastal välja üle 28 miljoni euro ühepoolsete toetuse andmise otsuste alusel, millele oli alla kirjutanud agentuur. Sellist liiki finantsinstrumenti ei ole asutuste kehtivates eeskirjades ette nähtud. Komisjoni 9. juuli 2008. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 652/2008 artikli 75 lõikes 2⁽¹⁴⁾ on sätestatud, et toetuste saamiseks on nõutav ühenduse asutuse ja abisaaja vaheline kirjalik leping. Kontrollikoja tähelepanekust lähtuvalt sõlmiti liikmesriikide piirivalveasutustega partnerluse raamleping ja selle uue finantsinstrumendi raames maksti välja ligikaudu 0,3 miljonit eurot.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 14. ja 16. septembri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel
president

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹¹⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 22. juunil 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 12. juulil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja http://www.frontex.europa.eu/budget_ja_finance/

⁽¹²⁾ 2009. aasta assigneeringud 6,7 miljoni ulatuses ja 2008. aastast üle kantud assigneeringud 7,2 miljoni ulatuses.

⁽¹³⁾ 2008. aasta aastaaruande punkt 15 (ELT C 304, 15.12.2009, lk 38).

⁽¹⁴⁾ ELT L 181, 10.7.2008, lk 23.

Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuur (Varssavi)

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Nõukogu määruses (EÜ) nr 2007/2004 määratletud agentuuri pädevus	Juhtimine	2009. aastal agentuuri käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused	
<p>Nõukogu võtab vastu meetmeid liikmesriikide pädevate talituste vahelise ning samuti nende talituste ja komisjoni vahelise halduskoostöö tagamiseks käesolevas jaotises käsitletavates valdkondades....</p> <p>Liit töötab välja poliitika, mille eesmärk on:</p> <p>...</p> <p>b) tagada isikute kontrollimine ja tõhusa valve teostamine välispiiride ületamisel;</p> <p>c) kehtestada järk-järgult välispiiride integreeritud piirivalvesüsteem.</p> <p>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklid 74 ja 77)</p>	<p>Eesmärgid</p> <p>Agentuur asutati liikmesriikide välispiiri ühendatud juhtimise arendamiseks.</p> <p>Agentuur:</p> <p>a) hõlbustab ja kergendab välispiiri haldamist käsitlevate olemasolevate ja tulevaste meetmete tõhusamat rakendamist;</p> <p>b) tagab liikmesriikide tegevuse koordineerimise nimetatud meetmete rakendamisel, andes oma panuse isikute kontrolli ja liikmesriikide välispiiri valve tõhusa, kõrge ja ühetaolise taseme saavutamiseks;</p> <p>c) annab komisjonile ja liikmesriikidele välispiiri haldamises vajalikku tehnilist abi ja kogemusi ning edendab liikmesriikidevahelist solidaarsust.</p>	<p>Peamised ülesanded</p> <p>1) Koordineerida liikmesriikidevahelist operatiivkoostööd välispiiri haldamisel;</p> <p>2) abistada liikmesriike piirivalvurite koolitamisel, sealhulgas ühiste õppestandardite väljatöötamisel;</p> <p>3) teha riskianalüüse;</p> <p>4) jälgida välispiiri kontrolli ja valve seisukohalt oluliste uuringute arengut;</p> <p>5) abistada liikmesriike olukorras, mil välispiiril on vaja tõhustatud tehnilist ja operatiivabi;</p> <p>6) anda liikmesriikidele vajalikku abi ühiste tagasisaatisoperatsioonide korraldamiseks.</p>	<p>1. Haldusnõukogu</p> <p><i>Koosseis:</i></p> <p>— üks esindaja igast liikmesriigist;</p> <p>— kaks komisjoni esindajat;</p> <p>— üks piiratud hääleõigusega esindaja igast Schengeni riigist (Norra, Island).</p> <p>2. Tegevdirektor</p> <p>Määratud haldusnõukogu poolt komisjoni ettepanekul.</p> <p>3. Välisaudit</p> <p>Kontrollikoda.</p> <p>4. Eelarve täitmisele heakskiitu andev asutus</p> <p>Parlament nõukogu soovitusel.</p>	<p>Eelarve</p> <p>88,8 miljonit eurot (71,2 miljonit eurot)</p> <p>* millest liidu osalus 85,0 miljonit eurot (68 miljonit eurot)</p> <p>Personali suurus seisuga 31. detsember 2009</p> <p>* Ametikohtade loetelus: 117 (94)</p> <p>* Täidetud ametikohti: 100 (75)</p> <p>Muu personal:</p> <p>Kavandatud lepingulised töötajad: 68 (50)</p> <p>millest täidetud: 60 (44)</p> <p>Kavandatud lähetuses viibivad riiklikud eksperdid: 70 (70)</p> <p>millest täidetud: 66 (66)</p> <p>Personal kokku: 255 (214), millest täidetud: 226 (185).</p> <p>Personal jaguneb vastavalt ülesannetele:</p> <p>* põhiülesanded: 157 (126)</p> <p>* haldus: 69 (59)</p>	<p><i>Riskianalüüs:</i> 14 pikaajalise strateegia hinnangut, 4 kvartaliaruannet, 294 ühisoperatsioonide alast analüütilist väljaannet (sh igapäevased ülevaated), 64 muud liiki aruannet, sh ülevaated agentuuri juhtkonnale ja kaasabi teiste organisatsioonidele või institutsioonidele. Korraldati 4 korralist Frontexi riskianalüüsi võrgustiku ja 2 piirkonnaeksperimentide koosolekut. Korraldati 6 FronBAC'i koolituskursust, milles osales kokku 108 liikmesriikide ja riskianalüüsi üksuse analüütikut.</p> <p><i>Operatiivkoostöö:</i> 16 ühisoperatsiooni, 2 pilootprojekti ja 32 tagasisaatisoperatsiooni. Operatiivtegevuse päevi kokku 5 086. Lisaks korraldati 4 konverentsi.</p> <p><i>Koolitus:</i> 192 agentuuri vahenditel põhinevat koolitusüritust; ligikaudu 250 000 piirivalveametnikku liikmesriikidest / Schengeni riikidest / kolmandatest riikidest osales koolitusüritustel, mille korraldas agentuur või liikmesriik või milles sai osaleda agentuuri õppekaval/koolitusvahenditel põhineva iseõppimise teel.</p> <p>Jätkati piirivalve kiirreageerimisrühmade loomise mehhanismi sissejuhatavate koolituskursuste, õpikodade (5) ja Rapid-rühma täiemahuliste harjutuste (2) läbiviimise abil.</p> <p><i>Frontexi vaatluskeskus,</i> ainus teabevahetuspunkt välispartneritega, rakendas portaali <i>Frontex-One-Stop-Shop</i> (kõik teenused ühest kohast) – veebipõhise teabe jagamise portaali, mida kasutab 28 riiki ja 250 kasutajat. Frontexi vaatluskeskus hakkas pakkuma olukorra jälgimise ja kriisiseire teenust (9 tundi / 7 päeva), esitades sise- ja välisklientidele aruandeid varase ohuhoiatuse ja olukorra ülevaadetega. Igapäevaseid infolehti jagati 300 kontole, sh paljudele välisportaalidele, mille kaudu jagatakse kõnealuseid aruandeid palju suuremale arvule välisklientidele.</p>

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Nõukogu määruses (EÜ) nr 2007/2004 määratletud agentuuri pädevus	Juhtimine	2009. aastal agentuuri käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused
				<p><i>Teadus- ja arendustöö üksus</i> korraldas 6 laiaulatuslikku õpikoda/konverentsi ja alustas 2010. aastaks ette nähtud kolme järelmeetmealase sündmuse ettevalmistamist. Üksus osales rohkem kui 180 organisatsioonisisel ja -välisel seminaril, konverentsil ja töökohtumisel. Üksus avaldas 10 aruannet, 4 uurimust ja 1 brošüüri/käsiraamatu. Üksus algatas 5 uut projekti ja jätkas ühe 2008. aasta suurprojekti teostamist. Üksus tõhustas ka ettevalmistustööd seoses Euroopa piiride seireüsteemi suure katseprojektiga. Üksus korraldas töövisiidid Läti, Leetu, Eestisse ja Kreekasse.</p> <p><i>Koostöö ELi mittekuuluvate partnerriikidega:</i> töökorduse sõlmimine Albaania, Serbia, Montenegro, Bosnia ja Hertsegoviina, Ameerika Ühendriikide, Valgevene ja endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigiga. Sõlmiti koostöökava Moldovaga.</p> <p>Jätkati ja tugevdati koostööd ELi ametite ja rahvusvaheliste organisatsioonidega. 2009. aasta lõpu seisuga oli allkirjastatud töökordused Europoli, Interpoli, Euroopa Liidu Nõukogus loodud ELi vaatluskeskuse (SGC Sitsen), Euroopa Politseikolledži (CEPOL), Rahvusvahelise Migratsiooniorganisatsiooni (IOM), Rahvusvahelise Rändepoliitika Arendamise Keskuse (ICMPD), ÜRO pagulaste ülemkomissari (UNHCR), Euroopa Meresõiduohutuse Ameti (EMSA) ja Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuriga (CFCA). Sõlmiti vastastikuse mõistmise memorandum õigus-, vabadus- ja turvalisusküsimuste peadirektoraadiga liikmesriikide migratsiooniteenistuste turvalise veebipõhise teabevahetusvõrgu (ICONET) loomise kohta. Tollikoostöö tööühmaga (CCWP) lepiti kokku koordineerimismehhanism nõukogu dokumendi suhtes. Kirjutati alla koostöökavale Europoli ja Rahvusvahelise Migratsiooniorganisatsiooniga (IOM) ning kahele teenustaseme kokkuleppele Teadusuuringute Ühiskeskusega.</p>

Allikas: agentuuri edastatud teave.

AGENTUURI VASTUSED

13. Agentuur parandab jätkuvalt oma eelarve kavandamist ja rakendamist. 2010. aasta esimesel poolaastal on täheldatud märkimisväärseid edusamme, mis tulenevad liikmesriikidega koostöös toimuva tegevuse efektiivsemast jälgimisest.
 14. Agentuur on märkimisväärselt parandanud üldiselt maksetega seotud sisemenetlusi ja sellest lähtuvalt assigneeringute ülekandmist. 2010. aastal ei tohiks selliseid olukordi enam olla.
 15. Ülekandmine rubriigis 2 tehti eesmärgiga viia halduskulude praegune ulatus ja seaduspära kooskõlla agentuuri vajadustega.
 16. Agentuur rahastab oma tegevust vastavalt liikmesriikidega koostöös valminud tegevuskavadele. Vahel tuleb väiksema osalemise tõttu ettemaksed tagasi nõuda. Tegevuseelarve õigsust parandatakse pidevalt.
 17. Agentuur kehtestas liikmesriikidega sõlmitud kokkuleppe uue õigusliku vormi, mis vastab kavandatud eesmärkidele.
-

ARUANNE

Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega

(2010/C 338/09)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lk</i>
SISSEJUHATUS	1–2	47
KINNITAV AVALDUS	3–12	47
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	13–14	48
Tabel		49
Agentuuri vastused		51

SISSEJUHATUS

1. Bilbaos asuv Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuur (edaspidi agentuur) loodi nõukogu 18. juuli 1994. aasta määrusega (EÜ) nr 2062/94⁽¹⁾. Agentuuri ülesandeks on koguda ja levitada informatsiooni riiklike ja liidu tööohutuse ja töötervishoiu valdkonna prioriteetide kohta, toetada poliitika väljatöötamise ja elluviimisega tegelevaid riiklikke ja liidu organisatsioone ning anda informatsiooni ennetavate meetmete kohta⁽²⁾.

2. Agentuuri 2009. aasta eelarve ulatus 15 miljoni euroni; eelmise aasta eelarve oli ligikaudu sama suur. Aasta lõpu seisuga töötas agentuuris 68 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 64.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu sätetele auditeeris kontrollikoda agentuuri raamatupidamise aastaaruannet,⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruandest⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest;⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 185 lõikega 2⁽⁶⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvevahendite käsutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas agentuuri finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires⁽⁷⁾. Direktor kehtestab⁽⁸⁾ organisatsiooni struktuuri ja sobiva haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et

koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne,⁽⁹⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus agentuuri raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI⁽¹⁰⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanoormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike aruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse agentuuri aastaaruande koostamise ja esitamise seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esitluslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽¹⁾ EÜT L 216, 20.8.1994, lk 1. Määrust muudeti viimati nõukogu 24. juuni 2005. aasta määrusega (EÜ) nr 1112/2005 (ELT L 184, 15.7.2005, lk 5).

⁽²⁾ Tabelis on esitatud teavitamise eesmärgil kokkuvõtte agentuuri pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽⁷⁾ Komisjoni 19. novembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 33 (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72).

⁽⁸⁾ Määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 38.

⁽⁹⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 VII jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 652/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 23), ning on tervikuna agentuuri finantsmääruse integreeritud.

⁽¹⁰⁾ Rahvusvaheline Raamatupidajate Föderatsioon (IFAC) ja kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid (ISSAI).

Arvamus aastaaruande usaldusvärsuse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab agentuuri raamatupidamise aastaaruanne⁽¹¹⁾ kõigis olulistest aspektides õiglase pildi agentuuri finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning agentuuri tehingutest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt agentuuri finantsmääruse sätetele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on agentuuri 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistest aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevate tähelepanekute sisu ei sea kontrollikoja poolt esitatud arvamus kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

13. III jaotisest (tegevuskulud) kanti 47 % kulukohustustest (3,5 miljonit eurot) üle järgmisesse 2010. aasta eelarvesse. Vastavalt raamatupidamisandmetele on ülekantud assigneeringutest ligikaudu kaks miljonit seotud tegevusega, mida ei ole aasta lõpuks veel teostatud. Selline olukord näitas puudusi agentuuri eelarve III jaotisest rahastatud tegevuste rakendamisel ja on vastuolus aastasuse põhimõttega.

14. 2008. aastast üle kantud assigneeringud summas 0,7 miljoni eurot, s.o 18 % (2008. aastal 10 protsenti) tuli tühistada. Tühistamismäära suurenemine näitab taas, et agentuur peab rangemalt järgima aastasuse põhimõtet.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 14. ja 16. septembri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹¹⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 17. juunil 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 22. juunil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja <http://osha.europa.eu/en/about/finance/>.

Tabel

Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuur (Bilbao)

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Nõukogu 18. juuli 1994. aasta määruses (EÜ) nr 2062/94, mida on muudetud 24. juuni 2005. aasta nõukogu määrusega (EÜ) nr 1112/2005 määratletud agentuuri pädevus	Juhtimine	2009. aastal agentuuri käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused	
<p>Sotsiaalsätted</p> <p>Liit ja liikmesriigid [...] võtavad oma eesmärgiks tööhõive edendamise ning parandatud elamis- ja tööttingimused, et võimaldada nende ühtlustamist samal ajal jätkuva parandamisega, piisava sotsiaalkaitse, tööturu osapoolte dialoogi, inimressurside arendamise, pidades silmas kestvat suurt tööhõivet ja tööturul väljatorjumise tokestamist.</p> <p>Pidades silmas artikli 151 eesmärkide saavutamist, toetab ja täiendab liit liikmesriikide meetmeid järgmistes valdkondades:</p> <p>a) eelkõige töökeskkonna parandamine, et kaitsta töötajate tervist ja turvalisust;</p> <p>b) tööttingimused;</p> <p>e) töötajate teavitamine ja ärakuulamine;</p> <p>h) tööturul välja tõrjutud isikute integreerimine, ilma et see piiraks artikli 166 kohandamist;</p>	<p>Eesmärgid</p> <p>Kuna vastavalt aluslepingu ja tööohutuse ja -tervishoiu hilisemate tegevusprogrammide sätetele soodustatakse eriti töökeskkonna parandamist, et tagada töötaja turvalisus ja tervisekaitse, on agentuuri eesmärk anda liidu asutustele, liikmesriikidele ja selles valdkonnas tegutsejatele vajalikku tehnilist, teaduslikku ja majandusalist infot tööohutuse ja töötervishoiu valdkonnas.</p>	<p>Ülesanded</p> <ul style="list-style-type: none"> — Koguda ja levitada informatsiooni riiklike ja liidu prioriteetide ja teadustöö kohta. — Edendada koostööd ning info vahetamist, sealhulgas koolitusprogrammide osas. — Anda liidu asutustele ja liikmesriikidele vajalikku informatsiooni, et koostada ja rakendada poliitikat, pidades silmas eelkõige õigusaktide mõju väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele. — Pakkuda teavet ennetusmeetmete kohta. — Aidata kaasa liidu strateegiate ja tegevusprogrammide väljatöötamisele. — Luua riikide teabe- ja teemakeskusi hõlmav võrgustik. 	<p>1. Juhatus</p> <p><i>Koosseis</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — 1 iga liikmesriigi valitsust esindav liige; — 1 tööandjate organisatsioonide esindaja igast liikmesriigist; — 1 töötajate organisatsioonide esindaja igast liikmesriigist; — 3 komisjoni esindavat liiget. <p>Esimesed kolm eespool nimetatud liiget ja asendusliiget nimetatakse ametisse tööohutuse ja töötervishoiu nõuandekomitee liikmete ja asendusliikmete hulgast.</p> <p><i>Ülesanne</i></p> <p>Juhatus võtab vastu agentuuri tööprogrammi, eelarve ja üldise aastaaruande.</p> <p>2. Büroo</p> <p><i>Koosseis</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — eesistuja ja kolm aseesistujat; — koordinaatorid kõigist kolmest huvirühmast; 	<p>Eelarve</p> <ul style="list-style-type: none"> — 15,0 miljonit eurot (14,9 miljonit eurot), <p><i>Sealhulgas:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — liidu toetus tööhõive peadirektoraadilt: 92,6 % (96,5 %) — liidu toetus laienemise peadirektoraadilt: 6,5 % (2,4 %) — muu 0,9 % (1,1 %) <p>Personali suurus 31. detsembri 2009 seisuga</p> <p>44 (44) töökohta ametikohatade loetelus,</p> <p>millest täidetud töökohti: 42 (41)</p> <p>täitmata töökohti: 2 (3)</p> <p>26 (23) muud töökohta (lepingulised töötajad, kellest ühte rahastatakse sihtotstarbelistest vahenditest, lähitules viibivad riiklikud eksperdid, kohalik personal ja praktikandid).</p> <p>Personal kokku: 68 (64),</p> <p>mis jaguneb vastavalt ülesannetele:</p> <p>põhiülesanded: 50 (45)</p> <p>haldusülesanded: 9 (10)</p> <p>mitmesugused ülesanded: 9 (9)</p>	<p>Euroopa riskijälgimise vaatluskeskus (ERO):</p> <ul style="list-style-type: none"> — Euroopa ettevõtete uusi ja tekkivaid riske hõlmava töö lõpuleviimine: 31 riiki, 36 000 intervjuud. Esimesed tulemused esitati nõukogu koosolekul; — väljaanded ärgmise kohta: tekkivad keemiariskid, nanoosakesed, stressiga seonduvad asjaolud ja andmed, bioloogilised tegurid ja pandeemia, tööinspeksioonide strateegiline planeerimine, koristuse ja puhastusega tegelevate töötajate tööohutus ja töötervishoid, inimese ja masina kokkupuutest tulenev risk; uurimuslik ülevaade kokkupuute kohta kaadmiumi, mutageenide ja reproduktiivtoksiliste ainetega töökohal ELi liikmesriikide tasandil; — prognoosiv uuring: keskkonnasõbralike töökohtadega seonduvate tehnoloogiliste uuenduste mõju tööohutuse ja töötervishoiu seisukohalt (tähtaeg 2010); — andmete kogumine naiste tööohutuse ja töötervishoiu kohta töökohal; — seminarid tekkivate keemiariskide ning vägivalda ja ahistamise teemadel. <p>Töökeskkonna alane teave:</p> <ul style="list-style-type: none"> — andmete kogumine ja riskihindamisvahendite andmebaas agentuuri veebilehel; — kahe aruande ja teabelehtede avaldamine riskihindamise kohta; — elektroonse interaktiivse riskihindamisvahendi jätkuv väljatöötamine — (ON-line Interactive Risk Assessment Tool);

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Nõukogu 18. juuli 1994. aasta määruses (EÜ) nr 2062/94, mida on muudetud 24. juuni 2005. aasta nõukogu määrusega (EÜ) nr 1112/2005 määratud agentuuri pädevus	Juhtimine	2009. aastal agentuuri käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused
<p>i) meeste ja naiste võrdõiguslikkus seoses nende võimalustega tööturul ja kohtlemisega tööl;</p> <p>j) sotsiaalse tõrjutuse vastu võitlemine;</p> <p>(Väljavõtted Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklitest 151 ja 153).</p>		<p>— üks liige igast rühmast ja komisjonist.</p> <p><i>Ülesanne</i></p> <p>Järelevalve juhatuse otsuste ettevalmistuse ja järelkontrolli üle.</p> <p>3. Direktor</p> <p>Nimetatakse juhatuse poolt komisjoni ettepanekul.</p> <p>4. Komisjonid</p> <p>Tööprogrammi ja eelarve puhul kohustuslik konsultatsioon komisjoni ning tööohutuse ja töötervishoiu nõuandekomiteega.</p> <p>5. Välisaudit</p> <p>Kontrollikoda.</p> <p>6. Eelarve täitmisele heakskiitu andev asutus</p> <p>Parlament nõukogu soovitusel.</p>		<p>— koristuse ja puhastusega tegelevate töötajate tervise kahjustamise ärahoidmist käsitleva aruande avaldamine ja selleteemaline seminar;</p> <p>— koolide õppekavas tööohutuse ja töötervishoiu kajastamist ja vastavaid liikmesriikide tegevusi käsitleva aruande avaldamine;</p> <p>— noorte töötajate riski vältimist käsitleva aruande avaldamine (tegevuspõhimõtted, programmid ja töötavad);</p> <p>— noorte töötajate vaimse tervise ja tervisliku töökoha edendamise seonduvate juhtumite kogumine tööohutuse ja töötervishoiu edendamise projekti raames;</p> <p>— agentuuri veebilehel õigusloome alase osa ülevaatamine ja arendamine;</p> <p>— osalemine seminaridel, konverentsidel ja muudel üritustel.</p> <p>Teabeedastus, kampaaniate korraldamine ja tutvustustöö:</p> <p>tervisliku töökoha kampaania „Good for you. Good for Business” – Euroopa riskihindamise kampaania; hea tava auhinna üritus (Tšehhi eesistumise ajal); lõppkohtumine (Rootsi eesistumise ajal);</p> <p>— mitmekeelsed veebipõhised ja trükitud tööohutuse ja töötervishoiu alased infomaterjalid; töötervishoiu ja tööohutuse alased tööriistad ja teenused;</p> <p>— teadlikkust edendavad tegevused: töötervishoiu ja tööohutuse küsitluse tulemuste propageerimine, fotokonkurss; dokumentaalfilmi auhind;</p> <p>— järelevalve ja hindamine: tervisliku töökoha kampaania reaalajas hindamine, veebilehe ülevaade ja võrdlev analüüs.</p> <p>Võrgustamine ja kooskõlastamine:</p> <p>— teabekeskuste võrgustiku edasiarendamine;</p> <p>— suhtlus Euroopa ja rahvusvaheliste organisatsioonidega;</p> <p>— institutsioonilise suutlikkuse arendamine kandidaat- ja võimalikes kandidaatriikides.</p>

Allikas: agentuuri poolt edastatud teave.

AGENTUURI VASTUSED

13. Agentuur tunnistab vajadust vähendada ülekantud summasid maksimaalselt, pidades silmas agentuuri projektide rakendamisperioodi. Selle tulemusel peaksid vähenema tühistatud kulukohustuste assigneeringud.

Seetõttu sätestas juhatus 2010. aasta alguses igakuise aruandlusmehhanismi, et jälgida iga-aastase tööprogrammi tegevuste ning vastava eelarve täitmist.

Erlist tähelepanu pööratakse aasta lõpuks täitmata jäänud kohustustele, et suunata kasutamata summad järgmiste rahaliste ja õiguslike kohustuste täitmiseks.

ARUANNE

Euroopa Meresõiduohutuse Ameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega

(2010/C 338/10)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lehekülg</i>
SISSEJUHATUS	1–2	53
KINNITAV AVALDUS	3–12	53
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	13–14	54
MUUD KÜSIMUSED	15–16	54
Tabel		55
Ameti vastused		57

SISSEJUHATUS

1. Lissabonis asuv Euroopa Meresõiduohutuse Amet (edaspidi „amet“) loodi Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2002. aasta määrusega (EÜ) nr 1406/2002⁽¹⁾. Ameti ülesanneteks on meresõiduohutuse kõrge taseme tagamine ja laevade põhjustatud merereostuse vältimine, komisjonile ja liikmesriikidele tehnilise abi andmine, liidu õigusaktide rakendamise jälgimine, nagu ka nende mõjususe hindamine⁽²⁾.

2. Ameti 2009. aasta eelarve suurus oli 53,3 miljonit eurot; sellele eelnenud aasta eelarve oli 50,2 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas ametis 212 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 211.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu sätetele kontrollis kontrollikoda ameti raamatupidamise aastaaruannet,⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest;⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 185 lõikega 2⁽⁶⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvehendite käsutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas ameti finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires⁽⁷⁾. Direktor kehtestab⁽⁸⁾ organisatsiooni struktuuri ja sobiva

⁽¹⁾ EÜT L 208, 5.8.2002, lk 1.

⁽²⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte ameti pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽⁷⁾ Komisjoni 19. novembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 33 (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72).

⁽⁸⁾ Määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 38.

haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne,⁽⁹⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus ameti raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI⁽¹⁰⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanoormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda järgima eetikanoordeid ning auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja selle aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Kontrollikoja auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike raamatupidamise aastaaruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse asutuse raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamisega seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽⁹⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 VII jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 652/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 23), ning on tervikuna ameti finantsmääruse integreeritud.

⁽¹⁰⁾ IFAC – Rahvusvaheline Audiitorite Föderatsioon; ISSAI – kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusväärse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab ameti raamatupidamise aastaaruanne⁽¹¹⁾ kõigis olulistest aspektides õiglase pildi ameti finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning ameti majandustulemustest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt ameti finantsmääruse sätetele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on ameti 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistest aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevad tähelepanekud ei sea kontrollikoja arvamusi kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

13. Nagu 2008. aastalgi,⁽¹²⁾ ei olnud eelarve koostamise menetlused piisavalt ranged, mistõttu tehti märkimisväärse arvul eelarvesiseseid ümberpaigutusi⁽¹³⁾. Ühe sihtotstarbelistest tuludest rahastatava programmi⁽¹⁴⁾ kulude katteks tehti 260 000 euro suurune eelarvesisene ümberpaigutus Euroopa

Komisjoni toetuse arvelt. See võimaldas suurendada 2010. aastasse üle kantavate assigneeringute summat ja vähendada komisjonile tagasi makstavat summat. Puudused saastetõrjemeetmete⁽¹⁵⁾ ja uute laevade kaugtuvastuse ja kaugseire⁽¹⁶⁾ tegevuse kavandamises ja järelevalves töid kaasa maksete assigneeringute tühistamise summas 6,6 miljonit eurot.

14. Ühe projekti puhul võeti eelarveline kulukohustus (498 780 euro) 2009. aasta eelarve suhtes, kuid juriidiline kohustus võeti 2010. aastal. Selline olukord on vastuolus eelarve aastasuse põhimõttega.

MUUD KÜSIMUSED

15. Rohkem kui 75 % aasta jooksul alustatud hankemenetlustest⁽¹⁷⁾ olid läbirääkimistega menetlused ning olid enamasti põhjendatud finantsmääruse rakenduseeskirjade artiklites 126 ja 127 toodud eranditega. Sellistest menetlustest peab ameti finantsmääruse artikli 30 kohaselt teatama eelarvapädevatele institutsioonidele.

16. Värbamismenetluste auditi käigus avastati puuduseid: kirjalike testide anonüümsuse nõudest ei olnud kinni peetud, vestlusele kutsuti eelnevalt kindlaksmääratud tingimustele mittevastanud kandidaadid ning kandidaatide selekteerimiseks mõeldud kriteeriume ei rakendatud järjepidevalt. Selline tegevus seab ohtu värbamismenetluste läbipaistvuse.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 14. ja 16. septembri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹¹⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 13. juunil 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 25. juunil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja www.emsa.europa.eu.

⁽¹²⁾ 2008. aasta aastaaruande punkt 13 (ELT C 304, 15.12.2009, lk 55).

⁽¹³⁾ 2009. aastal tehti 49 assigneeringute ümberpaigutust.

⁽¹⁴⁾ Projekti Equasis kaasrahastavad kolm liikmesriiki ja neli kolmandat riiki.

⁽¹⁵⁾ Süsteemi Clean Seantet maksete assigneeringuid vähendati summas 1,3 miljonit eurot.

⁽¹⁶⁾ Laevade kaugtuvastuse ja kaugseire (LRIT) Euroopa andmekeskus, maksete assigneeringuid vähendati summas 1,3 miljonit eurot.

⁽¹⁷⁾ 2009. aastal alustati 53 hankemenetlust, millest 40 olid läbirääkimistega menetlused, millest omakorda 22 põhinesid eranditel.

Tabel 1
Euroopa Meresõiduohutuse Amet (Lissabon)

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 1406/2002, mida on muudetud määrustega (EÜ) nr 1644/2003 ja (EÜ) nr 724/2004, määratletud ameti pädevus		Juhtimine	2009. aastal ameti käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused
<p>Ühine transpordipoliitika</p> <p>„Euroopa Parlament ja nõukogu võivad seadusandliku tavamenetluse kohaselt kehtestada kohased sätted mere- ja lennutranspordi kohta.”</p> <p>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 100)</p>	<p>Eesmärgid</p> <ul style="list-style-type: none"> — Tagada meresõiduohutuse ning laevade põhjustatud merereostuse vältimise kõrge, ühetaoline ja tõhus tase; — anda liikmesriikidele ja komisjonile tehnoloogia teadustuge; — kontrollida asjaomaste liidu õigusaktide rakendamist antud valdkonnas ning hinnata kehtivate meetmete tõhusust; — kehtestada tegevusmeetodid reostusega võitlemiseks Euroopa vetes. 	<p>Ülesanded</p> <p>Ametil on suur hulk ülesandeid, mis on seotud meresõiduohutuse, meresõidu turvalisuse ning laevade põhjustatud merereostuse vältimise ja selle vastu võitlemisega.</p> <p>Esiteks on ameti ülesandeks aidata komisjoni mh klassifitseerimisühinguid, sadamariigi kontrollimeetmeid, ELi sadamates laevajäätmete vastuvõttu, merendusseadmete sertifitseerimist, laevade ohutust, ELis ja väljaspool toimuvat meremeeste koolitust ja laevaliikluse seiret puudutavate ELi õigusaktide rakendamisel.</p> <p>Teiseks arendab ja opereerib amet ELi tasandil merendusalaalaseid infosüsteeme. Olulisteks näideteks sellistest süsteemidest on SafeSeaNet'i laevaliikluse seiresüsteem aluste ning nende lasti jälgimiseks; laevade kaugtuvastuse ja kaugseire (LRIT) Euroopa andmekeskus ELi lippude all seilavate aluste identifitseerimiseks ja jälgimiseks; ELi sadamariigi kontrolli meetmete rakendamiseks vajalik infosüsteem THETIS.</p> <p>Samaaegselt on loodud süsteem merereostuse vältimiseks, selleks valmisolekuks ja sellele reageerimiseks, mis sisaldab Euroopa pidevas valmisolekus olevaid reostustõrjelaevu ja Euroopa satelliidipõhist õlireostuse jälgimise süsteemi (CleanSeaNet), mille mõlema eesmärgiks on ELi ranniku ja vete mõjus kaitse laevade põhjustatud merereostuse eest.</p>	<p>1. Haldusnõukogu</p> <p>Koosseis</p> <p>Üks esindaja igast liikmesriigist, neli esindajat komisjonist ja neli hääleõiguseta esindajat vastavast erialasektorist.</p> <p><i>Ülesanded</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Mitmeaastase personalipoliitika kava, aastaelarve, tööprogrammi, aastaaruande ja ameti üksikasjaliku reostuseks valmisoleku ja reostuse tõkestamise kava vastuvõtmine. — Järelevalve tegevdirektori töö üle. <p>2. Tegevdirektor</p> <p>Nimetatakse haldusnõukogu poolt. Komisjon võib välja pakkuda ühe või mitu kandidaati.</p> <p>3. Välisaudit</p> <p>Kontrollikoda.</p>	<p>Eelarve</p> <p>48,3 miljonit eurot kulukohustuste assigneeringuid (50,2 miljonit eurot kulukohustuste assigneeringuid)</p> <p>53,3 miljonit eurot maksete assigneeringuid (50,2 miljonit eurot maksete assigneeringuid)</p> <p>Personali suurus 31. detsembri 2009 seisuga</p> <p>Alalised ja ajutised töötajad:</p> <p>192 (181)</p> <p>Lepingulised töötajad</p> <p>27 (27)</p> <p>Riiklikud eksperdid</p> <p>15 (15)</p>	<ul style="list-style-type: none"> — 37 seminari ja muud üritusi (seminaridel osalejaid ca 900) — 34 erinevat koolituskursust (sh 4 kursust sadamariigi kontrolli ametnikele, mille tulemusel koolitati 486 riiklikku eksperti (neist 230 sadamariigi kontrolli ametnikku)) — 113 kontrollkäiku ja visiiti — Süsteem SafeSeaNet täielikult töökorras — 2 275 satelliitpildi tellimine ja analüüsimine CleanSeaNet'i kaudu — Laevade kaugtuvastuse ja kaugseire (LRIT) Euroopa andmekeskus alustas tööd — 13 reostustõrjelaevade lepingut (2009. aastal 2 uut lepingut) — 47 õppust ja 12 harjutust reostustõrjelaevadega — Ameti meresõidu tugiteenused töötavad ööpäevaringselt 7 päeva nädalas

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 1406/2002, mida on muudetud määrustega (EÜ) nr 1644/2003 ja (EÜ) nr 724/2004, määratletud ameti pädevus	Juhtimine	2009. aastal ameti käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused
		<p>Kolmandaks annab amet komisjonile tehno- ja teadustuge seoses meresõiduohutuse ja laevade põhjustatud merereostusega, hinnates pidevalt kehtivate meetmete mõjusust ning uuendades olemasolevaid välja töötades uusi õigusakte. Amet pakub ka tuge liikmesriikidele, toetab nendevahelist koostööd ning levitab parimaid lahendusi. Liikmesriikide ekspertidele pakutakse laialdast koolitusprogrammi. Samal ajal pakutakse uutele liikmesriikidele ja kandidaatriikidele abi ELi õigusaktide ülevõtmisel ja rakendamisel.</p>		

Allikas: ameti edastatud teave.

AMETI VASTUSED

13. Amet jätkab jõupingutusi, et parandada eelarve kavandamist ja selle jälgimist ning ühtlasi vähendada eelarveliste summade ülekandmisi. Et amet oli erandlikus olukorras, pidi ta lisaks eelarvelisele toetusele tegema Equasisele ülekandmise teel kättesaadavaks ka assigneeringud. Vastavalt Equasise järelevalvekomitee kinnitusele jäävad need vahendid EMSA-le, kui projekt lõpeb või viiakse üle teise haldusüksusesse, ja neid kasutatakse meresõiduohutuse ülesannete täitmiseks.

IMO otsustas muuta kaugtuvastus- ja kaugseiresüsteemi (LRIT) käikuvõtmise kuupäeva 1. jaanuarilt 1. juuliks 2009. Et vastavate laevaregistrite suurus ei olnud teada ja laevade kasutuselevõtt oli oodatust aeglasem, ei saanud laevade väiksema arvu tõttu eelarveassigneeringuid ära kasutada.

14. Kuiigi projekt saadeti lepingupartnerile allkirjastamiseks 2009. aasta lõpus, jõudsid lõplikult allkirjastatud dokumendid ametisse 2010. aasta alguses. Amet on võtnud vajalikud meetmed, et sellised erandlikud olukorrad tulevikus ei korduks, nt annab amet lepingupartnerile selged juhised lepingute allkirjastamistähtpäevade kohta.

15. Amet on juba võtnud vajalikud meetmed ja aruanne eelarvepädevale asutusele on nüüd kooskõlas finantsmääruse sätetega.

16. Amet on võtnud vajalikud meetmed: värbamismenetlust on ajakohastatud ning on muudetud veelgi läbipaistvamaks ja diskrimineerimist välistavaks.

ARUANNE

Euroopa Keskkonnaagentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega

(2010/C 338/11)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lehekülg</i>
SISSEJUHATUS	1–2	59
KINNITAV AVALDUS	3–12	59
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	13–15	60
MUUD KÜSIMUSED	16	60
Tabel		61
Agentuuri vastused		64

SISSEJUHATUS

1. Kopenhaagenis asuv Euroopa Keskkonnaagentuur (edaspidi agentuur) asutati nõukogu 7. mai 1990. aasta määrusega (EMÜ) nr 1210/90 ⁽¹⁾. Agentuur vastutab vaatlusõrgu loomise eest, mis annab komisjonile, liikmesriikidele ja laiemale üldsusele usaldusväärset teavet keskkonna seisundi kohta. Teave peaks eelkõige võimaldama Euroopa Liidul ja liikmesriikidel rakendada keskkonnakaitse meetmeid ja hinnata nende mõjusust ⁽²⁾.

2. Agentuuri 2009. aasta eelarve suurus oli 39,9 miljonit eurot; sellele eelnenud aasta eelarve oli 37,1 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas agentuuris 133 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 123.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu sätetele kontrollis kontrollikoda agentuuri raamatupidamise aastaaruannet, ⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest ⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest; ⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 185 lõikega 2 ⁽⁶⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvehendite käsutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas agentuuri finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires ⁽⁷⁾. Direktor kehtestab ⁽⁸⁾ organisatsiooni struktuuri ja

⁽¹⁾ EÜT L 120, 11.5.1990, lk 1.

⁽²⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte agentuuri pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽⁷⁾ Komisjoni 19. novembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 33 (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72).

⁽⁸⁾ Määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 38.

sobiva haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne, ⁽⁹⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus agentuuri raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI ⁽¹⁰⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda järgima eetikanõudeid ning auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja selle aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Kontrollikoja auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike raamatupidamise aastaaruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse asutuse raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamisega seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽⁹⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 VII jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 652/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 23), ning on tervikuna agentuuri finantsmääruse integreeritud.

⁽¹⁰⁾ IFAC – Rahvusvaheline Audiitorite Föderatsioon; ISSAI – kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusväärse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab agentuuri raamatupidamise aastaaruanne⁽¹¹⁾ kõigis olulistes aspektides õiglase pildi agentuuri finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning agentuuri tehingutest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt agentuuri finantsmääruse sätetele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on agentuuri 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistes aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevad tähelepanekud ei sea kontrollikoja arvamusi kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

13. Eelarve koostamise menetlused ei olnud piisavalt ranged, mistõttu tehti enamikust eelarveridadest märkimisväärse arvul eelarvesiseseid ümberpaigutamisi⁽¹²⁾. Mõne sellise ümberpaigutamise tagajärjel toimusid suurenemised ja vähenemised samadel eelarveridadel⁽¹³⁾. Teatavaid assigneeringuid ei kasutatud ning

need paigutati aasta jooksul ümber teistele eelarveridadele⁽¹⁴⁾. See näitab, et eelarve ja tööprogrammi vaheline seos vajab tugevdamist.

14. 23. detsembril 2009 suurendati ümberpaigutamistega eelarverida 2 1 0 0 (rent) 364 355,02 eurot, et (30. detsembril 2009) maksta agentuuri ruumide rent 2010. aasta esimese kvartali eest 2009. aasta eelarvest. Selline praktika on vastuolus aastasuse põhimõttega ja sellega vähendati komisjonile tagasi makstavat summat.

15. Auditiga leiti puudusi kumuleerunud tegevuskulude eelarvestamisel. Kontrollitud artiklite valim⁽¹⁵⁾ oli 147 000 euro võrra üle hinnatud. Operatiivtalituste edastatud teabe täpsust tuleb aastalõpu tegevuse jooksul parandada.

MUUD KÜSIMUSED

16. Värbamismenetlustes leiti puudusi: töökuulutustes ei täpsustatud reservnimekirjadesse kantavate kandidaatide maksimaalset arvu. Kirjalike testide ja vestluste küsimused ei olnud enne avalduste läbivaatamist kindlaks määratud. Valimiskomisjonide otsused olid ebapiisavalt dokumenteeritud, vestlusele kutsumise või reservnimekirja kandmise künniseid ei olnud varasemalt kehtestatud ja protokollid ei olnud täielikud. Selline praktika ohustas värbamismenetluse läbipaistvust.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 14. ja 16. septembri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹¹⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 25. mail 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 5. juulil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja <http://www.eea.europa.eu/about-us/documents/administrativedocuments/eea-accounts-for-the-year-2009/>.

⁽¹²⁾ Koguväärtusega 3,3 miljonit eurot (eelarvejaotistes ja nende vahel tehtud ümberpaigutamised) ehk 8 % agentuuri eelarvest.

⁽¹³⁾ 17. detsembril 2009 suurendati eelarverida 3 3 2 4 „Tõlked” 73 070,42 euro võrra ja vähendati 23. detsembril 2009 60 000 euro võrra. Eelarverida 3 4 0 1 „Keskkonnaküsimused” vähendati 71,6 % (501 354 eurot).

⁽¹⁴⁾ Eelarveridade 3 4 0 5 „Euroopa Keskkonnaagentuuri valitsemistava ja partnerlused” ning 3 4 0 6 „Euroopa Keskkonnaagentuuri sisene juhtimine ja haldus” esialgseid assigneeringuid (summas 250 082 eurot) ei kasutatud ning need paigutati aasta jooksul ümber teistele eelarveridadele.

⁽¹⁵⁾ Valimi koguväärtus: 1 202 000 eurot.

Tabel

Euroopa Keskkonnaagentuur (Kopenhaagen)

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 1210/90 määratletud agentuuri pädevus		Juhtimine	2009. aastal agentuuri käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud peamised tooted ja teenused
<p>Keskonnapoliitika</p> <p>Liidu keskkonnapoliitika aitab kaasa keskkonna kvaliteedi säilitamisele, kaitsele ja parandamisele, inimese tervise kaitsmisele ning loodusressursside kaalutletud ja mõistlikule kasutamisele, meetmete edendamisele rahvusvahelisel tasandil, selleks et tegelda piirkondlike ja ülemaailmsete keskkonnaprobleemidega ja eelkõige võidelda kliimamuutuste vastu. Liidu keskkonnapoliitika, võttes arvesse liidu eri piirkondade olukorra mitmekesisust, seab eesmärgiks kaitstuse kõrge taseme. See rajaneb ettevaatusprintsibil ja põhimõtetel, mille järgi tuleb võtta ennetusmeetmeid ja keskkonnakahjustust heastada eeskätt kahjustuse kohas, saastaja peab aga maksma. (...) Oma (...) poliitikat ette valmistades võtab liit arvesse kättesaadavaid teaduslikke ja tehnilisi andmeid, liidu eri piirkondade keskkonnatingimusi, meetme võtmise või võtmata jätmise potentsiaalseid tulusid ja kulusid, liidu kui terviku majanduslikku ja sotsiaalset arengut ning tema piirkondade tasakaalustatud arengut (...).</p> <p>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 191)</p>	<p>Eesmärgid</p> <p>— Luua Euroopa keskkonnateabe ja keskkonnaaatluse alane võrk, mis annab liidule ja liikmesriikidele:</p> <p>1. objektiivset, usaldusväärset ja võrreldavat teavet, et nad saaksid:</p> <p>a) rakendada vajalikke keskkonnakaitse meetmeid;</p> <p>b) hinnata nende rakendamist;</p> <p>c) kindlustada, et avalikkus on keskkonna seisundist hästi informeeritud;</p> <p>2. vajalikku tehnilist ja teaduslikku tuge.</p>	<p>Ülesanded</p> <p>— Koostöös liikmesriikidega asutada Euroopa keskkonnateabe- ja -vaatlusvõrk ja koordineerida selle tegevust.</p> <p>— Anda liidule ja liikmesriikidele objektiivset teavet, mida on vaja aruka ja tõhusa keskkonnapoliitika kujundamiseks ja rakendamiseks.</p> <p>— Osutada abi keskkonnateavete seire alal, toetades asjakohasel viisil andmete esitamise nõuet.</p> <p>— Nõustada üksikuid liikmesriike nende keskkonnateavete seire süsteemide väljatöötamisel, kehtestamisel ja laiendamisel.</p> <p>— Talletada, võrrelda ja hinnata andmeid keskkonna seisundi kohta, koostada ekspertaruandeid keskkonna kvaliteedi, tundlikkuse ning koormuse kohta liidu territooriumil, näha ette keskkonnaandmete ühtsed hindamiskriteeriumid kõikides liikmesriikides, arendada välja ja pidada ülal keskkonnateabe võrdluskeskust.</p>	<p>1. Haldusnõukogu</p> <p><i>Koosseis:</i></p> <p>— üks esindaja igast liikmesriigist;</p> <p>— kaks komisjoni esindajat;</p> <p>— kaks Euroopa Parlamendi poolt nimetatud teadlast.</p> <p><i>Ülesanded</i></p> <p>võtta vastu mitmeaastased ja iga-aastased tööprogrammid ja tagada nende rakendamine.</p> <p>2. Tegevdirektor</p> <p>Nimetatakse haldusnõukogu poolt komisjoni ettepanekul.</p> <p>3. Teaduskomitee</p> <p>Koosneb pädevatest keskkonnaspetsialistidest, kelle määrab ametisse haldusnõukogu.</p> <p>4. Välisaudit</p> <p>Kontrollikoda.</p> <p>5. Eelarve täitmist kinnitav asutus</p> <p>Parlament nõukogu soovitusel.</p>	<p>Eelarve</p> <p>39,9 miljonit eurot (37,1 miljonit eurot).</p> <p>Liidu toetus</p> <p>87 % (85 %)</p> <p>Personali suurus 31. detsembri 2009 seisuga</p> <p>Ametikohtade arv ametikohatade loetelus:</p> <p>133 (123)</p> <p>Täidetud ametikohad: 121 (116), millele lisaks muud ametikohad 56 (51) (lepingulised töötajad ja lähetuses viibivad riiklikud eksperdid).</p> <p>Personali suurus kokku: 133 (123) määratud järgmiste ülesannete täitmiseks:</p> <p>Ülesanded</p> <p>— põhiülesanded: 89 (80)</p> <p>— haldusülesanded: 43 (42)</p> <p>— segaülesanded: 1 (1).</p>	<p>— EKA Signaalid 2009, keskkonnaalased võtmeküsimused Euroopas.</p> <p>— Detsembris Kopenhaagenis peetud kliimamuutuste konverentsil Euroopa Liidu delegatsioon, Euroopa Parlamendi liikmete ja teiste osalejate toetamine.</p> <p>— Eye-on Earth portaali käivitamine detsembris.</p> <p>— A global setting for European environmental monitoring – measuring what we must manage. Rahvusvaheline konverents, mai 2009.</p> <p>— Kasvuhoonegaaside heitkogustega seonduvad suundumused ja prognoosid Euroopas 2009. aastal</p> <p>— Piirkondlikud kliimamuutused ja nendega kohanemine – Alpid ja muutused veevarudes.</p> <p>— Iga-aastane Euroopa Liidu kasvuhoonegaaside andmekogu 1990–2006 ja 2009. aasta andmekogu aruanne.</p> <p>— Üleeuroopaline osoonist tingitud õhusaaste 2008. aasta suvel.</p>

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 1210/90 määratletud agentuuri pädevus	Juhtimine	2009. aastal agentuuri käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud peamised tooted ja teenused
	<ul style="list-style-type: none"> — Kaasa aidata, et keskkonnavalased andmed oleksid Euroopa tasandil võrreldavad ning vajaduse korral soodustada mõõtmismeetodite ühtlustamist asjakohaste vahenditega. — Soodustada Euroopa keskkonnateabe lülitamist rahvusvahelistesse programmidesse. — Avaldada iga viie aasta järel aruanne keskkonna seisundi, muutuste ja väljavaadete kohta. — Stimuleerida keskkonnavalase prognoosimismetoodika arendamist, teabevahetust tehnoloogia abil, et ära hoida või vähendada keskkonnale tekitatud kahju, samuti keskkonnale tekitatud kahju ning keskkonnavalaste ennetus-, kaitse- ja taastusabinõude maksumuse hindamismeetodite arendamist. — Tagada usaldusväärse ja võrdlemist võimaldava keskkonnateabe ja eelkõige keskkonnateabe naseisundit käsitleva teabe ulatuslik levitamine elanikkonna hulgas ning edendada uudse telemaatika tehnoloogia kasutamist sel eesmärgil. 			<ul style="list-style-type: none"> — Süsteemi <i>Noise Observation and Information System for Europe (NOISE)</i> (mürajälgimis- ja -teabesüsteem) käivitamine. — Suplusvee kvaliteet – suplushooaeg 2008. — Elukvaliteedi tagamine Euroopa linnades. — Edusammud Euroopa 2010. aasta bioloogilise mitmekesisusega seotud eesmärgi suunas. — <i>Looking back on looking forward</i> – arengustsenaariumide ülevaade. — Transport teelahkmel: TERM 2008: transporti ja keskkonda iseloomustavad näitajad Euroopa Liidus — Euroopa veevarud – võitlus veepuuduse ja põuaga. — Jäätmete prügilatesse ladestamise vältimine – ELi jäätmekäitluspoliitika mõjus. — <i>Waste without borders in the EU? Transboundary shipments of waste</i> (Piirideta jäätmed ELis? Jäätmete piiriüleised veod). — Territoriaalne ühtekuuluvus – ELi ühtekuuluvuspoliitika keskkonnaaspektide analüüs valitud riikides. — <i>Developments on Gross Domestic Product and beyond</i> (sisemajanduse kogutoodangu ja muud arengud) (sh seminar 2009. aasta novembris).

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 1210/90 määratletud agentuuri pädevus		Juhtimine	2009. aastal agentuuri käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud peamised tooted ja teenused
					<p>Euroopa Keskkonnaagentuur jätkas tihedat koostööd keskkonna peadirektoraadi, Eurostati ja Teadusuuringute Ühis keskusega vastavat nelja asutust hõlmavas töörühmas („Group of Four”), et täiustada keskkonnaalast aruandlust. Euroopa Keskkonnaagentuuril on juhtiv osa viies järgmises valdkonnas: kliimamuutused, õhu kvaliteet, vee- ja merekeskkond, bioloogiline mitmekesisus ja maakasutus.</p>

Allikas: agentuuri edastatud teave.

AGENTUURI VASTUSED

13. Ümberpaigutamise otsuste tegemisel lähtutakse alati tegevusvajadustest ja muutustest, püüdes võimalikult hästi vastata huvirühmade vajadustele, mis muutuvad kogu aasta vältel.

Eelkõige algas 2009. aastaga uus viie aasta strateegiaplaan, milles kasutatakse tegevuseelarve jaoks uut ülesehitust, mis kajastab EEA tööprogrammi paremini. Seega ei saanud mitmes valdkonnas lähtuda prognooside tegemisel senisest kogemusest. EEA suutis siiski piirata jaotistevahelisi ümberpaigutamisi tasemele 2,3 % assigneeringutest, mis on tunduvalt alla EEA finantsmääruses sätestatud piiri 10 %.

14. Agentuur võtab kontrollikoja tähelepaneku teadmiseks.

15. Agentuur jätkab sisekontrolli tõhustamist, et parandada kumuleerunud kulude arvestamist.

16. Käesoleval ajal tegeleb agentuur valikukomisjonide meetodite ümbertöötamisega, et tagada valikumenetluste suurem läbipaistvus.

Iga valikumenetluse alguses meenutatakse valikukomisjonile tema kohustust otsused täielikult ja nõuetekohaselt dokumenteerida. Agentuur jätkab valikumenetluste dokumenteerimise parandamist.

ARUANNE

**Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise
aastaruande kohta koos täitevasutuse vastustega**

(2010/C 338/12)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lk</i>
SISSEJUHATUS	1–2	66
KINNITAV AVALDUS	3–12	66
MUUD KÜSIMUSED	13	67
Tabel		68
Täitevasutuse vastused		70

SISSEJUHATUS

1. Brüsselis asuv Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutus (edaspidi „täitevasutus“) asutati komisjoni 14. jaanuari 2005. aasta otsusega 2005/56/EÜ⁽¹⁾. Täitevasutus juhib komisjoni poolt heakskiidetud hariduse, audiovisuaalvaldkonna ja kultuuriga seonduvaid programme, mis hõlmab ka tehniliste projektide üksikasjalikku elluviimist⁽²⁾.

2. Pärast kahe paranduseelarve vastuvõtmist oli täitevasutuse 2009. aasta halduseelarve 47,7 miljonit eurot; eelmisel aastal oli see 38,2 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas täitevasutuses 414 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 362.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu sätetele kontrollis kontrollikoda täitevasutuse raamatupidamise aastaaruannet,⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest;⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ) nr 58/2003 artikliga 14⁽⁶⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvevahendite kasutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas täitevasutuse finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires⁽⁷⁾. Direktor kehtestab⁽⁸⁾ organisatsiooni struktuuri ja sobiva haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et

koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne,⁽⁹⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus täitevasutuse raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI⁽¹⁰⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda järgima eetikanõudeid ning auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja selle aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Kontrollikoja auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsusest, mis hõlmab ka võimalike raamatupidamise aastaaruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse asutuse raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamisega seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽¹⁾ ELT L 24, 27.1.2005, lk 35.

⁽²⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte täitevasutuse pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.

⁽⁷⁾ Komisjoni 21. septembri 2004. aasta määruse (EÜ) nr 1653/2004 artikkel 25 (ELT L 297, 22.9.2004, lk 6).

⁽⁸⁾ Määruse (EÜ) nr 1653/2004 artikkel 29.

⁽⁹⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ) nr 1653/2004 VI jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ) nr 651/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 15).

⁽¹⁰⁾ IFAC – Rahvusvaheline Audiitorite Föderatsioon; ISSAI – kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab täitevasutuse raamatupidamise aastaaruanne⁽¹¹⁾ kõigis olulistes aspektides õiglase pildi täitevasutuse finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning täitevasutuse tehingutest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt täitevasutuse finantsmääruse säte-tele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on täitevasutuse 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistes aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevad tähelepanekud ei sea kontrollikoja arvamusi kahtluse alla.

MUUD KÜSIMUSED

13. Personalivaliku menetluste puhul ei määratletud vestlusele kutsumise ja reservnimekirja kandmise miinimumtingimusi eelnevalt, vaid kinnitati valimiskomisjonide poolt pärast kandidaatide hindamist ja järjestamist. Selline teguviis ohustab värbamismenetluste läbipaistvust.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 14. ja 16. septembri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹¹⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 31. mail 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 9. juulil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja www.europa.eu/agencies/executive_agencies/eacea/index_en.htm.

Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutus (Brüssel)

Euroopa Liidu toimimise lepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Komisjoni 14. jaanuari 2005. aasta otsuses (2005/56/EÜ) määratud täitevasutuse pädevus	Juhtimine	2009. aastal täitevasutuse käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aasta tegevused ja väljundid	
<p>Euroopa Liit aitab kaasa kvaliteetse hariduse arendamisele.</p> <p>(Lepingu artikli 165 lõige 1)</p> <p>Euroopa Liit rakendab kutseõppepoliitikat.</p> <p>(Lepingu artikli 166 lõige 1)</p> <p>Euroopa Liit aitab kaasa liikmesriikide kultuuri õitsengule.</p> <p>(Lepingu artikli 167 lõige 1)</p> <p>Euroopa Liit ja liikmesriigid tagavad liidu tööstuse konkurentsivõimelisuseks vajalikud tingimused.</p> <p>(Lepingu artikli 173 lõige 1)</p>	<p>Eesmärgid</p> <p>Hariduse, kultuuri ja tööstuspoliitika raamistikus on võetud mitmed meetmed edendamaks haridust, kutseõpet, audiovisuaalvaldkonda, kultuuri, noorsooalvaldkonda ja kodanikuaktiivsust Euroopa Liidus. Nimetatud meetmete põhieesmärgid on tugevdada sotsiaalset ühtekuuluvust ja aidata kaasa konkurentsivõimele, majanduskasvule ja Euroopa rahvaste vahel tihedama liidu loomisele.</p> <p>Nimetatud meetmed sisaldavad mitmeid erinevaid programme.</p> <p>Täitevasutus vastutab teatavate tegevusloikude juhtimise eest mainitud programmides (näiteks „Elukestev õpe”, „Kultuur”, „Aktiivsed noored”, „Kodanike Euroopa”, „Meediakoolitus”, „MEDIA”, „Erasmus Mundus” ja „Väliskoostöö alaprogramm”). Sellega seoses rakendab täitevasutus liidu abi, välja arvatud programmi hindamine, strateegilised uuringud ja muud ülesanded, mis nõuavad otsustusõigust poliitiliste valikute täideviimisel.</p>	<p>Ülesanded</p> <ul style="list-style-type: none"> — Täitevasutusele usaldatud konkreetsete projektide juhtimine oma tegutsemise jooksul liidu programme rakendamise kontekstis. — Eelarve täitmisega seotud dokumentide vastuvõtmine kulude ja tulude osas ning vastavalt komisjoni antud volitustele mõnede või kõikide toimingute teostamine, mis on vajalikud liidu programmi haldamiseks, eelkõige lepingute sõlmimise ja toetuste andmisega seotud toimingud. — Liidu programme rakendamise suunamiseks vajalike andmete kogumine, analüüs ja edastamine komisjonile. — Euroopa haridusala teabevõrgu Eurydice rakendamine liidu tasandil; selles teabevõrgus tegeldakse teabe kogumise, analüüsi ja levitamise, uuringute ja trükiste väljaandmisega. 	<p>1. Juhtkomitee</p> <p>Koosneb viiest Euroopa Komisjoni nimetatud liikmest.</p> <p>Võtab Euroopa Komisjoni heakskiidul vastu täitevasutuse igaaastase töökava. Lisaks võtab vastu täitevasutuse halduseelarve ja aasta tegevusaruande.</p> <p>2. Direktor</p> <p>Nimetatakse Euroopa Komisjoni poolt.</p> <p>3. Välisaudit</p> <p>Kontrollikoda.</p> <p>4. Eelarve täitmist kinnitav asutus</p> <p>Parlament nõukogu soovitusel.</p>	<p>Eelarve</p> <p>Täitevasutuse 2009. aasta halduseelarve oli 48 miljonit eurot (38 miljonit eurot 2008. aastal) (rahastatakse 100 % ulatuses Euroopa Liidu üldeelarvest).</p> <p>Täitevasutus haldas 629 miljoni euro suurust summat, mis oli seotud komisjoni poolt täitevasutusele delegeeritud programmide ja projektidega (492 miljonit eurot 2008. aastal)</p> <p>Personali suurus seisuga 31. detsember 2009</p> <p>1) <i>Ajutised töötajad:</i></p> <p>ametikohtade loetelus 99 ajutist ametikohta (2008. aastal 92 ametikohta)</p> <p>Täidetud ametikohti: 91 (2008. aastal 85).</p> <p>2) <i>Lepingulised töötajad</i></p> <p>327 lepingulist töötajat (2008. aastal 303)</p> <p>Täidetud ametikohti:</p> <p>323 (2008. aastal 277)</p> <p>3) <i>Personal kokku:</i></p> <p>414 täidetud ametikohta (2008. aastal 362)</p> <p>Ülesannete jaotus</p> <p>Põhitegevus: 340</p> <p>Haldusülesanded: 74</p>	<ul style="list-style-type: none"> — 2009. aasta tegevused ja tulemused: <ul style="list-style-type: none"> — täitevasutuse halduseelarve: kulukohustusi võeti 46 miljoni euro väärtuses (97 %); 41 miljonit eurot (85 %) maksti põhitegevusega seotud personali-, infrastruktuuri- ja halduskulude katmiseks; — tegevuseelarve: 625 miljoni euro väärtuses (99,3 %) võeti kulukohustusi toetuste väljamaksmiseks ja lepingute sõlmimiseks, ning välja maksti 528 miljonit eurot (99,9 %); — rakendati rida lihtsustamismeetmeid, et abisaajate jaoks haldusprotsesse ja menetlusi parandada ning asutusesisest töökorda ühtlustada ja ladusamaks muuta. Meetmed hõlmavad lepingute sõlmimist otsuse alusel, ühekordsete ja kindla-summaliste maksete kasutuselevõttu, taotluste elektroonilist esitamist, partnerlust raamlepingute alusel, toetuste otstarbekohastamist ja eksperdiarvamuste koondamist.

Euroopa Liidu toimimise lepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Komisjoni 14. jaanuari 2005. aasta otsuses (2005/56/EÜ) määratud täitevasutuse pädevus		Juhtimine	2009. aastal täitevasutuse käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aasta tegevused ja väljundid
					<p>— 2009. aasta väljundid:</p> <ul style="list-style-type: none"> — seoses kõikide perioodi 2007–2013 programmidega avaldati 31 konkursikutset ja 3 programmijuhust. Asjakohased valikumenetlused korraldati vastavalt ajakavale; — 8 teabepäeva ja rida projektide avakoosolekuid; — toetuse andmiseks valiti välja ligikaudu 4 100 projekti; — sõlmiti 4 700 lepingut; — tehti ca 7 960 makset; — suleti 5 462 projekti; — käivitati 6 uuringute ja teenustega seotud pakkumismenetlust/hankemenetlust; — suleti 154 auditit, käivitati 98 uut auditit ja viidi läbi kõik planeeritud kohapealsed kontrollid.

Allikas: täitevasutuse edastatud teave.

TÄITEVASUTUSE VASTUS

13. Täitevasutus võttis arvesse kontrollikoja tulemused ja muutis oma personalivaliku menetlust, nii et vaba töökohta kuulutuses on edaspidi märgitud mitte üksnes reservnimekirja kantavate, vaid ka kõrgeima punktisumma saavutanud ja vestlusele kutsutavate kandidaatide arv.

ARUANNE

**Euroopa Teadusnõukogu Rakendusameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta
koos ameti vastustega**

(2010/C 338/13)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lehekülg</i>
SISSEJUHATUS	1–2	72
KONTROLLIKOJA KINNITAV AVALDUS	3–12	72
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	13–14	73
MUUD KÜSIMUSED	15	73
Tabel		74
Ameti vastused		76

SISSEJUHATUS

1. Brüsselis asuv Euroopa Teadusnõukogu Rakendusamet (edaspidi „amet“) asutati komisjoni 14. detsembri 2007. aasta otsusega 2008/37/EÜ⁽¹⁾. Amet loodi ajavahemikuks 1. jaanuarist 2008 kuni 31. detsembrini 2017 eriprogrammi „Ideed“ haldamiseks eesliiniuuringute valdkonnas⁽²⁾. Amet sai täieliku sõltumatuse 2009. aastal.

2. Ameti 2009. aasta eelarve oli 18,3 miljonit eurot. Ameti töötajate arv aasta lõpu seisuga oli 262.

KONTROLLIKOJA KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu sätetele kontrollis kontrollikoda ameti raamatupidamise aastaaruannet,⁽³⁾ mis koosneb finantsaruannetest⁽⁴⁾ ja 31. detsembril 2009 lõppenud eelarveaasta eelarve täitmise aruandest,⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ) nr 58/2003⁽⁶⁾ artikliga 14.

Direktori kohustused

5. Eelarvevahendite kasutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas ameti finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires⁽⁷⁾. Direktor kehtestab⁽⁸⁾ organisatsiooni struktuuri ja sobiva

haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne,⁽⁹⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus ameti raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI⁽¹⁰⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruande ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike aruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse ameti raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamise seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esitluslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate järeldusotsuste esitamiseks.

⁽¹⁾ ELT L 9, 12.1.2008, lk 15.

⁽²⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte ameti pädevusvaldkonnast ja tegevusest.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ EÜT L 11, 16.01.2003, lk 1.

⁽⁷⁾ Komisjoni 21. septembri 2004. aasta määruse (EÜ) nr 1653/2004 artikkel 25 (ELT L 297, 22.9.2004, lk 6).

⁽⁸⁾ Määruse (EÜ) nr 1653/2004 artikkel 29.

⁽⁹⁾ Ametite raamatupidamise aastaaruande ja raamatupidamisarvestuse esitlusviisi käsitlevad eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ) nr 1653/2004 (mida viimati muudeti 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ) nr 651/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 15)) IV jaotise 1. peatükis.

⁽¹⁰⁾ Rahvusvaheline Audiitorite Föderatsioon (IFAC) ja kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid (ISSAI).

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab ameti raamatupidamise aastaaruanne⁽¹¹⁾ kõikides olulistest aspektides õiglase pildi ameti finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ja ameti majandustulemustest ja rahavoogudest lõppenud eelarveaastal, kooskõlas tema finantsmääruse säte- tega.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on ameti 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistest aspektides seadus- likud ja korrektsed.

12. Järgnevate tähelepanekute sisu ei sea kontrollikoja poolt esitatud arvamusi kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTI- MISE KOHTA

13. Ameti 2009. aasta esialgset eelarvet (18,3 miljonit eurot) vähendati 3,9 miljoni euro võrra 2009. aasta oktoobris ning see tagastati komisjonile programmi „Ideed” raames. Lõplik eelarve

täitmise maht oli 13,4 miljonit eurot. Amet peaks oma värbamis- ja tegevuskulude eelarveprognosisid rajama realistliku- matele eeldustele.

14. Kolmel 2010. aastasse üle kantud assigneeringutega seotud juhul ei olnud tarnijad lepingulistest kohustustest hooli- mata ostutellimusi allkirjastanud⁽¹²⁾. Mitmed algselt 2010. aastasse kavandatud teenustega seotud lepingud⁽¹³⁾ allkirjastati 2009. aasta viimastel päevadel. Korduvate halduskulude⁽¹⁴⁾ puhul kasutati 2008. aastast üle kantud assigneeringuid 2009. aastal tarbitavate teenuste eest maksmiseks⁽¹⁵⁾. Nimetatud olukorrad olid vastuolus eelarve aastasuse põhimõttega.

MUUD KÜSIMUSED

15. Värbamismenetlused olid puudulikud. Teated vabade ametikohtade kohta ei täpsustanud reservnimekirja kantavate kandidaatide maksimaalset arvu ega nimekirjade kehtivuspe- riودي. Valimiskomisjoni otsused olid ebapiisavalt põhjendatud ja dokumenteeritud. Ühes valikumenetluses tehti intervjuu kahe kandidaadiga, vaatamata asjaolule, et neid otsustati „intervjuule mitte kutsuda”. Üks nimetatud kandidaatidest võeti ametisse tööle.

IV auditikoda, mida juhivad kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 14. ja 16. septembri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹¹⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 1. juulil 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 2. juulil 2010. Komisjoni raamatupida- mise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aasta- aruanne avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja <http://cfca.europa.eu>.

⁽¹²⁾ Koguväärtus: 168 378 eurot.

⁽¹³⁾ Koguväärtus: 227 878 eurot.

⁽¹⁴⁾ Koguväärtus: 320 600 eurot.

⁽¹⁵⁾ Ameti finantsmääruse artikli 7 lõige 3.

Euroopa Teadusnõukogu Rakendusamet (Brüssel)

Aluslepingust tulenev liidu pädevusvaldkond	Komisjoni 14. detsembri 2007. aasta otsuses 2008/37/EÜ määratletud ameti pädevus	Juhtimine	2009. aastal ameti käsutusse antud ressursid	2009. aastal pakutud tooted ja teenused	
<p>1. Pärast konsulteerimist Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteega võtavad Euroopa Parlament ja nõukogu vastu mitmeaastase raamprogrammi, milles esitatakse liidu kogu tegevus. Raamprogrammis:</p> <ul style="list-style-type: none"> — seatakse teaduslikud ja tehnoloogilised eesmärgid, mis tuleb saavutada artiklis 180 ettenähtud tegevusega, ja määratakse kindlaks asjakohased prioriteedid, — näidatakse niisuguse tegevuse üldsuunad, — määratakse maksimaalne üldmaht ja üksikasjalikud eeskirjad liidu finantsosaluseks raamprogrammis ning vastavad osad, mis on nähtud ette iga tegevuse puhul. <p>2. Olukorra muutudes raamprogrammi kohandatakse või täiendatakse.</p> <p>3. Raamprogramm viiakse ellu eriprogrammide kaudu, mis arendatakse välja iga tegevuse piires. Igas eriprogrammis määratakse kindlaks selle rakendamise üksikasjalikud eeskirjad ja selle kestus ning nähakse ette</p>	<p>Eesmärgid</p> <p>Amet vastutab eriprogrammi „Ideed” haldamisega seotud ülesannete täitmise eest (vt nõukogu otsus 2006/972/EÜ) nõukogu otsusega 1982/2006/EÜ vastu võetud liidu teadusuuringute seitsmenda raamprogrammi (2007–2013) raames.</p>	<p>Ülesanded</p> <p>Liidu teadusuuringute seitsmenda raamprogrammi eriprogrammi „Ideed” raames vastutab amet järgmiste ülesannete täitmise eest (vt komisjoni otsus K(2008) 5694, 8. oktoober 2008):</p> <p>a) andmete kogumine, töötlemine ja levitamine, ning eelkõige eriprogrammi „Ideed” elluviimise suunamiseks vajaliku teabe koostamine, analüüsimine ning komisjonile ja sõltumatule teadusnõukogule edastamine, samuti eesliinuuuringute valdkonna poliitika väljatöötamine, ning komisjoni ja sõltumatu teadusnõukogu abistamine kontaktide loomisel liidu teiste programmide, liikmesriikide või organisatsioonidega;</p> <p>b) komisjoni tehtavale programmi mõju hindamisele ja võetud meetmete mõju kontrollimisele kaasaaitamine;</p> <p>c) uuringute ja hindamiste tegemine, eelkõige Euroopa Teadusnõukogu tegevusega seotud komisjoni aastaaruande, eriprogrammi „Ideed” eesmärkide täitmise ning programmi rakendamise vahehindamise toetamiseks, ning sõltumatule teadusnõukogule ja komisjonile edastatavate hindamiste puhul võetavate järeelmeetmete ettevalmistamisele ja rakendamisele kaasaaitamine;</p> <p>d) sõltumatule teadusnõukogule ja komisjonile eriprogrammi „Ideed” rakendamisega seotud soovitude projektide koostamine;</p>	<p>1. Juhtkomitee</p> <p>Koosneb viiest Euroopa Komisjoni nimetatud liikmest. Võtab pärast komisjoni heakskiidu saamist vastu ameti iga-aastase tööprogrammi, halduseelarve ja aasta tegevusaruande.</p> <p>2. Euroopa Teadusnõukogu sõltumatu teadusnõukogu</p> <p>Vastavalt nõukogu otsusele 2007/134/EÜ kehtestab Euroopa Teadusnõukogu sõltumatu teadusnõukogu muu hulgas programmi teadustöö üldstrateegia ning tal on täielik voli otsustada, milliseid teadusuuringuid rahastatakse kooskõlas otsuse 2006/972/EÜ artikli 6 lõikega 6, samuti tagab ta tegevuse kvaliteedi teaduskust vaatenurgast. Ilma et see piiraks komisjoni vastutust, on nõukogu ülesandeks aasta tööprogrammi koostamine, vastastikuse eksperdi-hinnangu menetluse kehtestamine ning samuti eriprogrammi „Ideed” rakendamise järelevalve ja kvaliteedikontroll.</p>	<p>Eelarve</p> <p>Ameti 2009. aasta halduseelarve oli 14,4 miljonit eurot.</p> <p>Personali suurus 31. detsembri 2009 seisuga</p> <p>31. detsembri 2009 seisuga oli ameti personali suurus 262 töötajat:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 93 ajutised töötajad (13 lähetuses viibivad ja 80 välistöötajat), — 162 lepingulised töötajad, — 7 lähetuses viibivad riiklikud eksperdid. 	<p>1. Programmi „Ideed” rakendatakse järgmiselt: kõigepealt avaldatakse iga-aastased konkursikutsed, sellele järgnevad (välisekspertide tehtav) hindamine, läbiraakimised, toetuslepingute allkirjastamine ning lõpuks toetatavate projektide järelevalve. Kõikide konkursikutsete puhul sõlmitakse mitmeid toetuslepinguid, mille eeldatav projektitsükli pikkus on viis aastat. 2009. aasta lõpus hallati pärast mitme konkursi lõpetamist nelja „partiit”. Esimene aruandlusükkel käivitati 2007. aasta alustamistoetusteks.</p> <p>2. 2009. aasta konkursikutsete väljastamine seoses eriprogrammi „Ideed” tööprogrammiga. (Alustamistoetused ja edasijõudnutetoetus): 2009. aastal esitati 4 083 taotlust, millest 2 503 alustamistoetuse ja 1 583 edasijõudnutetoetuse saamiseks. Nimetatud taotlustest olid 3 918 taotlust abikõlblikud ning neid hinnati hindamiskomisjonides. 449 taotluse puhul otsustati toetust anda.</p>

Aluslepingust tulenev liidu pädevusvaldkond	Komisjoni 14. detsembri 2007. aasta otsuses 2008/37/EÜ määratletud ameti pädevus	Juhtimine	2009. aastal ameti kasutusse antud ressursid	2009. aastal pakutud tooted ja teenused
<p>vajalikud vahendid. Eriprogrammides fikseeritud vajalike vahendite summa ei või ületada maksimaalset üldmahtu, mis on määratud raamprogrammi ja iga tegevuse jaoks.</p> <p>4. Nõukogu võtab eriprogrammid vastu kvalifitseeritud häälteenamusega komisjoni ettepaneku põhjal ja pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendi ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.</p> <p><i>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 182)</i></p>	<p>e) teabe, teabevahetuse ja tegevuste jagamise kavandamine ja rakendamine;</p> <p>f) eriprogrammiga „Ideed” seonduvate komisjoni finantsotsuste puhul tehtavas ettevalmistustegevuses osalemine;</p>	<p>3. Direktor Nimetatakse Euroopa Komisjoni poolt neljaks aastaks.</p> <p>4. Euroopa Kontrollikoda Kontrollikoda.</p> <p>5. Eelarve täitmist kinnitav asutus Parlament nõukogu soovitusel põhjal.</p>		<p>3. Eriprogrammi „Ideed” ja rakendusameti tegevusega seotud teabe koostamine ja levitamine 2009. aastal.</p> <p>4. Euroopa Teadusnõukogu sõltumatu teadusnõukogu toetuseks: ajavahemikus 15. juulist kuni 31. detsembrini 2009 korraldati kaks sõltumatu teadusnõukogu plenaaristungit – üks oktoobris Brüsselis ja teine detsembris Rehovotis (Iisrael). Sõltumatu teadusnõukogu strateegilise diskussiooni toetamiseks analüüsis amet koos sõltumatu teadusnõukogu peasekretäri ameti esimese kolme tegevusaasta jooksul saadud kogemusi. 2009. aasta juulis toimunud sõltumatu teadusnõukogu plenaaristungil loodi kolm uut Euroopa Teadusnõukogu töörühma; amet korraldas töörühmade koosolekud teemadel „Suhted tööstusega”, „Avatud juurdepääs”, „Kolmandate riikide osalemine” ja „Sooline tasakaal” (eelnevalt olemas). Amet koostas koos eespool nimetatud töörühmade liikmetega mitu dokumenti, mis sisaldasid töörühmade käsitletud eriteemadega seotud analüüsi ja põhisisõnumeid.</p>

Allikas: ameti edastatud teave.

AMETI VASTUSED

13. Amet on juba võtnud kasutusele vahendid, millega parandada oma eelarveprognoose.
 14. Amet töötab välja hangete kavandamise ja jälgimise süsteemi, mis hõlbustab iga aasta hangete töövoo kontrollimist.
 15. Amet töötab välja suunised, millega ära hoida märgitud puudusi. Kõnealusel juhul laiendati intervjule kutsutavate kandidaatide nimekirja, et lõplikul valikul oleks kandidaate rohkem. Amet tunnistas, et see otsus oli asjakohaselt dokumenteerimata.
-

ARUANNE

Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos rakendusameti vastustega

(2010/C 338/14)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lk</i>
SISSEJUHATUS	1–2	78
KINNITAV AVALDUS	3–12	78
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	13	79
Tabel		80
Rakendusameti vastused		82

SISSEJUHATUS

1. Brüsselis asuv Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusamet (edaspidi „rakendusamet“) loodi komisjoni 26. oktoobri 2006. aasta otsusega 2007/60/EÜ, ⁽¹⁾ mida muudeti komisjoni otsusega 2008/593/EÜ ⁽²⁾. Rakendusamet loodi ajavahemikuks 1. november 2006 kuni 31. detsember 2015 liidu tegevuse juhtimiseks üleeuroopalise transpordivõrgu valdkonnas. Rakendusamet on rahaliselt sõltumatu alates 15. aprillist 2008 ⁽³⁾.

2. Rakendusameti 2009. aasta halduseelarve suurus oli 8,9 miljonit eurot; sellele eelnenud aasta eelarve oli 5,2 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas rakendusametis 91 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 67.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu sätetele kontrollis kontrollikoda rakendusameti raamatupidamise aastaaruannet, ⁽⁴⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest ⁽⁵⁾ ja eelarve täitmise aruandest; ⁽⁶⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 58/2003 artikliga 14 ⁽⁷⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvevahendite käsutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas rakendusameti finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires ⁽⁸⁾. Direktor kehtestab ⁽⁹⁾ organisatsiooni struktuuri ja sobiva haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et

koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne, ⁽¹⁰⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus rakendusameti raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI ⁽¹¹⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda järgima eetikanõudeid ning auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja selle aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Kontrollikoja auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsusest, mis hõlmab ka võimalike raamatupidamise aastaaruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse asutuse raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamisega seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽¹⁾ ELT L 32, 6.2.2007, lk 88.

⁽²⁾ ELT L 190, 18.7.2008, lk 35.

⁽³⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte rakendusameti pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽⁴⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁵⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁶⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁷⁾ EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.

⁽⁸⁾ Komisjoni 21. septembri 2004. aasta määruse (EÜ) nr 1653/2004 artikkel 25 (ELT L 297, 22.9.2004, lk 6).

⁽⁹⁾ Määruse (EÜ) nr 1653/2004 artikkel 29.

⁽¹⁰⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ) nr 1653/2004 VI jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 651/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 15).

⁽¹¹⁾ IFAC – Rahvusvaheline Audiitorite Föderatsioon; ISSAI – kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab rakendusameti raamatupidamise aastaaruanne⁽¹²⁾ kõigis olulistes aspektides õiglase ülevaate rakendusameti finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning rakendusameti majandustulemustest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt rakendusameti finantsmääruse sätetele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on rakendusameti 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistes aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevad tähelepanekud ei sea kontrollikoja arvamus kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

13. 2009. aastal suurenes rakendusameti halduskulude eelarve (II jaotis) 1,3 miljoni euro võrra (0,8 miljoni euro suurune kasv võrreldes 2008. aastaga ning 0,5 miljoni euro suurune ülekanne I jaotisest). II jaotise raames kandis rakendusamet järgmisse aastasse assigneeringuid summas 0,8 miljonit eurot ja tühistas samas summas assigneeringud. Antud olukord oli vastuolus aastasuse põhimõttega.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 14. ja 16. septembri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹²⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 29. juunil 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 5. juulil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja http://tentea.ec.europa.eu/en/about_us/mission_introduction/key_documents.htm.

Tabel

Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusamet (Brüssel)

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Komisjoni 26. oktoobri 2006. aasta otsuses 2007/60/EÜ määratletud rakendusameti pädevus	Juhtimine	2009. aastal rakendusameti käsutusse antud ressursid	Pakutud tooted ja teenused	
<p>1. Selleks et aidata saavutada artiklites 26 ja 174 märgitud eesmärke ning võimaldada liidu kodanikel, majandustegevuses osalejatel ning regionaalsetel ja kohalikel kogukondadel saada täit kasu sisepiirideta ala rajamisest, aitab liit kaasa üleeuroopaliste võrkude rajamisele ja arendamisele transpordi, telekommunikatsiooni ja energia infrastruktuuri valdkonnas.</p> <p>2. Avatud ja konkurentsile rajatud turgude süsteemis on liidu meetmed suunatud kaasa aitama üksikriikide võrkude omavahelisele ühendamisele ja koostöövõimele, samuti niisuguste võrkude kasutamise võimalusele. Eelkõige võetakse arvesse vajadust siduda saared, raskesti ligipääsetavad ja perifeersed piirkonnad liidu keskkogudega.</p> <p><i>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 170)</i></p> <p>1. Selleks et saavutada artiklis 170 seatud eesmärgid, liit:</p> <p>— sätestab suunised, mis hõlmavad üleeuroopaliste võrkude valdkonnas kavandatud eesmärgid, prioriteete ja üldmeetmeid; need suunised määravad kindlaks ühist huvi pakkuvad projektid;</p> <p>— rakendab kõiki meetmeid, eriti tehnilise standardimise valdkonnas, mis võivad osutada tarvilikuks niisuguste võrkude koostöövõime tagamiseks;</p>	<p>Eesmärgid</p> <p>Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusamet vastutab komisjoni üleeuroopalise transpordivõrgu programmi tehnilise ja rahalise rakendamise eest. Rakendusameti ülesanne on parandada üleeuroopalise transpordivõrgu elluviimise tõhusust väiksema maksumuse juures; tugevdada seoseid üleeuroopalise transpordivõrgu ja ekspertide kogu vahel; tagada kõrgetasemeline asjatundlikkus ja lihtsustada spetsialiseerunud personali värbamist; tagada rahastamise parem kooskõlastus liidu teiste vahenditega; parandada paindlikkust ja lihtsustada üleeuroopalise transpordivõrgu valdkonnaga seotud tegevuse elluviimist; parandada liidu tegevuse nähtavust üleeuroopalise transpordivõrgu valdkonnas; lisada väärtust üleeuroopalise transpordivõrgu programmide haldamisele.</p>	<p>Ülesanded</p> <p>a) Üleeuroopalise transpordivõrgu eelarvest kaasrahastatavate projektide ja ürituste tehnilise ja rahalise halduse tagamine;</p> <p>b) kogu üleeuroopalise transpordivõrgu elluviimiseks ja kavandamiseks vajaliku teabe kogumine, analüüsimine ja edastamine komisjonile;</p> <p>c) tehniline abi projekti korraldajatele ja üleeuroopalise transpordivõrgu projektide laenugarantii eest vastutavale finantsasutusele;</p> <p>d) komisjoni poolt taotletava tehnilise ja haldusabi pakumine.</p> <p>Rakendusameti eest vastutav liikuvuse ja transpordi peadirektorat tegeleb ka edaspidi üleeuroopalise transpordivõrguga seotud poliitika kavandamise ja institutsiooniliste ülesannetega.</p>	<p>1. Juhtkomitee</p> <p>Rakendusameti tegevuse üle teostab järelevalvet juhtkomitee, mis praegu koosneb viiest liikmest ja ühest vaatelehest. Juhtkomitee liikmed nimetatakse ametisse kaheks aastaks. Juhtkomitee tuleb kokku neli korda aastas. Teatud menetlused või otsused tuleb enne rakendamist juhtkomitee poolt heaks kiita. Siia kuuluvad näiteks halduseelarve, ametikohtade loetelu, töökava, aasta tegevusaruanne, kõiki tulusid ja kulusid kajastav esialgne raamatupidamise aastaaruanne, välishindamise aruanne, mitmete eeskirjade ja meetmete heakskiitmine jne. Mitmetest muudest tegevustest peab juhtkomiteed teavitama. Erakorraliste ja pakiliste juhtumite korral tehakse otsused kirjaliku menetluse alusel.</p> <p>2. Direktor</p> <p>Nimetatakse Euroopa Komisjoni poolt viieks aastaks.</p> <p>3. Siseaudit</p> <p>Euroopa Komisjoni siseauditi talitus ja rakendusameti siseauditi talitus.</p>	<p>Eelarve</p> <p>A) 8 miljardit eurot (100 % Euroopa Liidu üldeelarvest) TEN-T eelarvele, mis on seotud perioodi 2007–2013 finantsperspektiiviga.</p> <p>55,6 miljonit eurot täitmata kulukohustusi, mis on seotud perioodi 2000–2006 finantsperspektiiviga.</p> <p>Rakendusamet täidab tegevuseelarvet komisjoni vastutusel.</p> <p>B) 8,86 miljonit eurot (100 % liidu toetus) halduseelarves, mida rakendusamet täidab sõltumatult.</p> <p>Personali suurus 31. detsembri 2009 seisuga</p> <p>Ajutised teenistujad:</p> <p>32 ametikohta ametikohtade loetelus, millest täidetud ametikohti 31 (97 %).</p> <p>Lepingulised töötajad: 67 kavandatud ametikohta, millest täidetud ametikohti 60 (90 %).</p>	<p>TEN-T rakendusamet seadis endale 2009. aastaks viis eesmärki: neist kõige tähtsam oli üleeuroopalise transpordivõrgu programmi ning projektide juhtimise ja elluviimise tõhususe edasiseks parandamiseks vajalike meetmete arendamine. Teine eesmärk oli seotud 2009. aasta projektikonkursside eduka organiseerimise ja juhtimisega (sh Euroopa majanduse elavdamise kava). Kolmas puudutas 2007. ja 2008. aasta projektikonkursside raames valitud projektide järelkäsitlust ning edukat rakendamist. Neljas oli seotud suurema rõhuasetusega info- ja kommunikatsiooni-projektidele selleks, et TEN-T programmi kõigile sidusrühmadele tutvustada. Viies ning viimane eesmärk oli rakendusameti lõpliku tegevusstruktuuri paikapane ning konsolideerimine.</p> <p>Lisaks viidi 2009. aastal ellu mitmeid 2008. aasta töökavast ülekantud tegevusi: liikuvuse ja transpordi peadirektoraadilt enne rakendusameti autonoomiat saadud maksetaotlused; rakendusameti veebilehe loomine ning üleeuroopalise transpordivõrgu programmi nähtavuse suurendamine; rakendusameti personalikomitee loomine ja personali juhtimise rakenduseeskirjade valmimine; geoinfosüsteemi arendamine, statistilised rakendused ja uuenduslikud rahastamismeetodid.</p>

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Komisjoni 26. oktoobri 2006. aasta otsuses 2007/60/EÜ määratletud rakendusameti pädevus	Juhtimine	2009. aastal rakendusameti käsutusse antud ressursid	Pakutud tooted ja teenused
<p>— võib toetada eelkõige teostatavusuringute, laenu tagatiste või intressitoetuste näol liikmesriikide rahastatavaid ühist huvi pakkuvaid projekte, mis on kindlaks määratud esimeses taandes märgitud suuniste raames; liit võib samuti kaasa aidata transpordi infrastruktuuri alaste eriprojektide rahastamisele liikmesriikides artikli 177 kohaselt loodud Ühtekuuluvusfondi kaudu.</p> <p>Liidu tegevus võtab arvesse projektide potentsiaalset majanduslikku elujõulisust.</p> <p>2. Koostöös komisjoniga kooskõlastavad liikmesriigid omavahel riigi tasandil järgitavat poliitikat, millel võib olla oluline mõju artiklis 170 seatud eesmärkide saavutamisele. Tihedas koostöös liikmesriikidega võib komisjon teha kasulikke algatusi sellise kooskõlastamise edendamiseks.</p> <p>3. Liit võib otsustada teha koostööd kolmandate riikidega vastastikust huvi pakkuvate projektide edendamiseks ning võrkude koostoimimisvõime tagamiseks.</p> <p>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 171)</p>		<p>4. Välisaudit Kontrollikoda.</p> <p>5. Eelarve heakskiitu asutus Parlament soovitusel.</p> <p>täitmisele andev nõukogu</p>	<p>Personal kokku: 99 (91 täidetud ametikohta) Jaotus vastavalt tööülesannetele:</p> <p>a) põhiülesanded: 64 (59 täidetud ametikohta)</p> <p>b) haldusülesanded: 16 (15 täidetud ametikohta)</p> <p>c) Finantskontroll/ arvestus: 19 (17 täidetud ametikohta)</p>	<p>Rakendusamet tegeles ka lisäülesannetega: töötajad abistasid liikuvuse ja transpordi peadirektooraati 2009. aasta projektikonkursi projektide valiku lõpetamisel, Euroopa majanduse elavdamise kava otsuste vastuvõtmisel ja töökavade ettevalmistamisel järgimise 2010. aasta projektikonkurside jaoks: mitmeaastane programm, iga-aastane laenugarantiide instrument ning 2020. aasta Euroopa energeetika, kliimamuutuste ja infrastruktuuride fond. Rakendusamet aitas kaasa mitmeaastase kavandamise projektide portfelli 2010. aasta kontrollimise meetoodika tegemisele.</p>

Allikas: rakendusameti edastatud teave.

AMETI VASTUSED

13. Tühistatud assigneeringud (0,8 miljonit eurot) plaaniti kulutada uutes ruumides tehtavateks töödeks. Pärast arutamist komisjoniga selgus, et töid ei ole võimalik teha. Ülekantud assigneeringud (0,8 miljonit eurot) hõlmavad 2009. aastal võetud juriidilisi kohustusi, mis täidetakse ja/või mille kohta esitatakse arved alles 2010. aastal.

ARUANNE

**Konkurentsivõime ja Uuendustegevuse Täitevasutuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise
aastaruande kohta koos täitevasutuse vastustega**

(2010/C 338/15)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lehekülg</i>
SISSEJUHATUS	1–2	84
KINNITAV AVALDUS	3–12	84
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	13	85
MUUD KÜSIMUSED	14	85
Tabel		86
Täitevasutuse vastused		89

SISSEJUHATUS

1. Brüsselis asuv Konkurentsivõime ja Uuendustegevuse Täitevasutus (edaspidi „täitevasutus“) on endine Aruka Energeetika Rakendusamet. Täitevasutuse mandaati ja tegevuse tähtaega muudeti pärast komisjoni 31. mai 2007. aasta otsust 2007/372/EÜ, ⁽¹⁾ millega muudeti 23. detsembri 2003. aasta otsust 2004/20/EÜ ⁽²⁾. Täitevasutus loodi ajavahemikuks 1. jaanuarist 2004 kuni 31. detsembrini 2015 liidu tegevuse juhtimiseks energeetika, ettevõtluse ja uuendustegevuse ning loodus säästliku kaubaveo valdkonnas ⁽³⁾.

2. Täitevasutuse 2009. aasta eelarve suurus oli 13,3 miljonit eurot; sellele eelnenud aasta eelarve oli 11,5 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas täitevasutuses 141 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 131.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu sätetele kontrollis kontrollikoda täitevasutuse raamatupidamise aastaaruannet, ⁽⁴⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest ⁽⁵⁾ ja eelarve täitmise aruandest; ⁽⁶⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 58/2003 artikliga 14 ⁽⁷⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvevahendite käsutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas täitevasutuse finantseeskirjade

kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires ⁽⁸⁾. Direktor kehtestab ⁽⁹⁾ organisatsiooni struktuuri ja sobiva haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne, ⁽¹⁰⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus täitevasutuse raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI ⁽¹¹⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda järgima eetikanõudeid ning auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja selle aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Kontrollikoja auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike raamatupidamise aastaaruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse asutuse raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamise seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esitluslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽¹⁾ ELT L 140, 1.6.2007, lk 52.

⁽²⁾ ELT L 5, 9.1.2004, lk 85.

⁽³⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte täitevasutuse pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽⁴⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁵⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁶⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁷⁾ EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.

⁽⁸⁾ Komisjoni 21. septembri 2004. aasta määruse (EÜ) nr 1653/2004 artikkel 25 (EÜT L 297, 22.9.2004, lk 6).

⁽⁹⁾ Määruse (EÜ) nr 1653/2002 artikkel 29.

⁽¹⁰⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ) nr 1653/2004 VII jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ) nr 651/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 15), ning on tervikuna täitevasutuse finantsmääruse integreeritud.

⁽¹¹⁾ IFAC – Rahvusvaheline Audiitorite Föderatsioon; ISSAI – kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusvääruse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab täitevasutuse raamatupidamise aastaaruanne⁽¹²⁾ kõigis olulistest aspektides õiglase pildi täitevasutuse finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning täitevasutuse tehingutest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt täitevasutuse finantsmääruse säte-tele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on täitevasutuse 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistest aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevad tähelepanekud ei sea kontrollikoja arvamusi kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

13. 2009. aasta esialgset 14,9 miljoni euro suurust eelarvet vähendati 1,6 miljoni euro võrra oktoobris 2009,⁽¹³⁾ peamiselt personalivajaduse ülehindamise tõttu (912 500 eurot) ja osa tegevuste ülevõtmise tõttu komisjoni poolt. Olukord on sarnane 2008. aastal täheldatuga⁽¹⁴⁾ ning annab tunnistust vajadusest rangema lähenemise kasutamisele personalivajaduse hindamisel.

MUUD KÜSIMUSED

14. Värbamismenetluste audit näitas, et intervjuule pääsevad kandidaadid – ligi 80 % kandidaate lükatakse selles etapis tagasi – valis välja üks žüriiliige. Lisaks ei olnud valikuprotsessi järgmisesse etappi pääsemise lävendid enne hindamismenetluse algust paika pandud. Selline tava seab ohtu värbamismenetluste läbipaistvuse.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 14. ja 16. septembri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹²⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 23. juunil 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 30. juunil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja www.europa.eu/agencies/executive_agencies/eaci/index_en.htm.

⁽¹³⁾ Paranduseelarve 1/2009 (ELT L 333, 17.12.2009, lk 35).

⁽¹⁴⁾ Vt aruanne 2008. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta, punkt 13 (ELT C 304, 15.12.2009, lk 77).

Tabel

Konkurentsivõime ja Uuendustegevuse Täitevasutus (Brüssel)

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Täitevasutuse pädevus vastavalt komisjoni otsusele 2004/20/EÜ, mida muudeti otsusega 2007/372/EÜ	Juhtimine	2009. aastal täitevasutuse kasutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused	
<p>Liidu keskkonnapoliitika aitab kaasa järgmiste eesmärkide taotlemisele:</p> <ul style="list-style-type: none"> — keskkonna säilitamine, kaitsmine ja selle kvaliteedi parandamine, — inimtervise kaitsmine, — loodusvarade heaperemehelik ja mõistlik kasutamine, — meetmete edendamine rahvusvahelisel tasandil, selleks et tegelda piirkondlike ja ülemaailmsete keskkonnaprobleemidega ja eelkõige võidelda kliimamuutuste vastu. <p>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 191 lõige 1)</p> <p>Liit ja liikmesriigid tagavad liidu tööstuse konkurentsivõime seisukohalt vajalikud tingimused.</p> <p>Sel eesmärgil ning kooskõlas avatud ja konkurentsile rajatud turgude süsteemiga püüavad nad:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kiirendada tööstuse kohane- mist struktuurimuutustega, 	<p>Eesmärgid</p> <p>Euroopa Liit on Lissaboni majanduskasvu- ja tööhõivestrategia raames võtnud meetmeid konkurentsi ja uuendustegevuse edendamiseks ning arendamiseks. Need meetmed sisaldavad konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogrammi (2007–2013) kehtestamist (otsus nr 1639/2006/EÜ), eelkõige koos programmiga „Arukas energeetika – Euroopa” (IEE) ning ettevõtluse ja uuendustegevuse programmiga (EIP). Meetmed hõlmavad ka „Marco Polo” programmi loomist (määrus (EÜ) nr 1692/2006).</p> <p>Peamised eesmärgid on soodustada ettevõtete, eelkõige VKEde konkurentsivõimet; edendada igat liiki uuendustegevust, kaasa arvatud ökoinnovatsioon; edendada energiatõhusust ning uute ja taastatavate energiaallikate kasutamist kõigis sektorites, kaasa arvatud transport.</p>	<p>Ülesanded</p> <p>Nende ELi programmide elluviimine, mis on delegeeritud komisjonilt täitevasutusele:</p> <ul style="list-style-type: none"> — eriprojektide kõikide etappide juhtimine; — kõikide toimingute teostamine, mis on vajalikud ELi programmide haldamiseks, eelkõige eelarve täitmine, sealhulgas lepingute sõlmimise ja toetuste andmisega seotud tegevus; — programmi rakendamise suunamiseks vajalike andmete kogumine, analüüs ja edastamine komisjonile ning projekti- devahelise sünergia edendamine; — EIP osas ka Euroopa ettevõtlusvõrgustiku projektide juhtimise ja arendamise eest vastutamine, uuenduste ja ökoinnovatsiooni katse- ja turustamisprojektid ja kõrge standardiseerimisastmega uuendustegevused (IP Base'i projekt). 	<p>1. Juhtkomitee</p> <p>Koosneb viiest Euroopa Komisjoni nimetatud liikmest. Võtab komisjoni heakskiidul vastu täitevasutuse iga-aastase tööprogrammi. Lisaks võtab vastu täitevasutuse halduseelarve ja aasta tegevusaruande.</p> <p>2. Direktor</p> <p>Nimetatakse Euroopa Komisjoni poolt.</p> <p>3. Välisaudit</p> <p>Kontrollikoda.</p> <p>4. Eelarve täitmisele heakskiitu andev asutus</p> <p>Parlament nõukogu soovitusel.</p>	<p>Eelarve</p> <p>A) 203,1 (204,8) miljonit eurot (100 % Euroopa Liidu üldeelarvest). Täitevasutus täidab tegevuseelarvet komisjoni vastutusel:</p> <ul style="list-style-type: none"> — aruka energeetika programm 72,1 (55,8) miljonit eurot, — EIP ökoinnovatsioonile 32,2 (27,9) miljonit eurot, — EIP ettevõtlusvõrgustike programmile 32,0 (82,8) miljonit eurot, — „Marco Polo” programmile 66,9 (38,3) miljonit eurot. <p>B) 13,3 (11,5) miljonit eurot (100 % liidu toetus) halduseelarvesse, mida täitevasutus täidab sõltumatult.</p> <p>Personali suurus 31. detsembri 2009 seisuga</p> <p>37 (36) kohta ametikohtade loetelus, millest täidetud ametikohti 28 (27).</p> <p>Lepingulised töötajad 110 (108) kavandatud kohta, 113 (104) oli täidetud.</p> <p>Personal kokku: 141 (131)</p>	<p>Arukas energeetika – Euroopa (IEE) programm: täitevasutus teostas järelevalvet 388 aruka energeetika programmi üle ja kirjutas alla 57 uuele toetuslepingule, mis olid seotud 2008. aasta konkursikutsetega. 2009. aasta konkursikutsetega seoses valis täitevasutus 372 esitatud projektist välja 59 projekti. Nagu igal aastal, korraldati Euroopa teabepäev (400 osalejat) ning külastati liikmesriikide teabepäevi (15 teabepäeva 2 500 osalejaga). Viimaste puhul suurenes külastatavus eelmise aastaga võrreldes 70 %.</p> <p>Täitevasutus edastas teavet programmi ja selle tulemuste kohta IEE programmi veebilehel, mille külastuste arv (2 miljonit) suurenes 66 %, uue otsinguid võimaldava projektiaandmebaasi kaudu, viie uue projektibrošüüri kaudu, kahe uue Intelligent Energy News Review' väljaande kaudu ja üheksa elektroonilise uudisteate kaudu (13 600 tellijat). Alates septembrist on täitevasutus hallanud ka säästva energia kampaaniat. Mitmete kanalite kaudu andis täitevasutus komisjonile aruka energia projektide kohta tagasisidet, näiteks ehitiste energiatõhusust käsitleva direktiivi kohta.</p> <p>EIP programm – Euroopa ettevõtlusvõrgustik, mis käivitati 2008. aasta alguses, on keskseks teenuspunktiks ELi firmade ja VKEde äri- ja uuendustegevuste vajaduste rahuldamisel. Täitevasutus haldab 92 käimasolevat projekti koos 532 partneriga ning toetust VKEde teadlikkuse tõstmiseks intellektuaalomandi õiguste ja nende rakendamise kohta. Lisaks haldab täitevasutus kaheksat koostöölepingut järgmiste riikidega: Armeenia, Tšiili, Hiina, Egiptus, Venemaa, Šveits, Süüria ja Ameerika Ühendriigid.</p>

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Täitevasutuse pädevus vastavalt komisjoni otsusele 2004/20/EÜ, mida muudeti otsusega 2007/372/EÜ	Juhtimine	2009. aastal täitevasutuse käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused
<p>— ergutada sellise keskkonna tekkimist, mis soodustaks algatuslikkust ja ettevõtjate, eriti väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate arengut kogu liidu ulatuses,</p> <p>— ergutada sellise keskkonna tekkimist, mis soodustaks ettevõtjatevahelist koostööd</p> <p>— edendada innovatsiooni, teadustegevuse ja tehnoloogia arendamise poliitika tööstusliku potentsiaali paremat ärakasutamist.</p> <p>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 173 lõige 1)</p> <p>Euroopa Parlament ja nõukogu, toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt, ning pärast konsulteerimist majandus- ja sotsiaalkomitee ning regioonide komiteega, kehtestavad transpordi iseärasusi arvesse võttes artikli 90 rakendamiseks:</p> <p>a) ühised eeskirjad, mida kohaldatakse liikmesriigi territooriumile või sealt välja, samuti läbi ühe või mitme liikmesriigi territooriumi kulgeva rahvusvahelise transpordi suhtes;</p> <p>b) tingimused, mille kohaselt võivad mitteresidendist vedajad pakkuda liikmesriigis veoteenuseid;</p>	<p>Nende ELi programmide raames vastutab täitevasutus nende ülesannete täitmise eest, mis on seotud programmist tuleneva ELi abiga, välja arvatud programmi hindamine, seadusandluse järelevalve ja strateegilised uuringud või muu tegevus, mis kuulub komisjoni ainupädevusse.</p>		<p>Jaotus vastavalt tööülesannetele</p> <p>a) põhiülesanded:</p> <p>118 (110)</p> <p>b) haldusülesanded:</p> <p>23 (21).</p>	<p>Võrgustiku elavdamiseks töötas täitevasutus välja võrgustiku visuaalse identiteedi ja selle haruvõrgud, koostas uudistevideo (2,2 miljonit vaatajat), viis infolehte ja viis läbi mitmeid koolitusi võrgustikupartneritele, millest ühel koolitati koolitajaid. Koos ELi eesistujariigi Rootsiiga viis täitevasutus läbi iga-aastase konverentsi, millest võttis osa üle 800 inimese ja kus anti välja auhind parimate tavade eest.</p> <p>Seoses ökoinnovatsiooni turustamisprojektidega teostas täitevasutus 2008. aasta konkursikutse järel algatatud 44 käimasoleva projekti järelevalvet. 2009. aasta konkursikutse tõi ligi 50 % rohkem taotlusi (202) kui eelmine. Seda reklaamiti ühe Euroopa teabepäeva ja 13 riikliku teabepäeva raames, kus osales 1 355 inimest (8 % rohkem kui eelmisel aastal). Programmi veebilehte külastati pool miljonit korda nagu eelmiselgi aastal, kuid elektroonilise uudisteate tellijate arv suurenes 65 % (5 100). Teavitamisele aitasid kaasa ka uus kujundus, plakatid ning flaierid.</p> <p>„Marco Polo” programm: täitevasutus teostas 64 käimasoleva projekti järelevalvet ja sõlmis 28 uut 2008. aasta konkursikutsega seotud toetuslepingut. 2009. aastal korraldas täitevasutus esimese Euroopa teabepäeva, millel osales 3 000 inimest; 2009. aasta konkursikutse tõi 70 taotlust, mis on 60 % rohkem kui eelmisel aastal. Täitevasutus teavitab programmist asjaomase veebilehe kaudu (ligikaudu 0,4 miljonit külastust, s.o 25 % rohkem kui eelmisel aastal) ja elektrooniliste</p>

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Täitevasutuse pädevus vastavalt komisjoni otsusele 2004/20/EÜ, mida muudeti otsusega 2007/372/EÜ		Juhtimine	2009. aastal täitevasutuse käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused
c) meetmed transpordi ohutuse tõhustamiseks; d) kõik muud asjakohased sätted. (Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 91 lõige 1)					uuditeadete abil (1 300 tellijat, mis on 57 % rohkem kui eelmisel aastal). Teavitamisele aitas kaasa ka piirkondlik konverents, 17 üle Euroopa toimunud „Marco Polo” programiga seotud üritust, uus kujundus, brošüür ja infoleht ning ka video (5 miljonit vaatajat).
Allikas: täitevasutuse edastatud teave.					

ASUTUSE VASTUSED

13. 2009. aasta esialgne eelarve põhines töötajate hinnangulisel arvul, mis oli esitatud asutuse ülesandeid laiendavas komisjoni otsuses sisalduvas finantskalkulatsioonis. Tegelikult võeti töötajaid aasta jooksul tööle vastavalt asjaomastelt peadirektoraatidelt üle võetud ülesannete üha laienevatele vajadustele.

14. EACI kohandab valikumenetlust kontrollikoja tähelepanekuga töölevõtmise eelvalikuetapi ja selle dokumenteerimise kohta. Kuigi kõlblikkus- ja valikukriteeriumid määratakse õiguskindluse tagamiseks enne valikumenetlust, määratakse lävendid siiski pärast kõigi avalduste läbivaatamist, sest nende ainus eesmärk on hoida intervjueritavate kandidaatide arv mõistlikuna.

ARUANNE

Teadusuuringute Rakendusameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega

(2010/C 338/16)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lk</i>
SISSEJUHATUS	1–2	91
KONTROLLIKOJA KINNITAV AVALDUS	3–12	91
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	13–14	92
MUUD KÜSIMUSED	15	92
Tabel		93
Ameti vastused		95

SISSEJUHATUS

1. Brüsselis asuv Teadusuuringute Rakendusamet (edaspidi „amet“) asutati komisjoni 14. detsembri 2007. aasta otsusega 2008/46/EÜ⁽¹⁾. Amet loodi piiratud ajaks, mis algas 1. jaanuaril 2008 ning lõpeb 31. detsembril 2017, liidu teatud teadusuuringute haldamiseks⁽²⁾. 15. juulil 2009 andis komisjon ametile ametlikult administratiivse ja tegevusautonoomia.

2. Ameti 2009. aasta lõplik halduseelarve oli 21,6 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas ametis 310 töötajat.

KONTROLLIKOJA KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu sätetele auditeeris kontrollikoda ameti raamatupidamise aastaaruannet,⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest;⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ) nr 58/2003 artikliga 14⁽⁶⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvevahendite käsutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas ameti finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires⁽⁷⁾. Direktor kehtestab⁽⁸⁾ organisatsiooni struktuuri ja sobiva haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et koos-

tada lõplik raamatupidamise aastaaruanne,⁽⁹⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus ameti raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI⁽¹⁰⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanoormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike aruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse ameti raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamise seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestusmeetodite asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽¹⁾ ELT L 11, 15.1.2008, lk 9.

⁽²⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte ameti pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.

⁽⁷⁾ Komisjoni 21. septembri 2004. aasta määruse (EÜ) nr 1653/2004 artikkel 25 (ELT L 297, 22.9.2004, lk 6).

⁽⁸⁾ Määruse (EÜ) nr 1653/2004 artikkel 29.

⁽⁹⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ) nr 1653/2004 VI jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ) nr 651/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 15), ning on tervikuna ameti finantsmäärusesse integreeritud.

⁽¹⁰⁾ Rahvusvaheline Raamatupidajate Föderatsioon (IFAC) ja kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid (ISSAI).

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab ameti raamatupidamise aastaaruanne⁽¹¹⁾ kõigis olulistes aspektides õiglase ülevaate ameti finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning ameti majandustulemustest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt ameti finantsmääruse sätetele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on ameti 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistes aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevate tähelepanekute sisu ei sea kontrollikoja arvamusi kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

13. 2009. aasta oktoobris vähendati ameti algset 2009. aasta 25,8 miljoni euro suurust eelarvet lisaelarvega 4,2 miljoni euro

võrra. Personalikulude assigneeringuid vähendati pea 3 miljoni euro (18 %) suuruses summas. See näitab, et ameti personalikulude eelarveprognosis põhines ebarealistlikel värbamisplaanidel. 2009. aasta tööplaan, mille eelduseks oli 88 ajutist teenistujat ja 261 lepingulist töötajat, ei kohandatud tegelikule väiksemale töötajate arvule (2009. aasta 31. detsembri seisuga oli ametis tegelikult 72 ajutist teenistujat ning 238 lepingulist töötajat).

14. 2010. aasta eelarvesse üle kantud kulukohustuste analüüs näitas, et esialgsete kulukohustuste automaatsed ülekanded olid liiga suured. Umbes 770 000 euro (28 % kontrollitud kulukohustustest) suuruse summa puhul puudusid õiguslikud kohustused või puudutasid nende alla kuuluvad teenused 2010. aasta eelarvet. Selline olukord on vastuolus aastasuse põhimõttega.

MUUD KÜSIMUSED

15. Töötajate valikumenetluste puhul ei olnud teadetes vabade ametikohtade kohta määratud reservnimekirjadesse kantavate kandidaatide arvu. Valimiskomisjonide otsused ei olnud küllaldaselt põhjendatud ja dokumenteeritud, sest vestlusele kutsumise või reservnimekirja kandmise tingimused ei olnud eelnevalt kindlaks määratud ning koosolekute kokkuvõttes puudusid. Selline tegevus seab ohtu värbamismenetluste läbipaistvuse.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 14. ja 16. septembri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹¹⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 15. juunil 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 2. juulil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja <http://ec.europa.eu/research/rea/>.

Teadusuuringute Rakendusamet (Brüssel)

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Komisjoni 14. detsembri 2007. aasta otsuses 2008/46/EÜ määratletud rakendusameti pädevus		Juhtimine	2009. aastal ameti käsutusse antud ressursid	2009. aastal pakutud tooted ja teenused
<p>Liidu eesmärk on tugevdada oma teaduslikke ja tehnoloogilisi aluseid, luues Euroopa teadusruumi, kus teadlased, teaduslik teave ja tehnoloogia vabalt liiguvad, ja toetada nende, kaasa arvatud asjaomase tööstuse konkurentsivõime arengut, samal ajal edendades kõiki neid teadusuuringuid, mida peetakse vajalikuks aluslepingute teiste peatükkide põhjal.</p> <p>Sel eesmärgil toetab ta kogu liidus ettevõtjaid, kaasa arvatud väikesed ja keskmise suurusega ettevõtted, uurimiskeskusi ja ülikoole nende kõrgekvaliteedilises uurimis- ja tehnoloogia arendamise tegevuses; liit toetab nende jõupingutusi omavaheliseks koostööks ja taotleb eelkõige, et teadlastel oleks võimalus teha vabalt piiriülest koostööd ja ettevõtjatel oleks võimalus kasutada siseturu potentsiaali, iseäranis liikmesriigi riigihanke pakumiste avamise, ühiste standardite määratlemise ja sellist koostööd takistavate õiguslike ning fiskaaltõkete kõrvaldamise kaudu.</p>	<p>Eesmärk</p> <p>Ameti tegevuse eesmärk on talle seitsmenda raamprogrammi raames usaldatud programmide (eriprogramm „Inimesed”, eriprogrammi „Võimekus” VKEde osa, eriprogrammi „Koostöö” teemad „Julgeolek” ja „Kosmos”) tõhus ja mõjus juhtimine, pakumaks teadusringkondadele tõhusaid ning mõjusaid teenuseid; pakkuda komisjoni talitustele eriprogrammi „Inimesed”, „Võimekus” ja „Koostöö” kõikides valdkondades seitsmenda raamprogrammi tsentraliseeritud tugiteenuseid.</p> <p>Seoses programmide tõhusa ja mõjusa rakendamise on ameti kui Euroopa teadusruumi edendaja eesmärgiks projekti juhtimise parandamine, luues tihedad kontaktid lõplike abisaajatega ning tagades ELile avalikkuse teravdatud tähelepanu.</p>	<p>Ülesanded</p> <p>Seoses projektijuhtimisega sõlmib ja haldab amet toetuslepinguid. See hõlmab järgmisi tegevusi:</p> <ul style="list-style-type: none"> — konkursikutsete ettevalmistamine ja avaldamine; — taotluste hindamine; — toetuslepingute ettevalmistamine ja allkirjastamine; — projektide rakendamise kontroll, k.a aruannete ja muude dokumentide aktsepteerimine; — maksed, tagasinõuded ja sanktsioonide rakendamine üldise finantsmääruse artikli 114 lõike 4 mõistes, eriti kui lõplike kasusaajate juures on järelauditiga avastatud valesti deklareeritud kulused; — järeleteadete avaldamine ja tulemuste levitamine. <p>Seoses seitsmenda raamprogrammi tugiteenuste osutamisega on ametil järgmised ülesanded:</p> <ul style="list-style-type: none"> — haldustugi konkursikutsete avaldamiseks; — elektroonilisel laekunud taotluste haldamine; — kaug- ja kohapealsete hindamiste tugi; — tugi töölevõtu käskkirjade ja ekspertidele tehtud maksete ettevalmistamisel; 	<p>1. Juhtkomitee</p> <p>Juhtkomitee koosneb viiest komisjoni poolt ametisse nimetatud liikmest. Juhtkomitee kehtestab peale komisjonipoolset kinnitamist organisatsiooni struktuuri ja võtab vastu töökava. Lisaks kinnitab ta ameti halduseelarve ja iga-aastase tegevusaruande.</p> <p>2. Direktor</p> <p>Nimetatakse ametisse Euroopa Komisjoni poolt, juhivad ametit koos juhtkomiteega, täidab eelarvet, kehtestab ametile usaldatud ülesannete täitmiseks sobivad juhtimis- ja sisekontrollisüsteemid, koostab ameti poolt komisjonile esitatavad aruanded.</p> <p>3. Välisaudit</p> <p>Kontrollikoda.</p> <p>4. Eelarve täitmist kinnitav asutus</p> <p>Parlament nõukogu soovitusel põhjal.</p>	<p>Tegevuseelarve</p> <p>811,2 miljonit eurot kulukohustusi ja 679,5 miljonit eurot maksekohustusi. Amet täidab komisjoni tegevuseelarvet komisjoni delegerimise otsuse alusel.</p> <p>Halduseelarve</p> <p>21,6 miljonit eurot. Halduseelarvet täidab amet autonoomselt.</p> <p>Personali suurus 31. detsembri 2009 seisuga</p> <p>Ajutised teenustajad: 88 ametikohta ametikohtade loetelus, neist täidetud 72.</p> <p>Lepingulised töökohad: 261 kavandatud, neist 31.12.2009 seisuga täidetud 238.</p> <p>Personal kokku</p> <p>Jaotus vastavalt tööülesannetele:</p> <ul style="list-style-type: none"> — programmihaldus: 169 — FP7 tugiteenused: 73 — haldusfunktsioonid: 69 	<p>Allpool loetletud programmide rakendamise tulemused hõlmavad kogu aastat 2009 ja on seega seotud nii ameti kui ka asjaomaste peadirektoraaatide tööga (enne ametile autonoomia andmist 15. juunil).</p> <p>Eriprogrammi „Inimesed” raames lõpetati 2009. aastal 10 projektikonkursi ja teostati 9 hindamist. Sõlmiti 1 290 uut toetuslepingut ja tehti 1 277 makset (v.a eksperthindajatele tehtud maksed). Amet haldab antud programmi raames käesoleva seisuga 2 495 projekti.</p> <p>Eriprogrammi „Võimekus” VKEde osa raames lõpetati 2 projektikonkursi ja teostati 2 hindamist. Sõlmiti 120 uut toetuslepingut ja tehti 122 makset (v.a eksperthindajatele tehtud maksed). Amet haldab antud kava raames käesoleva seisuga 247 projekti.</p> <p>Eriprogrammi „Koostöö” teemade „Julgeolek” ja „Kosmos” raames lõpetati 2009. aastal 2 projektikonkursi ja teostati 2 hindamist. Sõlmiti 52 uut toetuslepingut ja tehti 32 makset (v.a eksperthindajatele tehtud</p>

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Komisjoni 14. detsembri 2007. aasta otsuses 2008/46/EÜ määratud rakendusameti pädevus	Juhtimine	2009. aastal ameti käsutusse antud ressursid	2009. aastal pakutud tooted ja teenused
<p>Nende eesmärkide taotlemisel astub liit järgmisi liikmesriikide tegevust täiendavaid samme:</p> <p>a) uurimisprogrammide, tehnoloogia arendamise ja tutvustamise programmide rakendamine, edendades koostööd ettevõtjate, uurimiskeskuste ja ülikoolidega ning nende vahel;</p> <p>b) koostöö edendamine kolmandate riikidega ja rahvusvaheliste organisatsioonidega liidu teadusuuringute, tehnoloogia arendamise ja tutvustamise valdkonnas;</p> <p>c) liidu teadusuuringute, tehnoloogia arendamise ja tutvustamisalase tegevuse tulemuste levitamine ja kasutamine;</p> <p>d) liidu teadustöötajate koolituse ja liikuvuse stimuleerimine.</p> <p>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklid 179 ja 180)</p>	<ul style="list-style-type: none"> — seitsmenda raamprogrammi osalejate keskse andmebaasi (Unique Registration Facility – URF) haldus, k.a lõplike abisaajate finantsuutlikkuse kontroll; — <i>Research Enquiry Service</i>'i päringusteemi haldus. 			<p>maksed). Amet haldab antud teemade raames käesoleva seisuga 78 projekti.</p> <p>Seitsmendale raamprogrammile tugi-teenuste pakkumise tulemused perioodil 15. juuni kuni 31. detsember 2009 on järgmised:</p> <ul style="list-style-type: none"> — toetati 64 konkursikutse avaldamist; — elektroonilise taotluste esitamise rakenduse kaudu saadi 13 832 taotlust; — sõlmiti lepingud 3 067 ekspert-hindajaga ning neile tehti 912 makset (vaid ameti poolt hallatud programmide raames); — kinnitati 2 795 osalejat; — <i>Research Enquiry Service</i>'i kaudu saabunud küsimustele saadeti 3 772 vastust. <p>Lisaks oli 2009. aasta ametile esimene tegevusaasta ning töötajate arv suurenes 55-lt 310-le. Tehti suuri jõupingutusi ametile kvalifitseeritud töötajate leidmiseks ning programmide haldamise ülevõtmiseks juunis 2009.</p>

Allikas: ameti edastatud teave.

AMETI VASTUSED

13. Esiialgse eelarve vähendamine paranduseelarve abil oli tingitud vastuolust uue kvalifitseeritud töötajatega organisatsiooni kiire loomise ambitsioonika eesmärgi ning keerulise ja ajamahuka avaliku sektori värbamisprotsessi vahel. Värbamise eesmärgid täideti teatud hilinemisega ja amet leidis seetõttu, et puudub mõjuv põhjus algse iga-aastase tööprogrammi ja oma tulemuseesmärkide kohandamiseks.

14. Enam kui 65 % automaatselt ülekantavatest ja suuremana hinnatud summadest olid seotud ehituse kuludega, mille prognoosimisel lähtus amet arendajalt saadud teabest. Amet on kindel, et järgmistel aastatel saab toetuda esimese tegevusaasta kogemusele. Esiialgsed ülekantavad kulukohustused ja seotud õiguslikud kohustused hinnatakse ümber aasta lõpus ja kohandatakse lähtudes usaldusväärsematest kuluprognosidest.

15. Amet on koostanud ajutiste töötajate värbamiseks varunimekirjad, kus on igale vabale ametikohale vähemalt kaks kandidaati. Kandidaatide intervjuule eelnev valik tehti ilma lävendit kehtestamata, et saada mõistlik arv nimekirja kantud kandidaate.

Tulevaste konkursikutsete korral järgib amet soovitatud head tava ning

- määrab konkursikutses kindlaks kandidaatide nimekirja ja varunimekirja kantavate kandidaatide soovitusliku suurima arvu;
- määrab kandidaatide nimekirjade lävendid enne valikumenetluse algust.

ARUANNE

**Tervise- ja Tarbijaküsimuste Rakendusameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta
koos rakendusameti vastustega**

(2010/C 338/17)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lk</i>
SISSEJUHATUS	1–2	97
KINNITAV AVALDUS	3–12	97
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	13–14	98
Tabel		99
Rakendusameti vastused		102

SISSEJUHATUS

1. Luxembourgis asuv Tervise- ja Tarbijaküsimuste Rakendusamet (edaspidi rakendusamet) asutati komisjoni otsusega 2004/858/EÜ, ⁽¹⁾ mida muudeti komisjoni otsusega 2008/544/EÜ ⁽²⁾. Rakendusamet loodi ajavahemikuks 1. jaanuarist 2005 kuni 31. detsembrini 2013 liidu tegevuse juhtimiseks tervise- ja tarbijaküsimuste valdkonnas ⁽³⁾.

2. Rakendusameti 2009. aasta eelarve suurus oli 6,4 miljonit eurot; sellele eelnenud aasta eelarve oli 4,4 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas rakendusametis 48 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 42.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu sätetele auditeeris kontrollikoda rakendusameti raamatupidamise aastaaruannet, ⁽⁴⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest ⁽⁵⁾ ja eelarve täitmise aruandest; ⁽⁶⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ) nr 58/2003 artikliga 14 ⁽⁷⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvevahendite käsutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas rakendusameti finantseeskirjade

⁽¹⁾ ELT L 369, 16.12.2004, lk 73.

⁽²⁾ ELT L 173, 3.7.2008, lk 27.

⁽³⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte rakendusameti pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽⁴⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁵⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁶⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁷⁾ EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.

kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires ⁽⁸⁾. Direktor kehtestab ⁽⁹⁾ organisatsiooni struktuuri ja sobiva haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne, ⁽¹⁰⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus rakendusameti raamatupidamise aastaaruande usaldusväärse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI ⁽¹¹⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanoormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda järgima eetikanoormideid ning auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja selle aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Kontrollikoja auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike raamatupidamise aastaaruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse rakendusameti raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamise seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esitluslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽⁸⁾ Komisjoni 21. septembri 2004. aasta määruse (EÜ) nr 1653/2004 artikkel 25 (ELT L 297, 22.9.2004, lk 6).

⁽⁹⁾ Määruse (EÜ) nr 1653/2004 artikkel 29.

⁽¹⁰⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ) nr 1653/2004 VI jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ) nr 651/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 15).

⁽¹¹⁾ IFAC – Rahvusvaheline Audiitorite Föderatsioon; ISSAI – kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab rakendusameti raamatupidamise aastaaruanne ⁽¹²⁾ kõigis olulistest aspektides tõepärase pildi rakendusameti finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning rakendusameti tehingutest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt rakendusameti finantsmääruse sätetele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on rakendusameti 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistest aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevad tähelepanekud ei sea kontrollikoja arvamust kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

13. III jaotisest (rakendusameti tegevusega seotud kulud) viidi 1,1 miljonit ehk 61 % võetud kulukohustustest üle 2010. eelarveaastasse. Raamatupidamisandmete kohaselt on üleviidud assigneeringutest ca 0,8 miljonit eurot ette nähtud tegevusteks, mis olid aasta lõpu seisuga veel läbi viimata. Selline olukord viitab viivitustele rakendusameti eelarve III jaotisest finantseeritavate tegevuste läbiviimisel ning on vastuolus eelarve aastasuse põhimõttega.

14. 2008. eelarveaastast üle viidud assigneeringud summas 0,3 miljonit eurot (37 % üleviidud assigneeringute kogusummas) tuli tühistada. Suur tühistamisprotsent näitab, et rakendusamet peab rangemini järgima aastasuse põhimõtet.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 14. ja 16. septembri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹²⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 8. juunil 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 30. juunil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja <http://ec.europa.eu/eahc/about/about.htm/>.

Tervise- ja Tarbijaküsimuste Rakendusamet (Luxembourg)

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Rakendusameti pädevus, mis on määratud komisjoni 15. detsembri 2004. aasta otsuses 2004/858/EÜ, mida on muudetud komisjoni 20. juuni 2008. aasta otsusega 2008/544/EÜ		Juhtimine	2009. aastal rakendusameti käsutusse antud ressursid	2009. aastal pakutud tooted ja teenused
<p>Kogu liidu poliitika ja meetmete määratlemisel ja rakendamisel tagatakse inimeste tervise kõrgetasemeline kaitse. Liidu meetmed, mis täiendavad liikmesriikide poliitikat, on suunatud rahvatervise parandamisele, inimeste haiguste ärahoidmisele ja füüsilist ja vaimset tervist ohustavate tegurite kõrvaldamisele. Sellised meetmed hõlmavad võitlust olulisemate tervisehäirete vastu, edendades nende põhjuste, leviku ja vältimise uurimist, samuti tervishoiu- alast selgitus- ja kasvatustööd, ning tõsiste piiriüleste terviseohtude seiret, nende eest varajast hoiatamist ja nende vastu võitlemist.</p> <p>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 168)</p>	<p>Eesmärgid</p> <p>Rakendusamet vastutab otsusega nr 1350/2007/EÜ kehtestatud teise rahvatervise programmi 2008–2013 ja otsusega nr 1926/2006/EÜ kehtestatud tarbijapoliitika programmi 2008–2013 rakendusülesannete ning määruse (EÜ) nr 882/2004 ja direktiivi 2000/29/EÜ kohaste toiduohutuse koolitusmeetmete elluviimise eest.</p> <p>Rakendusamet tegeleb ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. septembri 2002. aasta otsusega nr 1786/2002/EÜ kehtestatud rahvatervise programmi aastateks 2003–2008 rakendamise raames talle usaldatud rakendusmeetmete eri etappide juhtimisega.</p>	<p>Ülesanded</p> <p>Allpool nimetud liidu programmide raames vastutab rakendusamet 9. septembril 2008. aastal vastu võetud delegerimisakti alusel ⁽¹⁾: otsusega nr 1786/2002/EÜ kehtestatud rahvaterviseprogrammi 2003–2008, otsusega nr 1350/2007/EÜ kehtestatud teise rahvatervise programmi 2008–2013 ja otsusega nr 1926/2006/EÜ kehtestatud tarbijapoliitika programmi 2007–2013 rakendusülesannete ning määruse (EÜ) nr 882/2004 ja direktiivi 2000/29/EÜ kohaste toiduohutuse koolitusmeetmete elluviimise eest:</p> <p>a) projektide eri etappide juhtimine (järelevalve ja levitamise eesmärgil võtab rakendusamet vajalikud meetmed, et luua projektide andmebaas või jätkata olemasoleva andmebaasiga, inkorporeerides andmebaasi projekti kirjelduse ja lõplikud tulemused);</p> <p>b) järelevalve nimetatud programmide raames teostatavate projektide ja meetmete üle, sh vajalikud kontrollid;</p> <p>c) andmete kogumine, töötlemine ja levitamine ning eelkõige sellise teabe koostamine, analüüsimine ja edastamine komisjonile, mis on vajalik, et suunata programmide ja meetmete rakendamist, edendada koostööd ja koostöid liidu teiste programmide, liikmesriikide või rahvusvaheliste organisatsioonidega;</p>	<p>1. Juhtkomitee</p> <p>Koosneb viiest Euroopa Komisjoni nimetatud liikmest. Juhtkomitee liikmed nimetatakse ametisse kaheks aastaks.</p> <p>Võtab Euroopa Komisjoni heakskiidul vastu rakendusameti iga-aastase töökava. Lisaks võtab vastu rakendusameti halduseelaruande ja aasta tegevusaruande.</p> <p>2. Direktor</p> <p>Nimetatakse Euroopa Komisjoni poolt neljaks aastaks.</p> <p>3. Välisaudit</p> <p>Kontrollikoda.</p> <p>4. Eelarve täitmisele heakskiitu andev asutus</p> <p>Euroopa Parlament nõukogu soovitusel põhjal.</p>	<p>Eelarve</p> <p>Rakendusameti 2009. aasta lõplik halduseelarve oli 6,4 miljonit eurot.</p> <p>Personal seisuga 31. detsember 2009</p> <p>Seisuga 31. detsember 2009 töötas rakendusametis põhikirja kohaselt 48 töötajat, sh 11 ajutise lepinguga töötajat ja 37 lepingulist töötajat.</p>	<p>1. Järelevalve 2005., 2006., 2007. ja 2008. aasta rahvatervise programmide konkursside raames sõlmitud toetuslepingute üle, 2008. aasta konkursi raames eraldatud toetuste ja sõlmitud lepingute üle, tarbijapoliitika programmi 2007–2013 pakkumuste üle ning toiduohutuse koolitusmeetmete 2007., 2008. ja 2009. aasta pakkumismenetluste raames toetatud projektide üle.</p> <p>2. Rahvatervise programmi 2009. aasta konkursimenetluse ja tarbijapoliitika programmi 2007–2013 2009. aasta tööprogrammi elluviimine. Rakendusamet korraldas 17 teabepäeva ja viis läbi saadud pakkumiste hindamise. 2009. aastal sõlmiti 56 toetuslepingut, mis jagunesid: ühismeetmed (5), tegevustoetused (1), toetused Euroopa tarbijakeskuste võrgustikule (28) ja finantsosalus toetustena reisikulude ja päevarahade katmiseks seoses pädevate asutuste töötajate vahetusega (22). Lisaks sõlmiti 2009. aastal tarbijapoliitika programmi</p>

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Rakendusameti pädevus, mis on määratud komisjoni 15. detsembri 2004. aasta otsuses 2004/858/EÜ, mida on muudetud komisjoni 20. juuni 2008. aasta otsusega 2008/544/EÜ	Juhtimine	2009. aastal rakendusameti kasutusse antud ressursid	2009. aastal pakutud tooted ja teenused
	<p>d) koosolekute, seminaride, kohtumiste ja koolitusabi korraldamine;</p> <p>e) abi osutamine programmimõju hindamisele, eelkõige programmide rakendamise hindamine aasta või keskpika aja jooksul ja komisjoni otsuse alusel hindamise järelemeetmete võtmine;</p> <p>f) komisjoni kavandatud ja teostatud teabeürituste tulemuste levitamine;</p> <p>g) üldist kontrolli ja järelevalvet käsitlevate andmete koostamine;</p> <p>h) osalemine finantsotsuste ettevalmistamisel.</p>			<p>raames 9 riigihanke lepingut kogusummas 4,2 miljonit eurot. Algatuse „Parem koolitus ohutuma toidu nimel” raames sõlmiti kuus teenuste hankelepingut kogusummas 5,4 miljonit eurot.</p> <p>3. Rahvatervise programmi, tarbija-politiika programmi, algatusest „Parem koolitus ohutuma toidu nimel” finantseeritud projekte ja rakendusameti 2009. aasta tegevust käsitleva teabe koostamine ja levitamine.</p> <p>4. Ekspertide kohtumiste korraldamine. Rakendusamet korraldas tervise- ja tarbijaküsimuste peadirektoraadi jaoks 7 ekspertide kohtumist. Kohtumisi korraldati ka sama valdkonna projektikoordinaatorite vahel (nt üldise valmisoleku projektid). Lisaks korraldati 2009. aasta jaanuaris kohtumine aastate 2005–2008 toitumise ja füüsilise aktiivsuse valdkonna kaasrahastatud projektide koordinaatoritega, kuhu kutsuti 35 inimest 25 projektist. Kõik asjaosalised pidasid kohtumist äärmiselt vajalikuks ja samalaadne kohtumine korraldatakse</p>

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Rakendusameti pädevus, mis on määratud komisjoni 15. detsembri 2004. aasta otsuses 2004/858/EÜ, mida on muudetud komisjoni 20. juuni 2008. aasta otsusega 2008/544/EÜ	Juhtimine	2009. aastal rakendusameti kasutusse antud ressursid	2009. aastal pakutud tooted ja teenused
				<p>ka 2010. aastal. 2009. aasta 21. septembril toimus Menorca kohtumine, millele järgnes koolituseminar Menorca rahvatervise alase suvekooli ja Carlos III Hispaania Instituudiga.</p> <p>5. 2009. aasta lõpus haldas rakendusamet portfelli, kuhu kuulus 361 kaasrahastatavat rahvatervise programmi projekti, millest 287 puhul oli sõlmitud leping ja mille ELi rahastamisosalus oli 156 miljonit eurot. 2009. aastal sõlmiti rahvatervise programmi raames 10 riigihanke lepingut koguväärtuses 1,5 miljonit eurot. Tarbijapoliitika programmi tegevused viidi ellu toetuste ja riigihanke lepingute alusel. Aasta lõpuks haldas rakendusamet portfelli, mis koosnes 90st peamiselt individuaalsete abisaajatega sõlmitud toetuslepingust kumulatiivses kogusummas 14,4 miljonit eurot.</p>

Allikas: rakendusameti edastatud teave.

(¹) Komisjoni 9. septembri 2008. aasta otsus, millega delegeeritakse volitused rakendusametile.

AMETI VASTUSED

13. Amet tunnistab, et ülekandmisi tuleb vähendada. Hoolimata positiivsetest suundumustest alates 2007. aastast tuleb 2010. aastal eritähelepanu pöörata eelarve õigeaegsele kavandamisele ja täitmisele, eriti seoses III jaotisega. 2010. aastaks on amet juba rakendanud struktureeritud aruandlusmeetodid, mis võimaldavad eelarve täitmise paremat järelevalvet ja korralist aruandlust iga kahe kuu tagant toimuvatel juhatuse koosolekutel.

ARUANNE

Euroopa Raudteeagentuuri eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega

(2010/C 338/18)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lk</i>
SISSEJUHATUS	1–2	104
KINNITAV AVALDUS	3–12	104
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	13–17	105
Tabel		106
Agentuuri vastused		107

SISSEJUHATUS

1. Lille'is-Valenciennes'is asuv Euroopa Raudteeagentuur (edaspidi „agentuur“) loodi Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 881/2004⁽¹⁾. Agentuuri ülesandeks on suurendada raudteesüsteemide koostalitlusvõimet ja arendada välja ühine lähenemisviis ohutusele, et aidata kaasa konkurentsivõimelisema ja kõrgema ohutustasemega Euroopa raudteesektori loomisele⁽²⁾.

2. Agentuuri 2009. aasta eelarve suurus oli 21 miljonit eurot; sellele eelnenud aasta eelarve oli 18 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas agentuuris 127 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 113.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu sätetele kontrollis kontrollikoda agentuuri raamatupidamise aastaaruannet,⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest;⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 185 lõikega 2⁽⁶⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvevahendite kasutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas agentuuri finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires⁽⁷⁾. Direktor kehtestab⁽⁸⁾ organisatsiooni struktuuri ja sobiva haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et

koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne,⁽⁹⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus agentuuri raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI⁽¹⁰⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda järgima eetikanõudeid ning auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja selle aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Kontrollikoja auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike raamatupidamise aastaaruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse asutuse raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamise seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽¹⁾ ELT L 220, 21.6.2004, lk 3.

⁽²⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte agentuuri pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽⁷⁾ Komisjoni 19. novembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 33 (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72).

⁽⁸⁾ Määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 38.

⁽⁹⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 VII jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 652/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 23), ning on tervikuna agentuuri finantsmääruse integreeritud.

⁽¹⁰⁾ Rahvusvaheline Raamatupidajate Föderatsioon (IFAC) ja kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid (ISSAI).

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab agentuuri raamatupidamise aastaaruanne⁽¹¹⁾ kõigis olulistest aspektides õiglase pildi agentuuri finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning agentuuri majandustulemustest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt agentuuri finantsmääruse sätetele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on agentuuri 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistest aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevad tähelepanekud ei sea kontrollikoja arvamusi kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

13. Nagu ka aastal 2008, kanti II ja III jaotisest järgnevasse aastasse üle märkimisväärse koguses assigneeringuid: 1 135 000 eurot ehk 41 % II jaotise assigneeringutest, ning 3 164 000 eurot ehk 61 % III jaotise assigneeringutest. Umbes 75 % neist kulukohustustest on seotud 2010. aastal tarnitavate kaupade ja teenustega.

14. Eelarvesiseste ülekannete ja suurte järgnevasse aastasse tehtud ülekannete arvukus tulenes peamiselt hankemenetluste tühistamisest ning nendes tekkinud viivitustest,⁽¹²⁾ korduvatest viivitustest maksete sooritamisel⁽¹³⁾ ja aasta jooksul sama aasta töökavas tehtud olulistest muudatustest. Selline olukord viitas viivitustele agentuuri eelarve II ja III jaotisest finantseeritavas tegevuses ning oli vastuolus eelarve aastasuse põhimõttega.

15. 2009. aasta aprillis võttis agentuur kasutusele uue raamatupidamise ja eelarvestamise süsteemi (ABAC). Puudus aga süsteem sissetulevate arvete tsentraalseks registreerimiseks. Selline olukord ei taganud kõigi arvete kiiret registreerimist ning oli maksete käitlemisel tekkinud viivituste üheks oluliseks põhjuseks (vt punkt 14).

16. Puudusi leiti põhivara inventarinimestiku haldamisel. Lille'i konverentsikeskuses tehtud kontrollid näitasid erinevusi inventarinimestikus. Esemed ei olnud nimestikus õigesti kajastatud või olid nad märgistamata. Esemete täpset asukohta (Lille või Valenciennes) ei olnud alati võimalik määrata. Lisaks ei võeta põhivara arvele selle tarnimise ja vastuvõtmise hetkel, vaid peale arvete maksmist.

17. Agentuur otsustas tagasiulatavalt muuta kolme töötaja päritolukohta ja maksta neile alates töölevõtmisest tagasiulatavalt iga-aastased reisikulud⁽¹⁴⁾. Selline teguviis oli vastuolus personalieeskirjade⁽¹⁵⁾ ja nende rakenduseeskirjadega⁽¹⁶⁾. Päritolukoha muutmine ja sellega seotud tagasiulatuvate maksete tegemine ei olnud dokumentidega küllaldaselt tõendatud.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 14. ja 16. septembri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹¹⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 15. juunil 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 2. juulil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja www.era.europa.eu.

⁽¹²⁾ Enam kui pool lepingutest sõlmiti peale 2009. aasta novembrit.

⁽¹³⁾ 2009. aastal tehti 75 % maksetest lubatud hiljem, keskmiseks hili-nemiseks oli 88 päeva.

⁽¹⁴⁾ Alates 2005. aastast tagasiulatavalt tehtud maksed summas 28 258 eurot ning alates 2010. aastast umbes 11 300 eurot aastas.

⁽¹⁵⁾ Eriti personalieeskirjade VII lisa artikli 7 lõige 3.

⁽¹⁶⁾ Komisjoni otsus K(2004) 1364.

Euroopa Raudteeagentuur (Lille/Valenciennes)

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 881/2004 määratletud agentuuri pädevus	Juhtimine	2009. aastal agentuuri käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused	
<p>Euroopa Parlament ja nõukogu, toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt ning pärast konsulteerimist majandus- ja sotsiaalkomitee ning regioonide komiteega, kehtestavad transpordi iseärasusi arvesse võttes artikli 90 rakendamiseks:</p> <p>a) ühised eeskirjad, mida kohaldatakse liikmesriigi territooriumile või sealt välja kulgeva rahvusvahelise transpordi suhtes, samuti läbi ühe või mitme liikmesriigi territooriumi kulgeva rahvusvahelise transpordi suhtes;</p> <p>b) tingimused, mille kohaselt võivad liikmesriigis transporditeenuseid osutada mitteresidentidest vedajad;</p> <p>c) meetmed transpordi ohutuse tõhustamiseks;</p> <p>d) kõik muud asjakohased sätted.</p> <p><i>Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 91 lõige 1</i></p>	<p>Eesmärgid</p> <p>Aidata tehnilistes küsimustes kaasa liidu õigusaktide rakendamisele, mis on suunatud:</p> <ul style="list-style-type: none"> — raudteesektori konkurentsipositsiooni parandamisele; — ühise lähenemise viisi väljatöötamisele Euroopa raudteesüsteemi ohutusele; <p>eesmärgiga aidata kaasa kõrge ohutustasemega Euroopa ühise raudteevõrgu loomisele.</p>	<p>Ülesanded</p> <p>1. Esitada komisjonile soovitusi järgmistes valdkondades:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ühised ohutusmeetodid (CSM) ja ühised ohutussihid (CST), mis on sätestatud raudtee ohutuse direktiivis (2004/49/EÜ); — ohutustunnistused ja meetmed ohutuse valdkonnas; — koostalitluse tehniliste kirjelduste väljatöötamine; — koostalitlusvõime järelevalve; — hooldustöökodade sertifitseerimine; — kutsealane pädevus; — veeremi registreerimine. <p>2. Esitada arvamusi järgmiste teemade kohta:</p> <ul style="list-style-type: none"> — riiklikud ohutuseeskirjad; — teavitatud asutuste töö kvaliteedi järelevalve; — üleeuroopalise võrgu koostalitlusvõime. <p>3. Riiklike asutuste koordineerimine:</p> <ul style="list-style-type: none"> — riiklike ohutusasutuste ja riiklike uurimisasutuste koordineerimine (nagu kirjeldatud direktiivis 2004/49/EÜ, artiklites 17 ja 21). <p>4. Väljaanded ja andmebaasid:</p> <ul style="list-style-type: none"> — aruanne ohutuse tagamise kohta (iga kahe aasta tagant); — aruanne koostalitluse arengu kohta (iga kahe aasta tagant); — ohutusdokumentide avalik andmebaas; — koostalitlusalaste dokumentide avalik register. 	<p>1. Haldusnõukogu</p> <p>Üks esindaja igast liikmesriigist, neli esindajat komisjonist, neli hääleõiguseta esindajat vastavatest tööstusharudest.</p> <p>2. Direktor</p> <p>Nimetatakse haldusnõukogu poolt komisjoni ettepanekul.</p> <p>3. Välisaudit</p> <p>Kontrollikoda.</p> <p>4. Eelarve täitmisele heakskiitu andev asutus</p> <p>Parlament nõukogu soovitusel põhjal.</p>	<p>Eelarve</p> <p>21 miljonit eurot (18 miljonit eurot)</p> <p>Personali suurus 31. detsembri 2009 seisuga</p> <p>Ametikohtade arv ametikohtade loetelus: 124 (116)</p> <p>Täidetud ametikohad seisuga 31.12.2009: 113 (106)</p> <p>Muu personal: 14 (7)</p> <p>Personal kokku: 127 (113)</p> <p>Jaotus vastavalt tööülesannetele:</p> <ul style="list-style-type: none"> — põhiülesanded: 84 (69) — haldusülesanded: 43 (44) 	<p>Soovitused ühiste ohutustunnistuste kohta, sh liidu ühtse ohutussertifikaadi kasutuselevõtt, soovitud liidu ühtse vedurijuhiloa ja registri kohta, hooldustöökodade ning hoolduse eest vastutavate üksuste sertifitseerimine.</p> <p>Kättesaadavaks tehti soovitud ohutuseeskirjade kohta, sh hinnang riiklikele ohutuseeskirjadele; liikmesriikide poolse raudtee ohutuse direktiivi ülevõtmise kontrollimine.</p> <p>Soovitused ohutusalase aruandluse kohta, sh ühised ohutusalased aruandlused ja uurimisasutuste töö koordineerimine ning aruandlus liikmesriikide ohutusalase taseme kohta.</p> <p>Soovitused ohutuse hinnangu kohta (sh ühised ohutusmeetodid).</p> <p>Tehniliste koostalitlusnõuete soovitude projekt ja nende ülevaatamine, sh hinnang projekti ulatuse laiendamisele ja vigade parandamine.</p> <p>Koostalitlusvõimet käsitleva aruande avaldamine, tehniliste arvamuste avaldamine riiklike eeskirjade kohta ja teavitatud asutuste kontrollimine.</p> <p>Mitme koostalitlusvõime alase registri loomine ja hooldamine.</p> <p>Euroopa raudteeliikluse juhtimissüsteemi süsteemihalduri ja muutuste haldaja roll, komisjoni abistamine Euroopa raudteeliikluse juhtimissüsteemi projektide hindamisel.</p> <p>Riiklike veokite kasutuselevõtu lubade andmise eeskirju käsitleva viitedokumendi koostamine.</p> <p>Kõigi soovitude kohta on tehtud mõjuhindang.</p>

Allikas: agentuuri edastatud teave.

AGENTUURI VASTUSED

13. Agentuur tegi olulisi ülekandmisi makseviivituste ja hankemenetluste hilise lõpetamise tõttu.
14. Agentuur jätkab jõupingutusi, et talle eraldatud piiratud ressursside raames täiustada hankemenetluste kavandamist ja sellest kinni pidada ning vähendada makseviivitusi.
15. Lähtudes kontrollikoja aruandest ja peaarvepidaja aruande kavandist kohalike süsteemide kinnitamise kohta, hakkab agentuur alates 1. septembrist 2010 rakendama kaubaarvete tsentraalset registreerimist.
16. Agentuur hakkas 1. jaanuarist 2010 kasutama süsteemi ABAC ASSETS ja raamatupidamise aastaaruandeks 2010 ühitab füüsilise laoarvestuse uue süsteemiga.
17. ERA on võtnud meetmeid, et koos individuaalsete maksete haldamise ja maksmise ametiga vaadata üle oma personali hüvitised, ning teeb vajalikud korrigeerimised.

ERA on tugevdanud individuaalhüvitiste sätestamise korda ja korraldanud uutele töötajatele sellel teemal infotunde.

ARUANNE

Euroopa Toiduohutusameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega

(2010/C 338/19)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lehekülg</i>
SISSEJUHATUS	1–2	109
KINNITAV AVALDUS	3–12	109
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	13–15	110
MUUD KÜSIMUSED	16	110
Tabel		111
Ameti vastused		113

SISSEJUHATUS

1. Parmas asuv Euroopa Toiduohutusamet (edaspidi amet) loodi Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2002. aasta määrusega (EÜ) nr 178/2002⁽¹⁾. Ameti peamisteks ülesanneteks on tagada liidu õigusaktide koostamiseks vajalik teadusinfo, andmete kogumine ja analüüsimine, mis võimaldaks riskide kirjeldamist ja jälgimist, ning riskide kohta sõltumatu teabe andmine⁽²⁾.

2. Ameti 2009. aasta eelarve suurus oli 71,4 miljonit eurot; sellele eelnenud aasta eelarve oli 66,4 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas ametis 326 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 318.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu sätetele auditeeris kontrollikoda ameti raamatupidamise aastaaruannet,⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest;⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 185 lõikega 2⁽⁶⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvehendite käsutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas ameti finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires⁽⁷⁾. Direktor kehtestab⁽⁸⁾ organisatsiooni struktuuri ja sobiva

⁽¹⁾ EÜT L 31, 1.2.2002, lk 1.

⁽²⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte ameti pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽⁷⁾ Komisjoni 23. detsembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 33 (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72).

⁽⁸⁾ Määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 38.

haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne,⁽⁹⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus ameti raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI⁽¹⁰⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanoormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda järgima eetikanoordeid ning auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Kontrollikoja auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike raamatupidamise aastaaruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse asutuse raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamisega seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate järeldusotsuste esitamiseks.

⁽⁹⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 VII jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 652/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 23), ning on tervikuna ameti finantsmääruse integreeritud.

⁽¹⁰⁾ IFAC – Rahvusvaheline Audiitorite Föderatsioon; ISSAI – kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusvääruse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab ameti raamatupidamise aastaaruanne⁽¹⁾ kõigis olulistes aspektides tõepärase pildi ameti finantsolukorrast 31. detsembri 2008. aasta seisuga ning ameti tehingutest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt ameti finantsmääruse sätetele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on ameti 2008. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistes aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevad tähelepanekud ei sea kontrollikoja arvamusi kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

13. Eelarveaastal 2009 võttis amet teadusuuringute toetuste ja teadusalase koostöö projektide puhul kasutusele liigendatud assigneeringud, mis ulatusid 7,9 miljoni euron. Aasta lõpus tühistati vastavatest maksete assigneeringutest 6 miljonit eurot

(75 %), millest 3,1 miljonit moodustasid vahendid, mis ületasid ameti määratletud vajadusi. Antud olukord näitab, et amet peaks tõhustama liigendatud assigneeringutega seotud eelarvelisi menetlusi ning mitmeaastase rakendamise kavandamist ja järelevalvet.

14. 2008. aastast III jaotisse („Põhitegevus”) üle kantud 9,3 miljonit eurost tühistati aasta lõpus 1,8 miljonit eurot (19 %); selle peamiseks põhjusteks olid viivitused 2007. ja 2008. aasta teadusuuringute toetuste rakendamisel. Antud olukord näitab, et amet peaks tõhustama lepingute haldamist ning aruannete ja kuluaruannete ülekandmise üle tehtavat järelevalvet.

15. 2009. aasta esialgset IT-eelarvet (4,2 miljonit eurot) suurendati eelarve ülekannete kaudu (2,5 miljonit eurot). Neid summasid kasutati peamiselt riist- ja tarkvaraalaste konsultatsiooniprojektide rahastamiseks 2010. aasta tööprogrammi raames. Sarnaselt eespool kirjeldatud olukordadega viitab ka antud olukord raskustele 2009. aasta tööprogrammi rakendamisel ning see on vastuolus eelarve aastasuse ja sihtotstarbelisuse põhimõtetega.

MUUD KÜSIMUSED

16. Kaheksa 2008. aasta teadusuuringute toetuslepingu puhul andis amet tõendavate dokumentide puudumisel täiendavat eelrahastamist summas 383 627 eurot, eeldusel et esimene eelrahastusmakse oli ära kasutatud.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 14. ja 16. septembri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

*Kontrollikoja nimel
president*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 17. juunil 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 24. juunil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja <http://www.efsa.europa.eu/en/funding/accounts.htm>

Euroopa Toiduohutusamet (Parma)

Asutamislepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 178/2002 määratud ameti pädevus		Juhtimine	Ametile 2009. aastal kättesaadavaks tehtud vahendid 2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused (2008. aasta andmed)
<p>Kaupade vaba liikumine</p> <p>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 28)</p> <p>Tarbijate huvide edendamiseks ja kõrgetasemelise tarbijakaitse tagamiseks aitab liit kaitsta tarbijate tervist, turvalisust ja majanduslikke huve, samuti edendada nende õigust teavitamisele, koolitamisele ja organiseerumisele oma huvide kaitseks.</p> <p>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 169 lõige 1)</p> <p>Ühine kaubanduspoliitika</p> <p>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 206)</p>	<p>Eesmärgid</p> <ul style="list-style-type: none"> — Avaldada teaduslikke arvamusi ning anda teadus- ning tehnobi ühenduse õigusaktide ja poliitikate osas, mis otseselt või kaudselt mõjutavad toidu- ja söödaohutust. — Anda sõltumatut teavet toiduohutusega seotud riskide kohta. — Aidata kaasa inimeste elu ja tervise kaitse kõrge taseme tagamisele. — Koguda ja analüüsida andmeid, mis võimaldavad kirjeldada ja seirata riske. 	<p>Ülesanded</p> <ul style="list-style-type: none"> — Esitada teaduslikke arvamusi ja uuringuid. — Soodustada riski hindamise ühtset metoodikat. — Abistada komisjoni. — Otsida ja analüüsida teaduslikke ja tehnilisi andmeid ja teha neist kokkuvõtteid. — Teha kindlaks ja kirjeldada võimalikke riske. — Luua ameti tegevusvaldkondades toimivate organisatsioonide võrgustik. — Anda teadus- ja tehnobi kriisireguleerimisenetlustes. — Parandada rahvusvahelist koostööd. — Tagada üldsusele ja huvitatud pooltele usaldusväärne, objektiivne ja igakülgne teave. — Osaleda komisjoni kiirhoiatussüsteemis. 	<p>1. Juhatus</p> <p>Koosseis</p> <p>14 nõukogu poolt (koostöös Euroopa Parlamendi ja komisjoniga) nimetatud liiget ja üks komisjoni esindaja.</p> <p><i>Ülesanne</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Tööprogrammi ja eelarve vastuvõtmine ja nende täitmise tagamine <p>2. Tegevdirektor</p> <p>Nimetatud juhatare poolt komisjoni esitatud kandidaatide nimekirjast pärast kandidaadi ärakuulamist Euroopa Parlamendis.</p> <p>3. Nõuandev kogu</p> <p>Koosseis</p> <p>Üks esindaja igast liikmesriigist</p> <p><i>Ülesanne</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Direktori nõustamine <p>4. Teaduskomitee ja teaduskomisjonid</p> <p>Ameti teaduslike arvamuste koostamine</p> <p>5. Välisaudit</p> <p>Kontrollikoda.</p> <p>6. Eelarve täitmisele heakskiitu andev asutus</p> <p>Parlament nõukogu soovitusel.</p>	<p>Eelarve</p> <p>71,4 (66,4) miljonit eurot, millest liidu toetus 100 % (100 %)</p> <p>Personali suurus 31. detsembril 2009</p> <p>355 (335) ametikohta ametikohtade loetelus, millest oli täidetud 326 (318)</p> <p>+ 81 (77) muud töötajat (abitöötajad, lepingulised töötajad, lähetuses olevad riiklikud eksperdid)</p> <p>Personal kokku: 407 (395), mis jaguneb järgmiselt:</p> <ul style="list-style-type: none"> — põhiülesanded: 324 (298) — haldusülesanded: 83 (97) 	<p>Riskihindamine ja teadusalase koostöö väljundid (*)</p> <ul style="list-style-type: none"> — Teaduskomitee/teaduskomisjonide arvamused: 331 (227) — Pestitsiide käsitleva vastastikuse eksperdi hinnangu järeldused: 28 (uus) — Põhjendatud arvamused: 76 (uus) <p>1. vahesumma: 435 (227)</p> <ul style="list-style-type: none"> — Teaduskomitee/teaduskomisjonide esialgsed arvamused: 81 (84) — Teaduskomitee/teaduskomisjonide aruanded: 44 (10) — Teaduskomitee/teaduskomisjonide suunisidokumentid: 9 (23) — Ameti aruanded: 8 (2) — Ameti suunised: 5 (6) — Tehnilised ja teaduslikud aruanded: 54 (116) — Andmete kogumise aruanded: andmed puuduvad (21) <p>2. vahesumma: 201 (262)</p> <p>(*) Andmete võrdlemise eesmärgil on (2008. aasta) andmeid kohaldatud, et kajastada ameti väljundite uut klassifikatsiooni. Väljundite koguarv ei ole muutunud.</p>

Asutamislepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 178/2002 määratud ameti pädevus		Juhtimine	Ametile 2009. aastal kättesaadavaks tehtud vahendid 2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused (2008. aasta andmed)
					<p>Teaduslike arvamuste esitamine ja dialoogi lihtsustamine huvitatud osapoolte vahel</p> <ul style="list-style-type: none"> — Teaduslikud arvamused, millest on teavitatud: 34 % (20 %) — Avalik nõustamine: 66 (38) — Veebilehe külastused: 2,4 miljonit (2,1) — väljaande <i>EFSA Highlights</i> tellijad: 25 690 (21 140) — Kajastamine meedias, artiklid ja audiovisuaalmeedia uudised: 9 038(11 652) — Meediapäringud: 694 (676) — Pressiteated: 21 (30) — Uudised veebilehel: 50 (39) — Intervjuud: 72 (123)

Allikas: ameti edastatud teave.

AMETI VASTUSED

13. Amet on pöördunud komisjoni poole, et täiustada oma eelarvemenetlusi ja vältida kontrollikoja kirjeldatud olukorra kordumist 2010. aastal. Amet soovib rõhutada, et 2009. aastal rakendati esimest korda teadusosalase koostöö projektide liigendatud assigneeringuid; selle kogemuse alusel on amet võtnud meetmeid, kuidas täiustada liigendatud assigneeringute kavandamist ja kasutamise jälgimist.

14. Aastatel 2007–2008 oli teadusuuringute toetuste andmine ameti jaoks uudne tegevus. Kogemused viitasid eelkõige sellele, et alahinnati aega, mis kulub ameti toetuse saajatele kehtestatud kvaliteedinõuetele vastavate teadusaruannete laekumiseni.

Kõigi osapooltega nõupidamise järel võeti 2010. aasta aprillis meetmeid, millega parandada projektide kavandamist ja jälgimist ning finantspakkumiste hindamist.

Amet kinnitab ka, et kõigi aastate 2007–2008 toetuste menetlused on lõpetatud.

15. Amet võtab teadmiseks, et IT-projektide kavandamist ja jälgimist on vaja tõhustada, ning on 2010. aasta jooksul võtnud täiendavaid kontrollimeetmeid.

16. Amet võtab kontrollikoja tähelepaneku teadmiseks ning võtab meetmeid, millega paremini eelmäaratleda ja dokumenteerida tingimused, mille korral võib olla vajalik täiendav eelrahastamine.

ARUANNE

Euroopa GNSSi Järelevalveameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega

(2010/C 338/20)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lehekülg</i>
SISSEJUHATUS	1–2	115
KINNITAV AVALDUS	3–12	115
MUUD KÜSIMUSED	13–17	116
Tabel		117
Ameti vastused		118

SISSEJUHATUS

1. Brüsselis asuv Euroopa GNSSi (globaalne navigatsioonisatelliitide süsteem) Järelevalveamet (edaspidi amet) loodi nõukogu 12. juuli 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 1321/2004, ⁽¹⁾ et hallata Euroopa GNSSi programmidega seotud avalikke huve ja tegutseda Galileo programmi kasutuselevõtu- ja kasutuseta-pide ajal programmi reguleeriva asutusena. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. juuli 2008. aasta määruse (EÜ) nr 683/2008 ⁽²⁾ kohaselt vähendati ameti kohustusi, milleks jäi Galileo süsteemide turvalisuse kontrollimine ja nende turuleviimise ettevalmistamine. Komisjon võib ametile usaldada täitmiseks ka muid konkreetseid ülesandeid ⁽³⁾.

2. Ameti 2009. aasta eelarve suurus oli 44,4 miljonit eurot; sellele eelnenud aasta eelarve oli 125 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas ametis 35 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 52.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu sätetele kontrollis kontrollikoda ameti raamatupidamise aastaaruannet, ⁽⁴⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest ⁽⁵⁾ ja eelarve täitmise aruandest; ⁽⁶⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 185 lõikega 2 ⁽⁷⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvevahendite käsutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas ameti finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ ELT L 246, 20.7.2004, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 196, 24.7.2008, lk 1.

⁽³⁾ Tabelis esitatakse teavitamise eesmärgil kokkuvõtte ameti pädevusvaldkondadest ja tegevusaladest.

⁽⁴⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁵⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁶⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁷⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽⁸⁾ Komisjoni 19. novembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 33 (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72).

Direktor kehtestab ⁽⁹⁾ organisatsiooni struktuuri ja sobiva haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne, milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus ameti raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI ⁽¹⁰⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda järgima eetikanõudeid ning auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja selle aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Kontrollikoja auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike raamatupidamise aastaaruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse asutuse raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamisega seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esitluslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽⁹⁾ Määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 38.

⁽¹⁰⁾ IFAC – Rahvusvaheline Audiitorite Föderatsioon; ISSAI – kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab ameti raamatupidamise aastaaruanne⁽¹¹⁾ kõigis olulistest aspektides õiglase pildi ameti finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning ameti tehingutest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt ameti finantsmääruse sätetele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on ameti 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistest aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevad tähelepanekud ei sea kontrollikoja arvamusi kahtluse alla.

MUUD KÜSIMUSED

13. Nelja auditeeritud personalivaliku menetluse puhul puuduvad tõendid, et enne hindamisprotsessi algust kehtestati valikukriteeriumite kaalud ja lävendid, mida kandidaadid pidid ületama, et neil lubataks teha kirjalikke teste ja et neid kutsutaks intervjuule. Lisaks puuduvad tõendid selle kohta, et kirjalike testide ja intervjuude küsimused määrati enne kandidaatide nimekirja koostamist. Selline tava ohustab värbamismenetluste läbipaistvust.

14. Ühe auditeeritud värbamismenetluse puhul nõuti vaba ametikoha teates, et kandidaatidel peab olema vähemalt 12aastane töökogemus. Ühte kandidaati peeti ametikohale kõlblikuks, kuigi menetluse alguses oli kindlaks tehtud, et ta ei vastanud kõnealusele kriteeriumile. Selle kandidaadi nimetas ametisse direktor, kes kinnitas oma otsuses, et kandidaadil ei olnud piisavat töökogemust. Hiljem tegi direktor otsuse, millega vähendas ametis töötavatele kandidaatidele Galileo järelevalvemeti ametikoha saamiseks nõutud erialast töökogemust 10 % võrra. Sellise otsusega rikutakse värbamismenetluste kõlblikkuskriteeriumite rakendamisel nii institutsioonisiseste kui ka -väliste kandidaatide võrdse kohtlemise põhimõtet.

15. Seitsmenda raamprogrammi Galileo programmi esimese projektikonkursi toetuse (17,5 miljonit eurot) andmisel välistamiskriteeriume ei avaldatud ega kontrollitud. Seoses abikõlblikkuskriteeriumidega ei tõendanud amet süstemaatiliselt ühes valdkonnas⁽¹²⁾ osalevate võimalike abisaajate vastavuse kontrollimist väikese ja keskmise suurusega ettevõtja kriteeriumile.

16. Amet avaldas 31. märtsil 2010 lõpliku eelarve,⁽¹³⁾ mis ei peegeldanud haldusnõukogu heakskiidetud 2009. aasta lõplikku eelarvet ega sisaldanud ameti tulusid.

17. Pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 683/2008 jõustumist kanti enamik satelliitnavigatsiooni-programmi EGNOS ja Galileo programmiga seotud tegevusi ja varasid detsembris 2009 üle komisjonile. Tegevuste ja varade ülejäänud osa kantakse üle 2010. aastal.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 14. ja 16. septembri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹¹⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 15. juunil 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 2. juulil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja www.gsa.europa.eu.

⁽¹²⁾ Valdkont „GNSSi rakendused massituruga jaoks“.

⁽¹³⁾ ELT C 86, 31.3.2010, lk 157.

Euroopa GNSSi Järelevalveamet (Brüssel)

Aluslepingust tulenev liidu pädevusvaldkond	Nõukogu määruses (EÜ) nr 1321/2004 (muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 683/2008) määratud ameti pädevus	Juhtimine	2009. aastal ameti käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused	
Majanduskasvu ja tööhõivet toetav konkurents.	<p>Eesmärgid</p> <ul style="list-style-type: none"> — Hallata Euroopa GNSSi programmidega seotud avalikke huve; — tegutseda Euroopa GNSSi programmide reguleeriva asutusena. 	<p>Ülesanded</p> <p>Ameti ülesanne on:</p> <p>a) tagada julgeoleku akrediteerimine ja Galileo julgeolekukeskuse tegevus;</p> <p>b) aidata ette valmistada süsteemide turuleviimist, sealhulgas teha vajalikke turuanalüüse;</p> <p>c) täita muid ülesandeid, mida komisjon võib talle usaldada.</p>	<p>1. Haldusnõukogu</p> <p><i>Koosseis</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Üks esindaja igast liikmesriigist; — üks komisjoni esindaja. <p><i>Ülesanded</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Nimetab ametisse direktori; — võtab vastu aasta töökava; — võtab vastu eelarve; — võtab vastu aastaaruande ameti tegevuse ja väljavaadete kohta. <p>2. Tegevdirektor</p> <p>Nimetatakse haldusnõukogu poolt.</p> <p>3. Süsteemi ohutus- ja julgeolekukomitee</p> <p>Üks esindaja igast liikmesriigist ja üks komisjoni esindaja.</p> <p>4. Välisaudit</p> <p>Kontrollikoda.</p> <p>5. Eelarve täitmisele heakskiitu andev asutus</p> <p>Parlament nõukogu soovitusel.</p>	<p>Eelarve</p> <p>44,4 miljonit eurot (125,0 miljonit eurot), millest 7,4 miljonit eurot (10,6 miljonit eurot) komisjonipoolne tegevustoetus ja 37,0 miljonit eurot (114,4 miljonit eurot) komisjonipoolsed rakendusfondid.</p> <p>Personali suurus seisuga 31. detsember 2009</p> <p>23 (50) ametikohta ametikohtade loetelus, millest täidetud ametikohti: 23 (49) + 12 (3) muud teenistujat (lepingulised töötajad ja lähetes viibivad riiklikud eksperdid)</p> <p>Töötajate arv:</p> <p>Jaotus vastavalt tööülesannetele:</p> <ul style="list-style-type: none"> — põhiülesanded: 14 (31), — haldusülesanded: 12 (13), — mitmesugused ülesanded: 9 (8). <p>28 ajutist töötajat viidi üle Euroopa Komisjoni (transpordi ja energeetika peadirektoraat) jaanuaris 2009, mistõttu jäi Euroopa GNSSi Järelevalveametisse tööle 22 ajutist töötajat.</p>	<p>Programmid</p> <ul style="list-style-type: none"> — Abi osutamine Euroopa Komisjonile programmide EGNOS ja Galileo rakendamisel. <p>Süsteemide julgeolek</p> <ul style="list-style-type: none"> — Galileo ja EGNOSe süsteemide julgeolek (Galileo julgeoleku akrediteerimine, süsteemi ohutus- ja julgeolekukomitee, – 3SC, GNSS julgeolekunõuded, EGNOSe julgeolek). — Avalik reguleeritud teenus – PRS (selle kasutajasegmendi ettevalmistus). — Galileo turvaseire keskus – GSMC. — GNSSi tehnoloogia kontrollirežiim. <p>Turuarendus</p> <ul style="list-style-type: none"> — EGNOSe turule toomine (lennundus, põllumajandus, teed, Euroopa siirdatavad õhujaamad (EDAS), turuseire). — Rahvusvaheline tegevus (Ladina-Ameerika, Iisrael, Hiina, Aafrika). — Teave ja teabeedastus (EGNOSe teabeportaali, sündmus „Growing Galileo 2009“). <p>Teadusuuringud ja arendustöö</p> <ul style="list-style-type: none"> — Projektide haldamine kuuenda ja seitsmenda teadusuuringute raamprogrammi raames (1. ja 2. konkursikutses). — Veebipõhise teadmiste haldamise ja levitamise rakenduse rakendamine/ajakohastamine.

Allikas: ameti edastatud teave.

AMETI VASTUSED

13. Amet on arvamisel, et värbamismenetluste läbipaistvus oli tagatud, olgugi et kirjalikule testile ja intervjuule kutsutud kandidaatide lävendid määrati pärast hindamisprotsessi algust. Hea raamatupidamistava põhimõte nõuab, et intervjuule kutsutakse üksnes mõistlik arv kandidaate. Kandidaatide arv saadakse pingerea alusel, mille koostab ja dokumenteerib valikukomisjon.

14. Selle värbamiskonkursi võitja oli sisekandidaat, kes värbamismenetluse ajal täitis enamikku kõnealuse ametikoha tööülesandeid, sest eelmine töötaja oli lahkunud. Olgugi et ta tõendas selles ametis oma pädevust, tuli tal võistelda avatud ja õiglasel konkursil asutuseväliste kandidaatidega.

Ametisse määramise otsusega vähendatakse töökogemuse nõuet nelja kuu võrra, põhjendades seda asjaoluga, et kandidaat on GSA finantstegevuses kogenud ja ta on juba täitnud mitmesuguseid selle ametikoha ülesandeid. Direktor tegi 2010. aastal üldotsuse vähendada erialase töökogemuse nõuet 10 % võrra; otsuse väljaandmisest peale avaldatakse see koos vaba töökoha kuulutusega.

15. Amet järgib Euroopa Komisjoni sätestatud eeskirju.

Nimelt

- a) avaldati kõik kriteeriumid kas kandidaatide juhendis või valdkonna üksikasjalikus kirjelduses (sh VKE-de kriteeriumid, hindamise eesmärgid ja rahastamise tasemed);
- b) hindamise ja järjestamise protsess oli täielikult kooskõlas komisjoni seitsmenda raamprogrammi suunistega ning järelikult oli kogu teave osalejatele kättesaadav.

16. Kolmas paranduseelarve (ELT 31.3.2010) sisaldas haldusnõukogu 2009. aasta detsembris vastu võetud parandust, millega vähendati personalikulusid 450 000 euro võrra ja suurendati uuringute eelarvet sama summa võrra, mis hõlmab ainult maksete assigneeringuid. See parandus ei mõjutanud eelarve tulude poolt. Seega puudusid väljaannete talituse mallil tulud, sest need jäid samaks mis 2009. aasta eelarve varem avaldatud versioonis.

ARUANNE

Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega

(2010/C 338/21)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lk</i>
SISSEJUHATUS	1–2	120
KINNITAV AVALDUS	3–12	120
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	13	121
MUUD KÜSIMUSED	14–15	121
EELMISE AASTA LEIDUDE JÄRELKONTROLL	16	121
Tabel		122
Tõlkekeskuse vastused		123

SISSEJUHATUS

1. Luksemburgis asuv Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskus (edaspidi „keskus”) loodi nõukogu määrusega (EÜ) nr 2965/94⁽¹⁾. Keskuse ülesandeks on pakkuda kõikidele Euroopa Liidu institutsioonidele ja organitele, kes keskuse teenuseid soovivad, nende toimimiseks vajalikke tõlketeenuseid⁽²⁾.

2. Keskuse 2009. aasta eelarve oli 62,6 miljonit eurot; eelneval aastal oli see 59,9 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas keskuses 202 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 189.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise alalõigu sätetele auditeeris kontrollikoda keskuse raamatupidamise aastaaruannet,⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest;⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 185 lõikega 2⁽⁶⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvevahendite kasutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas keskuse finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires⁽⁷⁾. Direktor kehtestab⁽⁸⁾ organisatsiooni struktuuri ja sobiva haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et koos-

tada lõplik raamatupidamise aastaaruanne,⁽⁹⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus keskuse raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI⁽¹⁰⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda järgima eetikanõudeid ning auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Kontrollikoja auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike aruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse asutuse raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamise seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽¹⁾ EÜT L 314, 7.12.1994, lk 1.

⁽²⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte keskuse pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽⁷⁾ Komisjoni 19. novembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 33 (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72).

⁽⁸⁾ Määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 38.

⁽⁹⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 VII jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 652/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 23), ning on tervikuna keskuse finantsmääruse integreeritud.

⁽¹⁰⁾ IFAC – Rahvusvaheline Audiitorite Föderatsioon; ISSAI – kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusväärse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab keskuse raamatupidamise aastaaruanne ⁽¹⁾ kõigis olulistest aspektides õiglase pildi keskuse finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning keskuse majandustulemustest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt keskuse finantsmääruse sätetele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on keskuse 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistest aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevad tähelepanekud ei sea kontrollikoja arvamust kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

13. Keskuse finantsmääruse artikli 8 lõige 2 sätestab, et „kulukohustuste assigneeringud peavad katma jooksvaks eelarveaastaks võetud juriidiliste kohustuste üldmaksumuse”, samas kui keskus kajastas eelarvelisi kulukohustusi ainult selle kulude osa kohta, mis olid seotud aastaga, mil juriidiline kohustus

võeti. Selline lähenemine ei ole nõuetekohane, sellegipoolest rakendati seda süstemaatiliselt.

MUUD KÜSIMUSED

14. Keskus ei koostanud üksikasjalikku kirjalikku menetlust, milles määratakse kindlaks asutuse ülesanded, ajakava ja tööprotsessid, klientidele edastatud tõlgete eest sissenõudekorralduste valideerimine ja kirjendamine. Olukord ei olnud kooskõlas keskusele kohaldatavate sisekontrollistandarditega ⁽²⁾.

15. ABAC raamatupidamissüsteem vahetab välja keskuse praeguse raamatupidamissüsteemi (SI2), kuid kuupäev ei ole veel paika pandud. Komisjon ei hoolda enam täies mahus SI2-rakendust ega paku sellele täielikku tehnilist tuge. Kuna keskusel puuvad vajalikud oskused, seab see kuni ABAC-süsteemi toimima hakkamiseni märkimisväärsesse ohtu keskuse finantstehingute järjepidevuse.

EELMISE AASTA LEIDUDE PÕHJAL VÕETUD MEETMED

16. Keskus otsustas oma klientidele tagasi maksta 11 miljonit eurot kogunenud tulemist, vähendades seega bilansi-mahtu aasta lõpus 24 miljonile eurole. Sellest ligikaudu 18 miljonit eurot on ette nähtud selleks, et teha tööandjapoolsed maksed komisjonile seoses töötajate pensioniõigustega, kui Euroopa Kohus on sellekohase otsuse vastu võtnud.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 14. ja 16. septembri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel
president

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 15. juunil 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 2. juulil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja www.cdt.europa.eu.

⁽²⁾ Sisekontrollistandardid nr 6 „Riskijuhtimise protsess” ja nr 8 „Protsessid ja menetlused”.

Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskus (Luxembourg)

Liidu pädevusvaldkond	Nõukogu määruses (EÜ) nr 2965/94, mida viimati muudeti määrusega (EÜ) nr 1645/2003, määratletud keskuse pädevus	Juhtimine	2009. aastal keskuse käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused (2008. aasta andmed)
<p>Liikmesriikide valitsuste esindajad võtsid ühisel kokuleppel vastu deklaratsiooni liidu asutuste tõlkekeskuse asutamise kohta komisjoni Luxembourgis asuvate tõlketalituste raames, et pakkuda toimimiseks vajalikke tõlke-teenuseid nendele asutustele, mille asukoht määrati kindlaks 29. oktoobri 1993. aasta otsusega.</p>	<p>Eesmärgid</p> <p>Pakkuda toimimiseks vajalikke tõlke-teenuseid järgmistele asutustele:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Euroopa Keskkonnaamet, — Euroopa Koolitusfond, — Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskus, — Euroopa Ravimiamet, — Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), — Euroopa Politseiamet (Europol) ja Europoli uimastiüksus. <p>Nõukogu loodud asutused, mida eespool ei nimetata, võivad samuti keskuse teenuseid kasutada. Ka ELi institutsioonid ja asutused, kus juba on oma tõlketeenistus, võivad soovi korral kasutada keskuse teenuseid.</p> <p>Keskus osaleb täieõiguslikult institutsioonidevahelise tõlkekomitee töös.</p>	<p>Ülesanded</p> <ul style="list-style-type: none"> — Korraldada koostööd asutuste ja institutsioonidega; — osaleda institutsioonidevahelise tõlkekomitee töös. <p>1. Haldusnõukogu</p> <p>Koosseis</p> <ul style="list-style-type: none"> — Üks esindaja igast liikmesriigist; — kaks komisjoni esindajat; — üks esindaja igast keskuse teenuseid kasutavast asutusest või institutsioonist. <p><i>Ülesanne</i></p> <p>Võtab vastu keskuse igaaastase tööprogrammi ja aastaaruande.</p> <p>2. Direktor</p> <p>Nimetatakse haldusnõukogu poolt komisjoni ettepanekul.</p> <p>3. Välisaudit</p> <p>Kontrollikoda.</p> <p>4. Siseaudit</p> <p>Komisjoni siseauditi talitus.</p> <p>5. Eelarve täitmisele heakskiitu andev asutus</p> <p>Parlament nõukogu soovitusel.</p>	<p>Eelarve</p> <p>62,63 (59,94) miljonit eurot.</p> <p>Personali suurus 31. detsembril 2009</p> <p>233 (233) ametikohta ametikohtade loetelus, millest 202 (189) olid täidetud.</p> <p>Ülesanded</p> <ul style="list-style-type: none"> — põhiülesanded: 103 (97) — haldusülesanded: 99 (92) 	<p>Tõlgitud lehekülgede arv</p> <p>736 008 (747 416)</p> <p>Lehekülgede arv keele kohta</p> <ul style="list-style-type: none"> — ametlikud keeled: 730 565 (742 256) — muud keeled: 5 443(5 160) <p>Lehekülgede arv kliendi kohta</p> <ul style="list-style-type: none"> — asutused: 708 589 (731 944) — institutsioonid: 21 789 (15 472) <p>Vabakutseliste tõlkijate poolt tõlgitud lehekülgede arv: 409 788 (441 223)</p>

Allikas: keskuse edastatud andmed.

KESKUSE VASTUSED

13. Tõlkekeskus võttis kontrollikoja tähelepaneku teadmiseks ning tegeles küsimusega. Kõigile finantsametnikele edastati üksikasjalikud juhised.
 14. Tõlkekeskus võttis kontrollikoja tähelepaneku teadmiseks. Tuluhalduse menetlus lisati haldusosakonna 2010. aasta tööprogrammi. Ülesande täitmiseks enne 2010. aasta lõppu on eraldatud vajalikud vahendid.
 15. Tõlkekeskus pingutab maksimaalselt, et tagada SI2-süsteemi tugi kuni ABAC raamatupidamissüsteemi kasutuselevõtmiseni, sh vajadusel kaasab allhanke korras väliseksperte.
-

ARUANNE

Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega

(2010/C 338/22)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lk</i>
SISSEJUHATUS	1–2	125
KINNITAV AVALDUS	3–12	125
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	13	126
Tabel		127
Keskuse vastused		129

SISSEJUHATUS

1. Stockholmis asuv Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskus (edaspidi „keskus“) loodi Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 851/2004⁽¹⁾. Keskuse peamisteks ülesanneteks on haiguste ennetamise ja tõrje alaste andmete kogumine ja levitamine ning sellealase teadusliku arvamuse pakkumine. Samuti koordineerib keskus Euroopas selles valdkonnas koostööd tegevate asutuste tööd⁽²⁾.

2. Keskuse 2009. aasta eelarve suurus oli 51 miljonit eurot; sellele eelnenud aasta eelarve oli 40,6 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas keskus 199 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 154.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu sätetele kontrollis Euroopa Liidu Kontrollikoda keskuse raamatupidamise aruannet,⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest;⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 185 lõikega 2⁽⁶⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvehendite käsutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas keskuse finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires⁽⁷⁾. Direktor kehtestab⁽⁸⁾ organisatsiooni struktuuri ja sobiva

⁽¹⁾ ELT L 142, 30.4.2004, lk 1.

⁽²⁾ Tabelis esitatakse teavitamise eesmärgil kokkuvõtte keskuse pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ ELT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽⁷⁾ Komisjoni 19. novembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 33 (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72).

⁽⁸⁾ Määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 38.

haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne,⁽⁹⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus keskuse raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI⁽¹⁰⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanoormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Kontrollikoja auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike aruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse keskuse raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamisega seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esitluslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽⁹⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuste koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 VII jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 652/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 23), ning on tervikuna keskuse finantsmäärusesse integreeritud.

⁽¹⁰⁾ IFAC – Rahvusvaheline Audiitorite Föderatsioon; ISSAI – kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusvääruse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab keskuse raamatupidamise aastaaruanne⁽¹⁾ kõigis olulistes aspektides tõepärase pildi finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning keskuse tehingutest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt keskuse finantsmääruse sätetele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on keskuse 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistes aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevad tähelepanekud ei sea kontrollikoja arvamusi kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

13. Sarnaselt eelmiste aastatega avaldas ülekannete suur hulk negatiivset mõju eelarve täitmisele. 2008. aastast üle kantud assigneeringud 2,2 miljoni väärtuses tuli tühistada. 2009. aastal üle kantud assigneeringud moodustasid 42 % halduskuludest (II jaotis) ja 63 % tegevuskuludest (III jaotis). Selline olukord võib ohustada 2010. aasta eelarve täitmist ja on vastuolus aastasuse põhimõttega.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 14. ja 16. septembri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 26. märtsil 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 28. juunil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja http://ecdc.europa.eu/en/aboutus/Pages/AboutUs_KeyDocuments.aspx.

Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskus (Stockholm)

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Nõukogu määruses (EÜ) nr 851/2004 määratud keskuse pädevus	Juhtimine	2009. aastal keskuse käsitusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused
<p>Kogu liidu poliitika ja meetmete määratlemisel ja rakendamisel tagatakse inimeste tervise kõrgetasemeline kaitse.</p> <p>Liidu meetmed, mis täiendavad liikmesriikide poliitikat, on suunatud rahvatervise parandamisele, füüsiliste ja psüühiliste haiguste ennetamisele ning füüsilist ja vaimset tervist ohustavate tegurite kõrvaldamisele. Sellised meetmed hõlmavad võitlust olulisemate tervisehäirete vastu, edendades nende põhjuste, leviku ja vältimise uurimist, samuti tervishoiualast selgitus- ja kasvatustööd.</p> <p>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 168.)</p>	<p>Eesmärgid</p> <ul style="list-style-type: none"> — Tugevdada Euroopas kaitset nakkushaiguste vastu; täpsemalt määratleda, hinnata hetkel ja tulevikus nakkushaiguste tõttu tekkida võivaid terviseriske ja jagada nende kohta teavet. — Keskus koordineerib sihtotstarbelisi seirevõrgustikke, pakub teaduslikke arvamusi, kasutab varajase hoiatuse ja reageerimise süsteemi, pakub teaduslikku ja tehnilist abi ning koolitust. 	<p>Ülesanded</p> <ul style="list-style-type: none"> — Koordineerib sihtotstarbeliste seirevõrgustike toimimist ja arendab võrgustike tegevust. Keskusel on tähtis osa teabe kogumisel, hindamisel, analüüsimisel ja levitamisel. — Pakub eksperdinõuandeid ja teaduslikke arvamusi ja nakkushaiguste alaseid uurimusi. — Keskus kasutab varajase hoiatuse ja reageerimise süsteemi. Arendab menetlusi tekkivate tervishoiuriskide määratlemiseks. — Tugevdab liikmesriikide valmisolekut valmisoleku kavandamisel ja harjutamisel. — Jagab avalikkusele ja huvitatud isikutele oma töö kohta teavet. 	<p>1. Haldusnõukogu</p> <p><i>Koosseis</i></p> <p>Haldusnõukogu koosseisu kuulub üks iga liikmesriigi poolt määratud liige, kaks Euroopa Parlamendi määratud liiget ja kolm komisjoni esindajat.</p> <p><i>Ülesanded</i></p> <p>Haldusnõukogu võtab vastu keskuse aastaprogrammi ja eelarve ning teostab nende rakendamise järelkontrolli.</p> <p>2. Direktor</p> <p>Direktori nimetab haldusnõukogu komisjoni ettepanekul koostatud kandidaatide nimekirja põhjal.</p> <p>3. Nõuandev kogu</p> <p><i>Koosseis</i></p> <p>Üks iga liikmesriigi poolt määratud liige ja kolm hääleõiguseta komisjoni esindajat.</p> <p><i>Ülesanded</i></p> <p>Nõuandev kogu peab tagama keskuse töö teadusliku kvaliteedi ja keskuse tegevuse ning arvamuste sõltumatuse.</p> <p>4. Välisaudit</p> <p>Kontrollikoda.</p> <p>5. Eelarve täitmisele heakskiitv andev asutus</p> <p>Parlament nõukogu soovitusel.</p>	<p>Eelarve</p> <p>51 miljonit eurot (40,7 miljonit eurot)</p> <p>Personal seisuga 31. detsember 2009</p> <p>Ametikohtade arv: 170 (130)</p> <p>Täidetud ametikohti: 129 (101)</p> <p>Muud ametikohad: 70 (53)</p> <p>KOKKU: 199 (154), mille jaotus vastavalt ülesannetele:</p> <ul style="list-style-type: none"> — põhiülesanded: 120 (91) — haldus- ja muud ülesanded: 79 (63) <p>2009. aastal pakutud tooted ja teenused</p> <ul style="list-style-type: none"> — A (H1N1) pandeemia, riskihindamine ja toetus liikmesriikidele; — 191 nakkushaiguste ohu andmebaasil põhinevat nakkusohu seiret; — avaldati 52 nakkushaiguste ohu nädalaaruannet; — toetati viie suure massiüritusega seotud epideemioteabe kogumist; — koostati 25 ja ajakohastati kuus ohuhinnangut; — viidi läbi kaks simulatsiooniharjutust; — 78 isikut läbis Euroopa Epideemioloogia väljaõppeprogrammi; — 346 rahvatervise eksperti 30st EL-EMA riigist osales keskuse lühikoolitustel; — avati haiguste tõrje ja ennetamise Euroopa keskuse (ECDC) uus veebivärv; — avaldati 43 teaduslikku tööd; — korraldati Euroopa antibiootikumidele tähelepanu juhtimise päev, kus osales 34 riiki; — järelevalve tõhustamine; eriseirevõrgustiku edasine integreerimine; — avaldati epidemioloogiaalane aastaaruanne;

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Nõukogu määruses (EÜ) nr 851/2004 määratud keskuse pädevus		Juhtimine	2009. aastal keskuse käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused
					<ul style="list-style-type: none"> — avaldati tuberkuloosi ja HIV/AIDSi aastaaruanded; — 2009. aastal avaldati 28 gripi järelvalvet käsitlevat nädalalaülevaadet; — avaldati üle 50 teadusliku arvamuse; — 2009. aasta oktoobris korraldati Stockholmis kolmas Euroopa teaduskonverents nakkushaiguste rakendusliku epidemioloogia kohta, millest võttis osa üle 500 osaleja; — 2009. aasta oktoobris toimus Uppsalas pädevate organite kohtumine, milles osales üle 270 osavõtja.

Allikas: keskuse poolt edastatud andmed.

KESKUSE VASTUSED

13. Keskus on kontrollikoja märgitud probleemidest teadlik ja kaalub meetmeid, et parandada eelarve täitmist eelkõige prognooside täiustamise ja planeerimise tugevdamise teel, mis aitaks paremini toime tulla aastasuse põhimõttega. Seda peaks soodustama tõsiasi, et 2010. aastast alates tegutseb keskus täies mahus.

ARUANNE

Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega

(2010/C 338/23)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lk</i>
SISSEJUHATUS	1–2	131
KINNITAV AVALDUS	3–12	131
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	13–15	132
MUUD KÜSIMUSED	16	132
Tabel		133
Keskuse vastused		136

SISSEJUHATUS

1. Thessalonikis asuv Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus (edaspidi keskus) asutati nõukogu määrusega (EMÜ) nr 337/75⁽¹⁾. Keskuse peamiseks eesmärgiks on edendada kutseõppe arendamist liidu tasemel. Selle eesmärgi saavutamiseks on keskusel ülesanne koostada ja levitada dokumente kutseõppe süsteemide kohta⁽²⁾.

2. Keskuse 2009. aasta eelarve suurus oli 18,5 miljonit eurot; sellele eelnenud aasta eelarve oli 18,3 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas keskus 129 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 128.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu sätetele kontrollis kontrollikoda keskuse raamatupidamise aastaaruannet,⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest;⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 185 lõikega 2⁽⁶⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvevahendite käsutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas keskuse finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires⁽⁷⁾. Direktor kehtestab⁽⁸⁾ organisatsiooni struktuuri ja sobiva

⁽¹⁾ EÜT L 39, 13.2.1975, lk 1.

⁽²⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte keskuse pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽⁷⁾ Komisjoni 19. novembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 33 (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72).

⁽⁸⁾ Määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 38.

haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne,⁽⁹⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus keskuse raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI⁽¹⁰⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanoormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda järgima eetikanoordeid ning auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja selle aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Kontrollikoja auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike raamatupidamise aastaaruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse asutuse raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamise seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽⁹⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 VII jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 652/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 23), ning on tervikuna keskuse finantsmääruse integreeritud.

⁽¹⁰⁾ IFAC – Rahvusvaheline Audiitorite Föderatsioon; ISSAI – kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab keskuse raamatupidamise aastaaruanne ⁽¹¹⁾ kõigis olulistes aspektides õiglase pildi keskuse finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning keskuse tehingutest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt keskuse finantsmääruse sätetele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on keskuse 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistes aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevad tähelepanekud ei sea kontrollikoja arvamusi kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

13. Keskus kandis II jaotise – „Halduskulud” – jaoks ettenähtud assigneeringutest 2009. aastal üle 0,4 miljonit eurot (31 %), millest 0,3 miljonit eurot vastas väljamaksmata kulukohustustele enamasti seoses eelarveaasta 2010 tegevustega. III jaotise – „Tegevuskulud” – tühistatud maksete assigneeringud, mida hallatakse liigendatud assigneeringutega, ulatusid 1,6 miljoni euroni, moodustades 24 % kõikidest tegevuskulude assigneeringutest. Keskus peaks olemasolevate assigneeringute

kasutamise maksimeerimiseks ja aastasuse põhimõtte paremaks järgimiseks jätkama programmitöö ja tegevuse järelevalve täiustamist.

14. Keskus sai iga-aastaseid osamakseid, ⁽¹²⁾ mis kanti eelarvesse Norralt ja Islandilt saadud sihtotstarbeliste tuludena nende osalemise eest keskuse tegevuses. Perioodil 2007–2009 saadud osamakseid summas 1,2 miljonit eurot ei olnud kasutatud ja need kanti üle järgmistesse aastatesse. Keskus peaks võtma meetmeid, tagamaks et neid osamakseid kasutatakse igal aastal komisjoni toetuse määraga võrdselt.

15. 2009. aastal tehti 43 eelarvelist ümberpaigutamist summas 0,7 miljonit eurot ilma haldusnõukogu õigeaegse teavitamiseta. Peale selle ei esitatud haldusnõukogule kinnitamiseks eelarvejaotiste vahel tehtud ümberpaigutamisi, mis moodustasid üle 10 % selle aasta assigneeringust, mida näidati eelarvereaal, kust ümberpaigutamised tehti ⁽¹³⁾. Seetõttu tuleks eelarve sihtotstarbelisuse ja läbipaistvuse põhimõtteid rangemini järgida.

MUUD KÜSIMUSED

16. Personalivaliku menetluste puhul ei olnud kehtestatud ei valikukriteeriumide osatähtsust ega miinimumtingimusi, mis kandidaatidel tuli täita, et pääseda kirjalikele testidele ja vestlustele ⁽¹⁴⁾. Peale selle määratleti kirjalike testide ja intervjuude küsimused pärast kandidaatide lühinimekirja koostamist. See praktika ohustas värbamismenetluste läbipaistvust.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 14. ja 16. septembri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹¹⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 11. juunil 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 25. juunil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja http://www.cedefop.europa.eu/about/budget_discharge.asp.

⁽¹²⁾ Väärtus: ligikaudu 0,4 miljonit eurot aastas.

⁽¹³⁾ Seitsmest eelarvejaotistevahelisest ümberpaigutamisest kaks (koguväärtus: 25 000 eurot ja 31 360 eurot).

⁽¹⁴⁾ Auditeeriti nelja personalivaliku menetlust ning leitud probleemid olid süstemaatilised.

Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus (Thessaloniki)

Aluslepingust tulenev liidu pädevusvaldkond	Nõukogu määruse (EMÜ) nr 337/75 artiklites 2 ja 3 määratud keskuse pädevus		Juhtimine	2009. aastal keskuse käsitusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused (peamised tulemused) (2008. aasta andmed)
<p>Liit rakendab kutseõppepoliitikat, mis toetab ja täiendab liikmesriikide meetmeid, samal ajal täiel määral respektides liikmesriikide vastutust kutseõppe sisu ja korralduse eest.</p> <p>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 166 lõige 1)</p>	<p>Keskuse eesmärgid</p> <p>Keskus on Euroopa Liidu kutseõppe ja hariduse keskus, mis edastab poliitilistele otsustajatele, teadlastele ja spetsialistidele teavet eesmärgiga arendada selgemat käsitlust valdkonna praegustest suundumustest, võimaldamaks neil seeläbi teha otsuseid, mis varasemaga võrreldes toetavad paremini tulevikus võetavaid meetmeid.</p> <p>Keskus abistab Euroopa Komisjoni kutse- ja täiendusõppe edendamisel ja arendamisel liidu tasandil.</p>	<p>Ülesanded</p> <ul style="list-style-type: none"> — Koguda valikdokumente ja analüüsida andmeid; — aidata kaasa uurimistöö arendamisele ja koordineerimisele; — levitada kasulikke dokumente ja teavet; — edendada ja toetada kooskõlastatud tegevust kutseõppe arendamisega seotud küsimustes ; — tegutseda laiemal ja erineval avalikkuse koostumispäigana. 	<p>1. Haldusnõukogu</p> <p>Koosseis</p> <p>Igast liikmesriigist:</p> <ul style="list-style-type: none"> — üks valitsuse esindaja; — üks tööandjate organisatsioonide esindaja, — üks töövõtjate organisatsioonide esindaja ja kolm Euroopa Komisjoni esindajat. <p>2. Büroo</p> <p>Koosseis</p> <p>Eesistuja ja kolm haldusnõukogu aseesistujat (üks igast grupist), üks koordinaator iga grupi kohta ja üks komisjoni esindaja.</p> <p>3. Direktor</p> <p>Nimetab komisjon haldusnõukogu esitatud kandidaatide nimistust; vastutab keskuse juhtimise eest ja viib ellu haldusnõukogu ja juhatause otsuseid.</p> <p>4. Siseaudit</p> <p>Euroopa Komisjoni siseauditi talitus.</p>	<p>Eelarve</p> <p>18,53 miljonit eurot (18,35 miljonit eurot).</p> <p>Liidu osalus: (1): 97 % (97 %)</p> <p>Personali suurus 31. detsembri 2009 seisuga</p> <p>Töökohtade arv ametikohtade loetelus: 101 (99)</p> <p>täidetud töökohad: 96 (97)</p> <p>Muu personal:</p> <p>lepingulised töötajad, 26 (25)</p> <p>lähetuses viibivad riiklikud eksperdid 7 (6).</p> <p>Personal kokku: 129 (128)</p> <p>Ülesanded</p> <p>põhiülesanded: 88</p> <p>haldus: 41</p> <p>(2008. a. põhiülesanded: 87 haldus: 41)</p>	<p>Tööprogrammi 09 nelja prioriteetse valdkonna rakendamise tähtsamad elemendid (ELi kutseõppe ja -koolituse poliitikaga seotud teave, oskuste, pädevuste ja õppealaste väljakutsete ja suundumuste tõlgendamine, kutseõppe ja -koolituse osatähtsuse suurendamine): avaldati 2008. aasta poliitikaaruanne ning seda arutati märtsis korraldatud kõrgetasemelisel kohtumisel. Selle tulemused väljendavad Kopenhaageni protsessi arenguid ja annavad teavet edaspidise strateegia arutelu kohta. Koostöös Euroopa Komisjoni ja järgmise eesistujariigi Belgiaga koostatakse 2010. aasta aruanne. Saadeti välja küsimustikud, millesse olid esimest korda otse kaasatud sotsiaalpartnerid.</p> <p>Euroopa kutseõppe ja -koolitus, uuendati 23 riigi süsteemikirjeldusi. Meetmed kutseõppe ja -koolituse taastamiseks: majandussurutisest tulenevalt liikmesriikide poolt kogutud, analüüsitud ja Rootsi eesistumise ajal korraldatud konverentsidel levitatud. Mõlema eesistujariigiga tihedas koostöös valmistati ette kutseõppe ja -koolitusega seotud üritused ja nende sisu. Seoses oskustealase teabega tehti teemal „Uued kutseoskused uute töökohtade jaoks” koostööd Euroopa Komisjoni (tulemused dokumendis „Uute töökohtade jaoks uued oskused. Tööturu vajaduste ja vajaminevate oskuste prognoosimine ja ühitamine”). Levitamine kõrgetasemelistel poliitikaga seotud üritustel (ELi parlament, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee, eesistujariigid, jne). Seda toetavad õppetulemus-tealane tegevus, mitteametliku õppetegevuse kinnitamine,</p>

Aluslepingust tulenev liidu pädevusvaldkond	Nõukogu määruse (EMÜ) nr 337/75 artiklites 2 ja 3 määratud keskuse pädevus		Juhtimine	2009. aastal keskuse käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused (peamised tulemused) (2008. aasta andmed)
			<p>5. Välisaudit Kontrollikoda.</p> <p>6. Eelarve täitmist kinnitav asutus Parlament nõukogu soovitusel.</p>		<p>kutseõppe ja haridusalaste standarditega seotud tegevus. Kutseõppe ja -koolituse valdkonna 2010. aasta haridus- ja koolitusteemasid toetatakse jätkuvalt. Toetatakse eelkõige Euroopa kvalifikatsioonide raamistiku rakendamist, mis toetab riiklike kvalifikatsiooniraamistike arendamist, Euroopa kutsehariduse ja -koolituse ainepunktide süsteemi (ECVET) / Euroopa kvaliteeditagamise võrdlusraamistiku (EQARF) ja suuniste väljatöötamist ja rakendamist, ning kutseõppe ja -koolitusega seotud õpetajate ja koolitajate toetamist. Europass: kodanike poolehoid kasvab pidevalt. Alates Europassi väljastamisest täidetakse üle 7 miljoni taotluse reaajas, ca 250 000 CV-d täidetakse reaajas iga kuu. Neljanda teadusaruande avaldamine: kutseõppe ja -koolituse moderniseerimine; pidev töö eakamate töötajatega, aktiivne vananemine ning kutseõppe ja -koolituse rahastamine. Seoses innovatiivsete rahastamisskeemide, kulude jagamise ja (maksu)soodustustega tehtud töö levitamine õppijate ja ettevõtete seas. Kutseõppe ja -koolitusega seotud sotsiaalmajandusliku kasuga seotud uuringud kutseõppe ja -koolituse investeerimisotsuste toetamiseks. Õppereiside programmi edukas koordineerimine, mille käigus tehti üle 245 õppereisi õppeaastal 2008/2009. Kasutajatele suunatud kommunikatsioonistrateegia rakendamine, muutuvate nõuete täitmisega seoses minnakse üle elektroonilisele kirjastamisele, vähendatakse viivitusi ja tarbitakse säästlikumalt. Uue veebiportaali käivitamine 2009. aasta detsembris. Tulemuslikkuse hindamissüsteemi kavandamine lõpule viidud. Näitajad kajastavad väljundeid, tulemusi ja</p>

Aluslepingust tulenev liidu pädevusvaldkond	Nõukogu määruse (EMÜ) nr 337/75 artiklites 2 ja 3 määratud keskuse pädevus		Juhtimine	2009. aastal keskuse käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused (peamised tulemused) (2008. aasta andmed)
					<p>mõju. Tegevuspõhise eelarvestamise aruandes on vahendid esitatud vastavalt tegevustele.</p> <p>Organisatsioonilise tasandi mõju 2009: Cedefopi mainiti 32s ELi poliitikadokumendis (2008: 21). Aasta tegevusaruanne 2009 sisaldab rohkem teavet ja hindamisnäitajaid.</p>

Allikas: keskuse edastatud andmed.

(¹) Märkus: liidu osalus sisaldab nii liidu toetust kui BRS (2008. aasta tabel ei sisalda lisaelarvet (BRS) ning seetõttu on protsentuaalne kogusumma vaid 93 %).

KESKUSE VASTUSED

13. Keskus võtab kontrollikoja tähelepanekud teadmiseks ja jätkab pingutusi ülekantud või tühistatud assigneeringute mahu vähendamiseks. Keskus käivitas juunis 2009 süsteemi, mille abil saab paremini jälgida III jaotise maksete assigneeringute kasutamist. Töötajaid on sellest teavitatud.

14. Mais 2010 kiitis keskus heaks kava, mis võimaldab 2013. aastaks olukorra lahendamist vastavalt kontrollikoja tähelepanekutele. 2010. aasta eelarvesse on juba lisatud eelarveread, mis võimaldavad osamaksete üldist jaotamist.

15. Halduskoormuse kergendamiseks oli suhteliselt väikeste summadega eelarveridade rohkuse tõttu haldusnõukogu kinnitus vajalik üksnes juhul, kui ülekandesumma oli suurem kui 10 % peatüki summast. Juunis 2010 teatas keskus haldusnõukogule 2009. ja 2010. aasta ülekannetest ning teatab ka edaspidi regulaarselt kõikidest ülekannetest.

16. Keskus vaatab läbi vabade töökohtade teated, et nendes oleks selgelt märgitud eelvaliku tegemise kriteeriumid. Vastavalt kontrollikoja tähelepanekutele koostab keskus alates juunist 2010 kirjalike katsete ja töövestluste küsimused enne eelvalikut.

ARUANNE

Euroopa Politseikolledži eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos kolledži vastustega

(2010/C 338/24)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lehekülg</i>
SISSEJUHATUS	1–2	138
KINNITAV AVALDUS	3–13	138
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	14–15	139
MUUD KÜSIMUSED	16–19	139
Tabel		141
Kolledži vastused		143

SISSEJUHATUS

1. Bramshillis asuv Euroopa Politseikolledž (edaspidi „kolledž“) loodi nõukogu otsusega 2000/820/JSK, mis tunnistati kehtetuks 2005. aastal ja asendati nõukogu otsusega 2005/681/JSK⁽¹⁾. Kolledži ülesanne on toimida võrgustikuna ja ühendada liikmesriikide politseinike koolitusasutusi, et koolitada politsei vanemametnikke vastavalt ühtsetele standarditele⁽²⁾.

2. Kolledži 2009. aasta eelarve suurus oli 8,8 miljonit eurot; sellele eelnenud aasta eelarve oli 8,7 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas kolledžis 28 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 27.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu sätetele kontrollis kontrollikoda kolledži raamatupidamise aastaaruannet,⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest;⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 185 lõikega 2⁽⁶⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvevahendite käsutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas kolledži finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires⁽⁷⁾.

Direktor kehtestab⁽⁸⁾ organisatsiooni struktuuri ja sobiva haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne,⁽⁹⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus kolledži raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI⁽¹⁰⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda järgima eetikanõudeid ning auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja selle aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Kontrollikoja auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsusest, mis hõlmab ka võimalike raamatupidamise aastaaruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse kolledži raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamisega seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esitluslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽¹⁾ ELT L 256, 1.10.2005, lk 63.

⁽²⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte kolledži pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽⁷⁾ Komisjoni 19. novembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 33 (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72).

⁽⁸⁾ Määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 38.

⁽⁹⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 VII jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 652/2008 (ELT L 181, 10.07.2008, lk 23), ning on tervikuna kolledži finantsmääruse integreeritud.

⁽¹⁰⁾ Rahvusvaheline Audiitorite Föderatsioon (IFAC) ja kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid (ISSAI).

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusväärse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab kolledži raamatupidamise aastaaruanne ⁽¹¹⁾ kõigis olulistest aspektides õiglase pildi kolledži finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning kolledži majandustulemustest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt kolledži finantsmääruse sätetele.

Alus märkusega arvamuseks raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Hankemenetluste puhul ostis kolledž neljal juhul ⁽¹²⁾ kaupu ja teenuseid ilma lepingut sõlmimata ja hankemenetlust korraldamata. Ühel teisel juhul ⁽¹³⁾ korraldas hankemenetlust töötaja, kellel puudus vastav kvalifikatsioon ja seetõttu juhendeid ja volitusi ei määratud täpselt, finantspakkumust ei nõutud ega saadud ning finantshinnangut ei antud.

12. Nagu kontrollikoda juba märkis oma eelarveaastat 2008 käsitlevas aruandes, ⁽¹⁴⁾ moodustavad kolledži kursuste ja seminaride korraldamise kulud eelarvest olulise osa. Selliste 2009. aasta kulude auditeerimisel avastati olulisi puudusi. Kolledž võttis ühtsete väljaõppekavadega seondult õppe-mooduli nõustajate ja haridusekspertide töölepingute õiguslikuks aluseks kolledži finantsmääruse, ⁽¹⁵⁾ kuid eelneva nõusoleku saamiseks ei esitatud seda komisjonile ega edastatud eelarvepädevale institutsioonile ⁽¹⁶⁾. Seega kolledži läbivaadatud finantsmäärus ei jõustunudki ja juba ühtsete väljaõppekavade projekti õppemooduli nõustajate ja haridusekspertidega sõlmitud töölepingud olid algusest peale ebaseaduslikud ⁽¹⁷⁾.

Märkusega arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

13. Kontrollikoja hinnangul on kolledži 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud (välja arvatud punktides 11 ja 12 esile tõstetud asjaolud) kõigis olulistest aspektides seaduslikud ja korrektsed.

⁽¹¹⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 5. juulil 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 13. juulil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruande avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja <https://www.cepol.europa.eu/index.php?id=final-accounts>

⁽¹²⁾ Renditööjõuga seonduvad teenused (292 000 eurot), mobiilsideteenused (11 111 eurot), kirjatarvete hankimine (12 000 eurot) ja taksoteenused (29 000 eurot).

⁽¹³⁾ Kulleriteenuste hankemenetlus, 11 000 eurot.

⁽¹⁴⁾ Punkt 14 (ELT C 304, 15.12.2009, lk 124).

⁽¹⁵⁾ 2008. aasta läbivaadatud finantsmäärus.

⁽¹⁶⁾ Seda nõuti raamfinantsmääruse artikli 1 kohaselt, kuna need sätted ei taganud konkurentsi, võimaldades üldiste hankemenetluste eeskirju ja nende aluseks olevat tõelise konkurentsi põhimõtet oluliselt eirata.

⁽¹⁷⁾ Projekti alustamisest alates oli hinnanguline üldsumma 200 000 eurot, millest 34 800 eurot on seotud 2009. aastaga.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

14. 2010. aastasse kanti üle rohkem kui 3,8 miljoni euro väärtuses 2009. aasta makseassigneeringuid (C1), mis moodustavad üldelarvest 43 %. Lisaks tuli tühistada 46 % 2008. aastast üle kantud assigneeringuid (C8). Selline eelarveaastale 2008 sarnane olukord ⁽¹⁸⁾ näitab olulisi ja korduvaid puudusi eelarve täitmise kavandamisel ja selle täitmise üle tehtavas järelevalves ning on vastuolus aastasuse põhimõttega.

15. 2009. aasta esialgse raamatupidamise aastaaruande koostamisel täheldati märkimisväärseid viivitusi ja vigu. 2009. aasta lõpus oli töötlemata arveid kokku 900 000 euro väärtuses. Sellise olukorra põhjustasid finantsidega seotud töökohustuste ebarahuldav jaotamine, nõrgad sisekontrollimenetlused ning raskused finantsküsimustes ja raamatupidamises kvalifitseeritud ja kogenud töötajate värbamisel ja töö hoidmisel.

MUUD KÜSIMUSED

16. Aasta lõpus ei olnud kolledž veel rakendanud kõikide tegevusvaldkondade erandite registreerimise menetlust, mida Euroopa Komisjoni siseauditi talitus ⁽¹⁹⁾ on mitmel korral nõudnud.

17. Personalivaliku menetluste puhul ei kehtestatud eelnevalt nõudeid, mida intervjuule kutsutavad kandidaadid peavad täitma, ega neid, mis on vajalikud kandidaatide lülitamiseks reservnimekirja. Valimiskomisjonid kehtestasid kõnealused nõuded alles pärast kandidaatide hindamist ja nende pingerea koostamist. Menetluste dokumentatsioon oli ebapiisav ja intervjuu küsimused koostati sageli alles pärast avalduste läbivaatamist. Sellised tavad ohustasid värbamismenetluste läbipaistvust.

18. Kahel juhul ⁽²⁰⁾ oli võimatu teha kindlaks, kas edukad kandidaadid täitsid nõutava töökogemuse kestuse nõude. Nendest kahest ühel juhul ⁽²¹⁾ tegi valimiskomisjon otsuse ainuüksi elulookirjelduse põhjal. Ühel teisel juhul ⁽²²⁾ ei täitnud edukad kandidaadid töökogemuse miinimumnõudeid. Veel ühel juhul ⁽²³⁾ lubati juhtimisvastutusega töötajal asuda väljaspool Ühendkuningriiki, kuid töötada kolledži Bramshillis paiknevates hoonetes piiratud päevade ulatuses aastas. Kolledž hüvitas reisikulud. Lisaks ei läbinud kõnealune töötaja katseaega. Personalieeskirjade kohaselt ei ole sellised tavad lubatud ja on ebaseaduslikud.

⁽¹⁸⁾ Punkt 16 lk 124.

⁽¹⁹⁾ Komisjoni siseauditi talitus on ka kolledži siseaudiitoriks.

⁽²⁰⁾ Teated vaba ametikoha kohta CEPOL/2008/TA/001 ja CEPOL/2008/TA/007.

⁽²¹⁾ Teade vaba ametikoha kohta CEPOL/2008/TA/001.

⁽²²⁾ Teade vaba ametikoha kohta CEPOL/2008/TA/005.

⁽²³⁾ Euromed/Meda II projektijuhil tööleping.

19. Eelarveaastaid 2007 ja 2008 ⁽²⁴⁾ käsitlevates aruannetes tõi kontrollikoda välja juhtumid, kus assigneeringuid kasutati erakulude katmiseks. Kolledž vastas mitmel korral, et väljast-

poolt kolledžit pärit ettevõtte viib läbi järelkontrolli. Auditi tegemise ajaks (juuni lõpp 2010) sellist kontrolli ei olnud veel tehtud.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 14. ja 16. septembri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽²⁴⁾ ELT C 311, 5.12.2008, lk 136 (punkt 15), ja ELT C 304, 15.12.2009, lk 124 (punkt 21).

Euroopa Politseikolledž (Bramshill)

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Nõukogu otsusega 2005/681/JSK määratud kolledži pädevus	Juhtimine	2009. aastal kolledži käsutusse antud ressursid	2009. aastal pakutud tooted ja teenused
<p>Õigusaktide ühtlustamine</p> <p>1. Liit seab kõikide liikmesriikide pädevate asutuste, sealhulgas politsei-, tolli- ja teiste õiguskaitseasutuste vahel sisse politseikoostöö, mis hõlmab kuritegude ennetamist, avastamist.</p> <p>2. Lõikes 1 osutatud eesmärgil võivad Euroopa Parlament ja nõukogu seadusandliku tavamenetluse kohaselt kehtestada meetmeid seoses:</p> <p>...</p> <p>b) personali koolitamise toetamisega ning personali vahetamise, seadmete kasutamise ja kriminalistikauuringute alase koostööga;</p> <p>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 87)</p>	<p>Eesmärgid</p> <p>Kolledži eesmärk on aidata koolitada liikmesriikide politsei vanemametnikke, optimeerides koostööd kolledži eri asutuste vahel. Kolledž toetab ja arendab Euroopa põhimõtteid seoses peamiste, eelkõige piiriüleste probleemidega, millega liikmesriigid kuritegevuse vastu võitlemisel, kuritegude ennetamisel ning korrakaitse ja avaliku julgeoleku tagamisel silmitsi seisavad.</p>	<p>Ülesanded</p> <p>— Suurendada teadmisi teiste liikmesriikide siseriiklike politseisüsteemide ja -struktuuride ning piiriülese politseikoostöö kohta Euroopa Liidus.</p> <p>— Parandada teadmisi rahvusvaheliste ja liidu dokumentide kohta, eelkõige järgmistes valdkondades:</p> <p>a) Euroopa Liidu institutsioonid, nende toimimine ja roll, samuti Euroopa Liidu otsustusmehhanismid ja õigusaktid, eelkõige nende tähendus õiguskaitsealasele koostööle;</p> <p>b) Europoli eesmärgid, struktuur ja toimimine, samuti koostöö laiendamise võimalused Europoli ja liikmesriikide asjaomaste õiguskaitseorganite vahel võitluses organiseeritud kuritegevusega;</p> <p>c) Eurojusti eesmärgid, struktuur ja toimimine.</p> <p>— Pakkuda asjakohast koolitust seoses demokraatlike tagatiste austamisega, rõhutades eriti õigust kaitsele.</p>	<p>1. Haldusnõukogu</p> <p>Koosseis:</p> <p>— üks delegatsioon igast liikmesriigist.</p> <p>Igal delegatsioonil on üks hääl. Komisjoni, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretariaadi ja Europoli esindajad kutsutakse istungitele osalema ilma hääleõiguseta vaatlejana.</p> <p>2. Direktor</p> <p>Vastutab kolledži juhtimise eest; nimetatakse ametisse ja vabastatakse ametist haldusnõukogu poolt.</p> <p>3. Välisaudit</p> <p>Kontrollikoda.</p> <p>4. Siseaudit</p> <p>Komisjoni siseaudititalitus.</p> <p>5. Eelarve täitmisele heakskiitu andev asutus</p> <p>Parlament nõukogu soovitusel.</p>	<p>Eelarve</p> <p>8,8 miljonit eurot.</p> <p>Personal</p> <p>2009. aasta alguses oli kolledži ametikohtade loetelus 26 ametikohta ja 2 lähetuses viibivat riiklikku eksperti.</p> <p>Kursused ja seminarid</p> <p>Kolledž korraldas 88 kursust, seminari ja konverentsi. Esialgsete näitajate kohaselt üldine rahulolu kolledži tegevustega võrreldes eelmise aastaga kasvas. Suurenes koolitajate arv (841-le). Kolledži üritustel oli osalejaid 1997. Kolledži sekretariaat korraldas võrgustiku toetamiseks 7 üritust ja alustas uut kursusejuhendajate instrumentaalprogrammi selleks, et toetada võrgustikku kolledži tegevuste rakendamisel.</p> <p>Välissuhted</p> <p><i>Kolledž allkirjastas koostöölepingu Frontexiga juunis 2009 ning algatas vastastikuse mõistmise memorandumi Eurojusti ja ENFSIga (kohtuekspertiisi instituutide Euroopa võrgustik). Konverents Venemaal toimus juunis 2009.</i></p> <p>Ühtsed väljaõppekavad</p> <p>Liikmesriikides rakendamiseks võeti kasutusele neli ühtset väljaõppekava: Europol, politsei eetika ja korrupsiooni vältimine, perevägivald (I & II) ning inimkaubandus.</p> <p>Hindamine</p> <p>Käivitus kursuse järelhindamise pilootprojekt, esimest korda kasutas kolledž veebipõhist uuringukeskkonda (<i>Lime-Survey</i>).</p>

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Nõukogu otsusega 2005/681/JSK määratud kolledži pädevus		Juhtimine	2009. aastal kolledži käsutusse antud ressursid	2009. aastal pakutud tooted ja teenused
					<p>Teadus- ja uurimistegevus</p> <p>Ilmus kolledži uue teadusuuringute ja teadusalase bületääni esimene väljaanne; korraldati esimene teadusuuringute sümposium („Tegutsemise suursündmuste ajal”) ja esimene teadusuuringute ja teaduse valdkonna korrespondentide kohtumine.</p> <p>Projekt „Euromed Police II”</p> <p>Korraldati kolm seminari (kaks narko-kaubanduse ja üks inimkaubanduse alal), üks õppekülastus (inimkaubandus) ja üks Euroopa-Vahemere partnerlusriikide (MEDA) ja ELi liikmesriikide politsei peadirektorite kohtumine.</p> <p>Vahetusprogramm</p> <p>2009. aastal sai alguse üheaastane kolledži vahetusprogramm, milles osaleb 21 liikmesriiki ja üks kandidaatriik. Esmatähtsad teemad on ühiskondlik korraldus või organiseeritud kuritegevus (politsei vanemametnikud) ja õpikeskkond (koolitajad).</p> <p>Elektrooniline võrgustik (e-Net)</p> <p>Kolledži veebilehe külastajate arv oli 76 000, mis on 74 000 võrra rohkem kui eelmisel aastal, ja registreeritud kasutajate arv kasvas 903 võrra. Käivitus kolledži õppekorraldussüsteem, mis annab kõigile kolledži võrgustiku kasutajatele vahendid selleks, et korraldada ja edendada kursuseid ja seminare ning töökohal toimuvat e-õpet. Käivitus kolledži dokumendihaldussüsteem, mis võimaldab erinevatel kasutajatel võrgustiku kaudu dokumente samaaegselt hallata.</p>

Allikas: kolledži edastatud teave.

EUROOPA POLITSEIKOLLEDŽI (CEPOL) VASTUSED

11. Pärast viidatud lepingute sõlmimist on kolledži hankemenetlusi täiustatud ja viidud kohaldatavate määrustega vastavusse. On määratud hangetega tegelev ametnik ja 8. juunil 2010 kinnitati direktori otsusega nr 002/2010 hangete korraldamise juhend, mis sisaldab malldokumente ja kontroll-loendeid.
12. Kolledžile teatati märtsis 2010, et Euroopa Komisjon pidas kolledži finantsmäärust juriidiliselt kehtivaks, v.a sätteid, milles käsitletakse õppemooduli nõustajate ja haridusekspertide töölepinguid. Aprillis 2010 esitas kolledž komisjonile ametliku palve teha talle finantseeskirjade kohaldamisel erand. 2010. aastal ei ole liikmesriikidega sõlmitud õppemooduli nõustajate ja haridusekspertide saatmise kohta ühtegi lepingut.
14. Alates märtsist 2010 on igal nädalal finantsjuhtimise koosolek, et parandada eelarve täitmist ja selle kontrollimist. Peale selle on komisjoni toel parandatud eelarve kavandamist. Edasised täiendused on kavas kasutusele võtta seoses kolledži mitmeaastase tegevusplaaniga.
15. Kontrollikoja märgitud probleemide vältimiseks vaadatakse läbi ja parandatakse pidevalt rahalisi töövoogusid, protsesse ja menetlusi, samuti töötajate ülesandeid ja kohustusi. Komisjonilt ja nõustajatelt on saadud ekspertharu. Maksete hilinemise probleem lahendatakse peagi. On alustatud värbamismenetlusi, et võtta tööle võtmetähtsusega finantsametnikud, nende ametikohtade valikukriteeriumid on asjakohaselt läbi vaadatud.
16. 2010. aastal töötati välja erandite registreerimise uus menetlus ja see võeti vastu direktori 21. juuni 2010. aasta otsusega nr 010/2010.
17. Personalivaliku menetlused on nüüd läbi vaadatud ja neid on täiustatud. Kolledži värbamismenetluse juhend jõustus direktori otsusega nr 004/2010 ning see viis menetlused kooskõlla personalieeskirjade ja parima tavaga.
18. Kehtestatud uued värbamismenetlused tagavad tulevikus vigade vältimise ja eeskirjadest kinnipidamise. Lisaks on paranenud personaliteabe kontroll, mis tagab kutseks vajaliku kogemuse ja soovitude läbivaatamise ja toimikusse kandmise enne kandidaadi ametisse määramist. Kõik uued töötajad peavad nüüdsest läbima katseperioodi. Tööleping, mis võimaldab töötajal elada väljaspool Ühendkuningriiki, lõpeb septembris 2010 ja seda ei pikendata. 2009. aasta märtsist alates ei ole reisikuluid hüvitatud.
19. 2009. aastal võttis kolledž mitu meetet, mille tulemusena nõuti sisse 17 612,91 naelsterlingit, järelkontrolli ei ole veel tehtud. Nõutud auditi hankeprotsess algas 2010. aasta juulis.
-

ARUANNE

Eurojusti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos Eurojusti vastustega

(2010/C 338/25)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lk</i>
SISSEJUHATUS	1–2	145
KONTROLLIKOJA KINNITAV AVALDUS	3–12	145
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	13	146
MUUD KÜSIMUSED	14	146
Tabel		147
Eurojusti vastused		148

SISSEJUHATUS

1. Haagis asuv Eurojust loodi nõukogu otsusega nr 2002/187/JSK, ⁽¹⁾ et tugevdada võitlust raske organiseeritud kuritegevuse vastu. Selle eesmärk on parandada mitmete liikmesriikide ning ka mitteliikmesriikide territooriumil läbiviidava uurimise ja kohtu alla andmise koordineerimist ⁽²⁾.

2. Peale esimese lisaelarve vastuvõtmist oli Eurojusti 2009. aasta lõplik eelarve 28,2 miljonit eurot; sellele eelnenud aasta eelarve oli 24,8 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas Eurojustis 248 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 222.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu sätetele auditeeris kontrollikoda Eurojusti raamatupidamise aastaaruannet, ⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest ⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest; ⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 185 lõikega 2 ⁽⁶⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvevahendite käsutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas Eurojusti finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires ⁽⁷⁾. Direktor kehtestab ⁽⁸⁾ organisatsiooni struktuuri ja

⁽¹⁾ 28. veebruari 2002. aasta otsus, millega moodustatakse Eurojust (EÜT L 63, 6.3.2002, lk 1).

⁽²⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte Eurojusti pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽⁷⁾ Komisjoni 19. novembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 33 (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72).

⁽⁸⁾ Määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 38.

sobiva haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne, ⁽⁹⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus Eurojusti raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI ⁽¹⁰⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanoormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruande ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike aruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse ameti raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamisega seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esitluslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽⁹⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 VII jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 652/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 23), ning on tervikuna Eurojusti finantsmääruse integreeritud.

⁽¹⁰⁾ IFAC – Rahvusvaheline Audiitorite Föderatsioon; ISSAI – kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab Eurojusti raamatupidamise aastaaruanne ⁽¹¹⁾ kõigis olulistest aspektides õiglase pildi Eurojusti finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning Eurojusti tehingutest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt Eurojusti finantsmääruse sätetele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on Eurojusti 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistest aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevate tähelepanekute sisu ei sea kontrollikoja arvamus kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

13. Kontrollikoja 2007. ja 2008. aasta eriaruannetes ⁽¹²⁾ juhiti tähelepanu Eurojusti täitmata ametikohtade kõrgele määrale (vastavalt 33 % ja 26 %). 2009. aastal ei olnud koos-

tatud värbamisplaani. Selle tulemusel on täitmata ametikohtade määr endiselt kõrge (aasta lõpu seisuga 24 %). Lisaks oli kuuest keskastmejuhi (osakonnajuhataja) ametikohast kolm täidetud Eurojusti töötajatest ajutiste kohusetäitjatega. Selline olukord viitas raskusele nii töötajate leidmisel ja hoidmisel kui ka jätkuvatele puudustele värbamise kavandamisel.

MUUD KÜSIMUSED

14. Töötajate valikumenetluste puhul ei olnud eelnevalt kindlaks määratud tingimusi, mille alusel kandidaadid töövestlusele kutsuti või hiljem reservnimekirja kanti. Need tingimused määratleti valimiskomisjoni poolt alles peale kandidaatide hindamist ja paremusjärjestuse koostamist. Lisaks ei võetud kandidaatide lõplikul hindamisel arvesse tähtsaid tingimusi (nt asjakohane ülikoolidiplom ning erialane kogemus), mis olid esitatud vabade ametikohtade teadetes, ning hindamine viidi läbi vaid kirjalike ning suuliste testide tulemuste põhjal. Selline tegevus seab ohtu värbamismenetluste läbipaistvuse.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 14. ja 16. septembri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹¹⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 15. juunil 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 29. juunil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja http://www.eurojust.europa.eu/adm_budg_finance.htm.

⁽¹²⁾ Vt 2008. aasta aastaaruande punkt 14 (ELT C 304, 15.12.2009, lk 131) ja 2007. aasta aastaaruande punkt 9 (ELT C 311, 5.12.2009, lk 142).

Tabel

Eurojust (Haag)

Aluslepingust tulenev liidu pädevusvaldkond	Nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsuses 2002/187/JSK määratud Eurojusti pädevus		Juhtimine	Eurojusti käsutusse antud ressursid 2009. aastal (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused (2008. aasta andmed)
<p>Eurojusti ülesanne on toetada ja tõhustada liikmesriikide asutuste ja Europol'i läbi viidud uurimistoimingute ja hangitud teabe põhjal riikide uurimise ja süüdistuse ettevalmistamise eest vastutavate asutuste tegevuse koordineerimist ja koostööd raskete kuritegude puhul, mis puudutavad kahte või enam liikmesriiki või nõuavad ühistel alustel läbi viidavaid süüdistuse ettevalmistamisega seotud toiminguid.</p> <p>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 85)</p>	<p>Eesmärgid</p> <p>Eurojusti otsuse artikkel 3</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ergutada ja parandada liikmesriikide pädevate asutuste vahelist koordineerimist uurimise ja kohtu alla andmise osas. — Arendada koostööd liikmesriikide pädevate asutuste vahel, eelkõige selleks, et hõlbustada teabevahetust ning rahvusvaheliste vastastikuste õigusabi- ja väljaandmistaoatluste täitmist. — Toetada liikmesriikide pädevaid asutusi uurimise ja kohtu alla andmise korraldamisel. — Anda abi menetluste puhul, mis hõlmavad üht liikmesriiki ja üht mitteliikmesriiki. — Anda abi menetluste osas, mis hõlmavad üht liikmesriiki ja liitu. 	<p>Ülesanded</p> <p>Eurojusti otsuse artiklid 5, 6 ja 7</p> <p>Koostöö organiseerimiseks eri riikide õigussüsteemide vahel tegutseb Eurojust kas:</p> <ul style="list-style-type: none"> — liikmesriikidest määratud liikmete kaudu või — kolleegiumina. <p>Kui asjaomase liikmesriigi pädevad asutused otsustavad mitte täita Eurojusti poolt kolleegiumina väljastatud taotlust, esitavad nad Eurojustile sellise otsuse põhjendused.</p>	<p>1. Kolleegium vastutab Eurojusti organisatsiooni ja toimimise eest.</p> <p>2. Kolleegiumi kuuluvad igast liikmesriigist saadetud liikmed, kes on nimetatud vastavalt selle riigi õigussüsteemile ja kes on kas prokurörid, kohtunikud või võrdväärse pädevusega politseiametnikud.</p> <p>3. Kolleegium valib presidendi liikmesriikide liikmete hulgast.</p> <p>4. Ühine järelevalveasutus kontrollib isikuandmete töötlemist.</p> <p>5. Haldusdirektori määrab ühehäälselt ametisse kolleegium.</p> <p>6. Välisaudit</p> <p>Kontrollikoda.</p> <p>7. Eelarve täitmist kinnitav asutus</p> <p>Parlament nõukogu soovitusel.</p>	<p>Eelarve</p> <p>26,4 miljonit eurot toetust, millele lisandus 1,8 miljonit eurot sihtotstarbelist tulu (24,8 miljonit eurot toetust)</p> <p>Personali suurus 31. detsembri 2009 seisuga</p> <p>185 (175) kavandatud ametikohtade loetelus, millest täidetud töökohti:</p> <p>141 (130)</p> <p>+</p> <p>60 (43) muud ametikohta:</p> <p>32 lepingulist töötajat,</p> <p>18 lähetuses viibivat riiklikku ekspert, 10 asutuse töötajat</p> <p>47 (49) muud töötajat:</p> <p>27 liikmesriikide liiget,</p> <p>2 sideprokuröri,</p> <p>12 saadikut ja 6 assistenti</p> <p>Personal kokku: 248 (222)</p> <p>Ülesanded</p> <p>Põhitegevus: 131 (117)</p> <p>Haldusülesanded: 89 (80)</p> <p>Mitmesugused ülesanded: 28 (25)</p>	<p>Koordineerimiskoosolekute arv</p> <p>132 (132), mis tegelesid standardjuhtumitega: 1 222 (1 025) keeruliste juhtumitega: 150 (168)</p> <p>Juhtumid kokku:</p> <p>1 372 (1 193)</p> <p>Pettused: 612 (810)</p> <p>Pettused (%): 45 % (68 %)</p> <p>Uimastikaubandus: 230 (223)</p> <p>Uimastikaubandus (%): 17 % (19 %)</p> <p>Terrorism: 19 (23)</p> <p>Terrorism (%): 14 % (2 %)</p> <p>Mõrvad: 90 (86)</p> <p>Mõrvad (%): 6 % (7 %)</p> <p>Inimkaubandus: 74 (83)</p> <p>Inimkaubandus (%): 5 % (7 %)</p>

Allikas: Eurojusti edastatud teave.

EUROJUSTI VASTUSED

13. Eurojust tunnistas kontrollikoja märkusi. Värbamisplaan valmistati 2009. aasta lõpu poole värbamistegevuseks 2010. aastal, et tagada värbamisprotseduuride mahajäämuse oluline vähenemine 2010. aasta lõpuks.

14. Eurojust tunnistas kontrollikoja otsuseid. Alates 1. märtsist 2010 on künnised, mida kohataotlejad peavad ületama intervjuukutse saamiseks, ja künnised, mis tuleb ületada reservnimekirja kandmiseks, eelnevalt kinnitatud. Kohataotlejate lõplikul hindamisel määrab Eurojust igale elemendile tähtsuse ja kaalu ning alustab holistilise lähenemisviisi rakendamist personali valiku protseduuridele.

ARUANNE

Euroopa Koolitusfondi eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos fondi vastustega

(2010/C 338/26)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lehekülg</i>
SISSEJUHATUS	1–2	150
KONTROLLIKOJA KINNITAV AVALDUS	3–12	150
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	13	151
Tabel		152
Fondi vastused		154

SISSEJUHATUS

1. Torinos asuv Euroopa Koolitusfond (edaspidi fond) asutati nõukogu määrusega (EMÜ) nr 1360/90⁽¹⁾. Fondi eesmärk on toetada kutseõppereformi Euroopa Liidu partnerriikides. Seoses sellega abistab fond komisjoni erinevate programmide (PHARE, TACIS, CARDS ja MEDA)⁽²⁾ rakendamisel.

2. 2009. aastal oli fondi eelarve 19,1 miljonit eurot, eelmisel aastal oli see 19,2 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas fondis 123 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 124.

KONTROLLIKOJA KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu sätetele auditeeris kontrollikoda fondi raamatupidamise aastaaruannet,⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest;⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 185 lõikega 2⁽⁶⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvevahendite kasutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas fondi finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires⁽⁷⁾. Direktor kehtestab⁽⁸⁾ organisatsiooni struktuuri ja sobiva

haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne,⁽⁹⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus fondi raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI⁽¹⁰⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruande ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike aruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse fondi raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamisega seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esitluslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽¹⁾ EÜT L 131, 23.5.1990, lk 1.

⁽²⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte fondi pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ EÜT L 248, 16.09.2002, lk 1.

⁽⁷⁾ Komisjoni 19. novembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 33 (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72).

⁽⁸⁾ Määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 38.

⁽⁹⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 VII jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 652/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 23), ning on tervikuna fondi finantsmääruse integreeritud.

⁽¹⁰⁾ IFAC – Rahvusvaheline Audiitorite Föderatsioon; ISSAI – kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab fondi raamatupidamise aastaaruanne ⁽¹¹⁾ kõigis olulistest aspektides tõepärase pildi fondi finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning fondi tehingutest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt fondi finantsmääruse sätetele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on fondi 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistest aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevate tähelepanekute sisu ei sea kontrollikoja poolt esitatud arvamusi kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

13. Eelarve koostamise menetlused ei olnud piisavalt ranged, mistõttu tehti märkimisväärse arvul eelarvesiseseid ülekandeid ⁽¹²⁾. Mõne sellise ülekande tagajärjel toimusid suurenemised ja vähenemised samades eelarverubriikides ⁽¹³⁾. Enam kui 0,7 miljonit eurot kanti I jaotisest (personaliga seotud kulud) III jaotisesse (tegevuskulud). See suurendas 2010. aastasse üle kantud summat ja vähendas komisjonile tagasi makstavat summat. Kehtivaid eeskirju eirates ei palutud juhatusel ülekandeid heaks kiita juhtudel, kui see oli ette nähtud ⁽¹⁴⁾. Lisaks ei vasta fondi eelarve esitusviis fondi finantsmääruse nõuetele ⁽¹⁵⁾.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 14. ja 16. septembri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹¹⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 14. juunil 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 24. juunil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja www.etf.europa.eu/Archive.

⁽¹²⁾ 2009. aastal 37 eelarveassigneeringute ülekannet.

⁽¹³⁾ Eelarverubriik 1 1 0 0 – „Töötasud” – suurenes ja vähenes ei rohkem ega vähem kui 9 otsuse alusel.

⁽¹⁴⁾ Kahel ülekandel, millest kumbki ületas 10 % aasta assigneeringute summast, puudus juhatuse heakskiit.

⁽¹⁵⁾ Eelarve peab kajastama kulukohustustest kinnipidamiseks vajalike järgnevateks aastateks planeeritud maksete kava kokkuvõtet (fondi finantsmääruse artikli 31 lõige 2).

Tabel

Euroopa Koolitusfond (ETF, Torino)

Aluslepingust tulenev liidu pädevusvaldkond	Fondi pädevus Nõukogu määrus (EMÜ) nr 1360/90		Juhtimine	2009. aastal fondi käsutusse antud vahendid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused
<p>Liit ja liikmesriigid edendavad kutseõppe valdkonnas koostööd kolmandate riikidega ja pädevate rahvusvaheliste organisatsioonidega.</p> <p>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 166 lõige 3)</p>	<p>Eesmärgid</p> <p>— ELi välissuhetepoliitika raames aidata kaasa inimkapitali arendamise tõhustamisele järgmistes riikides: riikides, mis on toetuskõlblikud määruse (EÜ) nr 1085/2006 ja (EÜ) nr 1638/2006 ning hilisemate sellega seotud õigusaktide alusel; muudes riikides, mis on kindlaks määratud juhatause otsusega, mille aluseks on ettepanek, mida toetavad kaks kolmandikku juhatause liikmetest, ja komisjoni arvamus, ning liidu instrument või rahvusvaheline leping, mis sisaldab inimkapitali arendamise komponenti, ning niivõrd, kui olemasolevad ressursid võimaldavad.</p> <p>— Käesoleva määruse kohaldamisel tähendab „inimkapitali arendamine” tööd, mis aitab kaasa kõigi inimeste oskuste ja pädevuste elukestvale arengule kutseharidus- ja -koolitussüsteemide parandamise kaudu.</p>	<p>Ülesanded</p> <p>Eesmärkide saavutamiseks ja tegutsedes juhatausele antud volituste piires ning järgides liidu tasandil kehtestatud üldjuhiseid, täidab fond järgmisi ülesandeid:</p> <p>— pakub teavet, analüüsib poliitikat ja annab nõu inimkapitali arendamise küsimustega partnerriikides;</p> <p>— edendab riiklike ja kohalike tööturgude teadmisi oskuste vajaduse kohta ja oskuste vajaduse analüüsi;</p> <p>— toetab partnerriikides asjaomaseid huvirühmi suutlikkuse suurendamisel inimkapitali arendamise alal;</p> <p>— aitab kaasa teabe- ja kogemustevahetusele partnerriikides inimkapitali arendamise ümberkorraldamisega seotud rahastajate vahel;</p> <p>— toetab inimkapitali arendamise valdkonnas liidu abi kohaletoimetamist partnerriikidesse;</p> <p>— levitab inimkapitali arendamise küsimustes teavet, toetab koostöövõrgustike loomist ning heade tavade ja kogemuste vahetust nii ELi ja partnerriikide vahel kui ka partnerriikide endi vahel;</p> <p>— komisjoni palvel aitab analüüsida partnerriikidele antava koolitusabi üldist tõhusust;</p>	<p>1. Juhatus</p> <p>— Üks esindaja igast liikmesriigist.</p> <p>— Kolm komisjoni esindajat.</p> <p>— Kolm Euroopa Parlamendi poolt nimetatud hääleõiguseta eksperti.</p> <p>— Lisaks võivad juhatause koosolekutel vaatljana osaleda kolm partnerriikide esindajat.</p> <p>2. Direktor</p> <p>— Nimetatakse juhatause poolt komisjoni ettepanekul.</p> <p>3. Välisaudit</p> <p>Kontrollikoda.</p> <p>4. Siseaudit</p> <p>Komisjoni siseauditi talitus.</p> <p>5. Eelarve täitmisele heakskiitu andev asutus:</p> <p>Euroopa Parlament nõukogu ettepanekul.</p>	<p>Eelarve</p> <p>19,1 (19,2) miljonit eurot, mis jaguneb järgmiselt: komisjoni toetus 18,8 (18) miljoni euro ulatuses ja muude asutuste poolt sihtotstarbelise tuluna rahastatud 0,3 (1,2) miljonit eurot.</p> <p>Personali suurus 31. detsembril 2009</p> <p>— 96 (96) ametikohta ametikohtade loetelus, millest täidetud ametikohti 86 (86).</p> <p>— 37 (38) muud töötajat (lepingulised abitöötajad, kohalik personal, lepingulised töötajad).</p> <p>— Personal kokku: 123 (124), jaotus vastavalt tööülesannetele:</p> <p>— põhiülesanded: 64 (64)</p> <p>— haldusülesanded: 40,5 (38,5)</p> <p>— mitmesugused ülesanded: 20,5 (21,5).</p>	<p>Meetmed</p> <p>Fondi poolt pakutav abi katab laialtulatult tehnilisi valdkondi, sh: algne kutseõpe; elukestev õpe; (täiskasvanute) jätkuharidus; personaliarendus ettevõtetes; tööhõivepoliitika; töötute koolitamine; vaeusleevendamine ja sotsiaalne hõlvatus ning kohalikku arengut soodustav koolitus.</p> <p>Komisjonile antav abi:</p> <p>2009. aastal esitas komisjon 101 toetustootlust. 56 % toetlustest esitas IPA (väike langus võrreldes eelneva aastaga), 40 % toetlustest ENPI (väike kasv võrreldes eelneva aastaga) ning 4 % toetlustest DCI (suur langus võrreldes eelneva aastaga).</p> <p>Taotlused partnerriikidele liidu abi osutamiseks esitas komisjon.</p>

Aluslepingust tulenev liidu pädevusvaldkond	Fondi pädevus Nõukogu määrus (EMÜ) nr 1360/90	Juhtimine	2009. aastal fondi käsutusse antud vahendid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused
	<p>— võtab käesoleva määruse üldraames kohustusi, mille suhtes on kokku leppinud juhatus ja komisjon.</p>			<p>Kõige sagedamini esitati poliitikaalase nõustamise taotlusi (22 %), millele järgnesid projektide formuleerimine (21 %), töös olevate projektide sisu kontroll (16 %) ning abi mitmeaastasel kavandamisel (12 %). Komisjoni rahulolu määr fondi vastustega oli järgmine: 62 % väga hea kvaliteediga / väga kasulik ning 25 % hea/kasulik.</p> <p>Põhitegevus liigitatakse väljunditena järgmiselt: <i>Poliitikaülevaated ja analüüsid</i>: 23 väljundit 13 (IPA), 6(ENPI), 4 (DCI) <i>Suutlikkuse arendamise meetmed</i>: 67 väljundit 20 (IPA), 31(ENPI), 16 (DCI) <i>Toetus programmitsüklike</i>: 30 väljundit 14 (IPA), 10(ENPI), 6 (DCI) <i>Teabe levitamine ja koostöövõrgustike loomine</i>: 22 väljundit 8 (IPA), 10(ENPI), 4 (DCI) <i>Tegevuspõhise õppe alane uurimistegevus</i>: 13 väljundit 13 (ILP) kokku: 55 (IPA), 57(ENPI), 30 (DCI), 13 (ILP) 155 väljundit Märkus: IPA: ühinemiseelne rahastamisvahend ENPI: Euroopa naabruspoliitika ja partnerluse rahastamisvahend DCI: arengukoostöö rahastamisvahend ILP: uuendustegevuse ja õppeprogrammid</p>

Allikas: fondi edastatud teave.

FONDI VASTUSED

13. Koolitusfondi 2009. aasta eelarve planeerimist ja täitmist mõjutas fondi õigusliku aluse⁽¹⁾ läbivaatamine ning koolitusfondi eelarve I ja II jaotiseks ette nähtud 2 miljoni eurose reservi peatamine viimasel hetkel Euroopa Parlamendi poolt.

Koolitusfondi 2010. aasta väljavaated on stabiilsemad. Koolitusfond on juba võtnud kasutusele rangemad eelarve ülekannete järelevalve- ja kontrollimeetmed, et piirata ülekannete arvu, ning kavandab vahendeid eelarve paremaks planeerimiseks ning 2011. aasta eelarve prognoosimiseks.

Lähtudes kontrollikoja soovitudest hakkab koolitusfond ülekannete tegemisel finantsmäärust rangemalt järgima. Alates 2010. aasta paranduseelarvest hakkab koolitusfond avaldama finantsmääruse artikli 31 lõike 2 punkti c kohast maksegraafikut.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1339/2008, 16. detsember 2008, millega luuakse Euroopa Koolitusfond (uuesti sõnastamine) (ELT L 354 31.12.2008, lk 82).

ARUANNE

Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos fondi vastustega

(2010/C 338/27)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lehekülg</i>
SISSEJUHATUS	1–2	156
KINNITAV AVALDUS	3–12	156
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	13–14	157
MUUD KÜSIMUSED	15–17	157
Tabel		158
Fondi vastused		161

SISSEJUHATUS

1. Dublinis asuv Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond (edaspidi „fond“) loodi nõukogu 26. mai 1975. aasta määrusega (EMÜ) nr 1365/75⁽¹⁾. Selle eesmärgiks on aidata kaasa paremate elu- ja töötingimuste kavandamisele ja loomisele liidus asjakohaste teadmiste laiendamise ja levitamise kaudu⁽²⁾.

2. 2009. aastal oli fondi eelarve 20,2 miljonit eurot, eelmisel aastal oli see 21 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas fondis 94 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 87.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teisele lõigule auditeeris kontrollikoda fondi raamatupidamise aastaaruannet,⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest;⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 185 lõikega 2⁽⁶⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvevahendite kasutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas fondi finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires⁽⁷⁾. Direktor kehtestab⁽⁸⁾ organisatsiooni struktuuri ja sobiva

haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne,⁽⁹⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus fondi raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI⁽¹⁰⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda järgima eetikanõudeid ning auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja selle aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Kontrollikoja auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsusest, mis hõlmab ka võimalike raamatupidamise aastaaruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse asutuse raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamise seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esitluslaadi hindamist.

9. Kontrollikoja hinnangul on kogutud auditi tõendusmaterjal piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽¹⁾ EÜT L 139, 30.5.1975, lk 1.

⁽²⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte fondi pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽⁷⁾ Komisjoni 19. novembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 33 (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72).

⁽⁸⁾ Määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 38.

⁽⁹⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 VII jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 652/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 23), ning on tervikuna fondi finantsmääruse integreeritud.

⁽¹⁰⁾ Rahvusvaheline Raamatupidajate Föderatsioon (IFAC) ja kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid (ISSAI).

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusvääruse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab fondi raamatupidamise aastaaruanne ⁽¹⁾ kõigis olulistest aspektides õiglase ülevaate fondi finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning fondi majandustulemustest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt fondi finantsmääruse sätetele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on fondi 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta jooksul tehtud tehingud kõigis olulistest aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevad tähelepanekud ei sea kontrollikoja arvamusi kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

13. Vastupidiselt fondi finantsmäärusele (artikkel 19) ei olnud fondi eelarves ette nähtud eraldi rubriike mitmesugustele sihtotstarbelistest tuludest rahastatud programmidele. Lisaks eraldas fond sihtotstarbelistest tuludest rahastatud programmi

kaudu 184 000 eurot, kuigi saadud sihtotstarbelise tulu suurus oli vaid 29 000 eurot.

14. Fondi raamatupidamise aastaaruanne koostati ja esitati suure hilinemisega. Fondi esialgne raamatupidamise aastaaruanne sisaldas tõsiseid vajakajäämisi, mis andis tunnistust olulistest puudustest fondi finantskorralduses.

MUUD KÜSIMUSED

15. Vaatamata siseauditi talituse ja kontrollikoja soovitudele ei olnud fond 2009. aasta lõpuks võtnud veel kasutusele süsteemi kehtestatud poliitika ja menetluste erandite registreerimiseks ja analüüsimiseks (erandite register).

16. Seitsme auditeeritud värbamismenetluse puhul puudusid tõendid selle kohta, et valimiskomisjon oli määranud kandidaatide lävendid intervjuule ja reservnimekirja pääsemiseks enne taotluste läbivaatamist. Selline tava seab ohtu värbamismenetluste läbipaistvuse.

17. Ühe auditeeritud avatud hankemenetluse puhul ⁽¹²⁾ ilmnes vigu ja kõrvalekaldeid hindamises, mis mõjutas menetluse kvaliteeti.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Iğors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 12. oktoobri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹¹⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 29. juulil 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 2. augustil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja www.eurofound.europa.eu.

⁽¹²⁾ Toitlustusteenuste hankemenetlus 122 000 eurole (leping nr 09-1400-01).

Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond (Dublin)

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Fondi pädevus (nõukogu määrus (EMÜ) nr 1365/75, mida on muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1111/2005)		Juhtimine	Fondi käsutusse antud ressursid 2009. aastal (2008. aasta andmed)	Tooted ja teenused
<p>Pidades silmas sotsiaalseid põhiõigusi, nagu need on määratletud 18. oktoobril 1961 Torinos allkirjutatud Euroopa sotsiaalhartas ja ühenduse 1989. aasta hartas töötajate sotsiaalsete põhiõiguste kohta, võtavad liit ja liikmesriigid oma eesmärgiks tööhõive edendamise ning parandatud elamis- ja töötin- gused, et võimaldada nende ühtlustamist samal ajal jätkuva parandamisega, piisava sotsiaalkaitse, tööturu osapoolte dialoogi, püsivat kõrget tööhõivet võimaldava inimressurside arendamise, ja tööturult väljatõrjumise tõkestamise.</p> <p>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 151)</p>	<p>Eesmärgid</p> <p>Fondi eesmärk on aidata kaasa paremate elu- ja töötingimuste loomisele asjakohaste teadmiste laiendamise ja levitamise kaudu. Eelkõige tuleb arvesse võtta järgmisi valdkondi:</p> <ul style="list-style-type: none"> — inimene töökesk- konnas; — töökorraldus ja eelkõige töökohtade omavahe- line sobitamine; — teatud liiki töötajate eriprobleemid; — keskkonna parandamise pikaajalised aspektid; — inimtegevuse jaotus ruumis ja ajas. 	<p>Ülesanded</p> <ul style="list-style-type: none"> — Edendada teabe- ja kogemuste vahe- tamist nendes valdkondades; — hõlbustada kontakte ülikoolide, uurimisinstituutide, majandus- ja sotsiaalasutuste ja organisatsioonide vahel; — viia läbi uuringuid või sõlmida uuringulepinguid ja toetada katse- projekte; — teha võimalikult tihedat koostööd liikmesriikide või rahvusvahelise tasandi erialainstituutide, -fondide ja -asutustega. 	<p>1. Haldusnõukogu</p> <ul style="list-style-type: none"> — Igast liikmesriigist: <ul style="list-style-type: none"> üks valitsuse esindaja; üks valitsuse esindaja ja üks esindaja tööandjate organisat- sioonidest ning üks töötajate esindaja; — kolm komisjoni esindajat. <p>2. Juhatus büroo</p> <ul style="list-style-type: none"> — Koosneb kolmest liikmest iga sotsiaalpartneri ja valitsuse kohta ja kahest komisjoni esin- dajast; — teostab järelevalvet haldusnõu- kogu otsuste täitmise üle ja võtab meetmed juhatuses koos- olekute nõuetekohase korralda- mise tagamiseks. <p>3. Direktor</p> <p>Nimetab ametisse komisjon juha- tuse poolt esitatud kandidaatide nimekirjast, direktor täidab juha- tuse ja juhatuses büroo otsuseid ja juhib fondi.</p> <p>4. Eksperdikomisjonid</p> <p>Koosnevad maksimaalselt kolmest komisjoni, valitsuste ja sotsiaalpart- nerite esindajast, eesmärgiga anda nõu suurte projektide elluviimise ja tulemuste hindamise kohta.</p>	<p>Eelarve</p> <p>20,2 miljonit eurot (21,0 miljonit eurot)</p> <p>Personali suurus seisuga 31. detsember 2009</p> <p>101 töökohta ametikohtade loetelus, millest 81 (78) oli täidetud</p> <p>Muu personal:</p> <p>Lähetuses viibivad riiklikud eksperdid: 0 (0)</p> <p>Lepingulised töötajad 13 (9) Kogu personal: 94 (87)</p> <p>Jaotus vastavalt tööülesan- netele</p> <p>Põhiülesanded: 62 (56)</p> <p>Haldusülesanded: 28 (27)</p> <p>Mitmesugused ülesanded: 4 (4)</p>	<p>Järelevalve ja hindamine</p> <p>Euroopa Vaatluskeskuste Võrgustik (NEO):</p> <ul style="list-style-type: none"> — Euroopa Töösuhete Vaatlus- keskus (EIRO) – 507 juhul on lisatud ajakohastatud teavet; viis esindatuse uuringut; palga ja tööaja iga-aastane ajakohasta- mine; iga-aastane töösuhete aruanne; — Euroopa Töötingimuste Vaatlus- keskus (EWCO) – 123 juhul on lisatud ajakohastatud teavet; võrdlevad analüütilised aruanded võõrtöötajate ja füüsilisest isikust ettevõtjate tööalase edutamise kohta; — Euroopa ümberstruktureerimise jälgimise keskus (ERM) – lisati 2 176 ümberstruktureerimise teabelehte; 6 võrdlevat analüüti- list aruannet. <p>Uuringud:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Teine Euroopa elukvaliteedi uuring (EQLS); avaldati ülevaatluk aruanne, mis põhineb 35 000 intervjuul 31 riigis. Pereelu ja töö korduvanalüüsil põhinevad aruanded; subjektiivne heaolu; ühiskonna ja avalike teenuste kvaliteet; sotsiaalne tõrjutus;

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Fondi pädevus (nõukogu määrus (EMÜ) nr 1365/75, mida on muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1111/2005)	Juhtimine	Fondi kasutusse antud ressursid 2009. aastal (2008. aasta andmed)	Tooted ja teenused
		<p>5. Välisaudit</p> <p>Kontrollikoda.</p> <p>6. Eelarve täitmisele heakskiitu andev asutus</p> <p>Parlament nõukogu soovitusel.</p>		<p>— 5. Euroopa töötingimuste uuring: kohapealse töö ettevalmistus;</p> <p>— Euroopa ettevõtete uuring: kohapealne töö lõpetatud 30 riigis; esmased tulemused avaldatud (kokkuvõtte).</p> <p>Tööhõive ja konkurentsivõime</p> <p>— Euroopa ümberstruktureerimise jälgimise keskuse juhtumiuuringud</p> <p>— Globaliseerumise mõju valitud sektoritele (panus tööhõive peadirektoraadi sektorite uuringutesse)</p> <p>— Deklareerimata töö (27 riigi andmed)</p> <p>— Majanduskriisid ja tööhõive (aruanne „Restructuring in recession“)</p> <p>Töösuhted ja töökohtade arendamine</p> <p>— Töötingimused ja töösuhte osapooltega peetav dialoog</p> <p>— Ülemaailmne töötingimuste võrdlus</p> <p>— Töösuhted ja jätkusuutlikkus</p> <p>— Euroopa äriühingute põhikiri</p> <p>— Riiklikud töösuhete süsteemid ELis</p> <p>— Seosed töö kvaliteedi ja tulemuslikkuse vahel</p> <p>Sotsiaalne ühtekuuluvus ja elukvaliteet</p> <p>— Ettevõtete algatused töö ja hooldamiskohustuste paremaks ühendamiseks</p> <p>— Kohalike ametiasutuste osa sisse-rändajate integreerimisel</p>

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Fondi pädevus (nõukogu määrus (EMÜ) nr 1365/75, mida on muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1111/2005)	Juhtimine	Fondi kasutusse antud ressursid 2009. aastal (2008. aasta andmed)	Tooted ja teenused
				<ul style="list-style-type: none"> — Puuetega noorte aktiivne kaasamine — Elukvaliteedi seire Euroopas — Liikuvuse suundumused <p>Teabevahetus ning teadmiste ja kogemuste vahetamine</p> <p>152 443 levitatud trükist; 637 uut võrguväljaannet ja trükist; 803 kontakti ja teabekoosolekut Euroopa tasandi poliitikakujundajatega; 1,6 miljonit veebikülastust; meediameetmete abil jõuti 114 miljoni Euroopa kodanikuni; 272 ajakirjanike pöördumist. Reklamikampaaniad: kaks materjalide komplekti (majanduslangus, vaesus ja sotsiaalne tõrjutus)</p> <ul style="list-style-type: none"> — Fondi Foorum 2009: „Ülemaailne majanduslangus – Euroopa väljapääs” — Fondi seminaride sari „Tööhõive säilitamine kriisi ajal” — 23 näitust ja 40 fondi külastust

Allikas: fondi edastatud teave.

FONDI VASTUSED

13. Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond tagab, et sihtotstarbelistest tuludest rahastatud programmid esitatakse tulevastel eelarvetes piisavalt üksikasjalikult.

Tähelepanekus märgitud kulukohustuse võtmise ajal kehtis rahastajaga õiguslikult siduv leping 184 000 eurole. Selle lepingu alusel laekus 2009. aastal 29 000 eurot ja novembris 2010 laekub ülejäänud 155 000 eurot. Peale selle ei tehtud 2009. aastal 184 000 euro kulukohustuse ulatuses makseid. Fond tagab sellegipoolest, et tulevikus vabastatakse assigneeringud üksnes siis, kui vastav sihtotstarbeline tulu on kätte saadud.

14. Fond tagab täiendavate koolituste ja ressursside abil aasta lõpu menetluste nõuetekohase rakendamise ja oma raamatupidamisaruande õigeaegse esitamise.

15. Fond võttis kasutusele erandite registri 1. juulil 2010.

16. Kõikidel juhtudel kehtestati lävendid personalivaliku menetluse alguses. Fond tagab, et lävendeid kajastatakse valimiskomisjoni aruannetes.

17. Fond tugeldab oma hindamis- ja läbivaatamismenetlusi, et vältida samalaadseid vigu tulevikus.

ARUANNE

**Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise
aastaruande kohta koos keskuse vastustega**

(2010/C 338/28)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lk</i>
SISSEJUHATUS	1–2	163
KONTROLLIKOJA KINNITAV AVALDUS	3–12	163
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	13–14	164
Tabel		165
Keskuse vastused		167

SISSEJUHATUS

1. Lissabonis asuv Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskus (edaspidi keskus) asutati nõukogu 8. veebruari 1993. aasta määrusega (EMÜ) nr 302/93⁽¹⁾. Selle peamine ülesanne on koguda andmeid narkootikumide ja narkomaania kohta, et koostada ja avaldada objektiivset, usaldusväärset ja Euroopa tasandil võrreldavat teavet. Teave peaks võimaldama analüüsida nõudlust narkootikumide järele ning võimalusi nii selle kui muu narkootikumituruga seotud tegevuse vähendamiseks⁽²⁾.

2. Keskuse 2009. aasta eelarve suurus oli 14,7 miljonit eurot; sellele eelnenud aasta eelarve oli 15,1 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas keskus 78 töötajat nagu eelnevalgi aastal.

KONTROLLIKOJA KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu sätetele kontrollis kontrollikoda keskuse raamatupidamise aastaaruannet,⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest;⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud Euroopa Parlamendile ja nõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 185 lõikega 2⁽⁶⁾.

Direktori kohustused

5. Eelarvehendite käsutajana täidab direktor eelarvet nii tulude kui ka kulude osas keskuse finantseeskirjade kohaselt,

omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires⁽⁷⁾. Direktor kehtestab⁽⁸⁾ organisatsiooni struktuuri ja sobiva haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne,⁽⁹⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on direktori ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus keskuse raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI⁽¹⁰⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanoormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Kontrollikoja auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike aruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse keskuse raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamisega seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestusmeetodite asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esitluslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽¹⁾ EÜT L 36, 12.2.1993. Kõnealune määrus ja selle muudatused tunnistati kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta määrusega (EÜ) nr 1920/2006 (ELT L 376, 27.12.2006, lk 1).

⁽²⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte keskuse pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruanne, kapitali muutuste aruanne ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ ELT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽⁷⁾ Komisjoni 19. novembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 33 (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72).

⁽⁸⁾ Määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 38.

⁽⁹⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 VII jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 652/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 23), ning on tervikuna keskuse finantsmääruse integreeritud.

⁽¹⁰⁾ IFAC – Rahvusvaheline Audiitorite Föderatsioon; ISSAI – kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab keskuse raamatupidamise aastaaruanne⁽¹⁾ kõigis olulistes aspektides tõepärase pildi keskuse finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning keskuse tehingutest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt keskuse finantsmääruse sätetele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on keskuse 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistes aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevate tähelepanekute sisu ei sea kontrollikoja poolt esitatud arvamusi kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

13. Keskus kandis 2009. aasta haldusassigneeringutest (II jaotis) üle 339 000 eurot (26 %), millest 250 000 eurot olid väljamaksmisele mittekuuluvad kulukohustused, mis olid seotud peamiselt 2010. aasta tegevuskuludega. Tuleks kehtestada võimalike ülekannete analüüsimist käsitlevad asjakohased juhised ja menetlused selleks, et vähendada ülekantavate assigneeringute maht miinimumini, mis on vajalik veel maksmata aasta kulukohustuste katmiseks. Samuti tuleks ülekannete vähendamiseks parandada tegevuste kavandamist ja järelevalvet nende üle.

14. Vastavalt tõlkekeskuse haldusnõukogu otsusele jaotada ümber osa oma jaotamata kasumist maksis tõlkekeskus keskusle 2009. aasta detsembris tagasi 177 976 eurot. Kuna kõnealuse summa puhul ei olnud tegemist hüvitamisega, oleks see tulnud komisjoni juhiste kohaselt komisjonile tagasi maksta. Selle asemel kasutati summat oma eelarvet ületavate täiendavate tõlketeenuste eest maksmiseks, ilma et oleks esitatud paranduseelarvet.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 14. ja 16. septembri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 22. juunil 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 6. juulil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://www.emcdda.europa.eu/html.cfm/index115776EN.html> ja www.emcdda.europa.eu

Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Seirekeskus (EMCDDA) (Lissabon)

Asutamislepingust tulenev liidu pädevusvaldkond	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta määruses (EÜ) nr 1920/2000 määratletud keskuse pädevus		Juhtimine	2009. aastal keskuse käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused (2008. aasta andmed)
<p>Ühendus täiendab uimastitest tulenevate tervisekahjustuste vähendamiseks liikmesriikide meetmeid, kaasa arvatud teavitamine ja tõkestamine.</p> <p>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 168 lõige 1).</p>	<p>Eesmärgid</p> <p>Keskuse eesmärk on anda liidule ja selle liikmesriikidele narkootikumide, narkomaaniat ning selle tagajärge käsitlevat objektiivset, usaldusväärset liidu tasandil võrreldavat teavet.</p> <p>Keskus peaks keskenduma järgmistele eelisvaldkondadele:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) narkootikumide probleemiga seonduva olukorra jälgimine ning arengutendentside jälgimine (eriti nende, mis seonduvad erinevate ainete üheaegse tarbimisega); 2) kasutatud lahenduste jälgimine ja teabe edastamine parimate tavade kohta; 3) uute psühhoaktiivsete ainetega seonduvate ohtude hindamine ja kiire teabevahetuse süsteemi haldamine; 4) selliste vahendite väljatöötamine, mille abil liikmesriigid saavad lihtsustada oma riigi asjaomase poliitika seiret ja hindamist ning komisjon liidu asjaomase poliitika seiret ja hindamist. 	<p>Ülesanded</p> <ul style="list-style-type: none"> — Andmete kogumine ja analüüs — Andmevõrdlusmeetodite täiustamine — Andmete levitamine — Koostöö Euroopa ja rahvusvaheliste asutuste ning ühendusväliste riikidega — Uute arengusuundade ja muutuvate trendide määratlemine 	<p>1. Haldusnõukogu</p> <p>Koosneb ühest esindajast igast liikmesriigist, kahest komisjoni esindajast ja kahest Euroopa Parlamendi nimetatud sõltumatust teadlasest.</p> <p>Nõukogu võtab vastu töökava, tegevusaruande ja eelarve.</p> <p>2. Direktor</p> <p>Määratud haldusnõukogu poolt komisjoni ettepanekul.</p> <p>3. Teaduskomitee</p> <p>Esitab arvamusi. Teaduskomiteesse kuulub kuni viisteist tuntud teadlast, kelle nimetab haldusnõukogu nende teaduslase kompetentsuse alusel pärast osalemiskutse avaldamist. Haldusnõukogu võib määrata laiendatud teaduskomiteesse ka eksperdirühma uute psühhoaktiivsete ainete riski hindamiseks.</p> <p>4. Välisaudit</p> <p>Kontrollikoda.</p> <p>5. Eelarve täitmisele heakskiituv andev asutus</p> <p>Parlament nõukogu soovitusel.</p>	<p>Eelarve</p> <p>14,72 miljonit eurot (15,06 miljonit eurot). Liidu toetus 97,44 % (93,61 %).</p> <p>Personali suurus seisuga 31. detsember 2009</p> <p>Ametikohtade loetelus toodud ametikohtade arv: 82 (82)</p> <p>Täidetud ametikohad: 78 (78)</p> <p>+ 26 (26) muud töötajat (lepingulised abitöötajad, lepingulised töötajad ja ajutised asendajad)</p> <p>Personal kokku: 104 (104)</p> <p>Ülesanded</p> <p>Põhiülesanded: 62,5 (62)</p> <p>Haldusülesanded ja IT-tugi: 30 (32)</p> <p>Mitmesugused ülesanded: 11,5 (10)</p>	<p>Võrk</p> <p>Keskus haldab teabe kogumise ja vahetamise arvuti-võrku nimega „Narkootikumide ja narkomaania Euroopa teabevõrk“ (Reitox); võrk ühendab narkootikumide käsitlevaid riiklikke teabevõrke, liikmesriikide spetsialiseeritud keskusi ning keskusega koostööd tegevaid rahvusvaheliste organisatsioonide infosüsteeme.</p> <p>Väljaanded</p> <ul style="list-style-type: none"> — Aastaaruanne narkoprobleemide kohta Euroopas; 23 (23) keeles, trükkis avaldamine ja interaktiivne veebileht). — Valitud väljaanded – (2) (3) väljaannet, avaldamine, inglise keeles, mitmekeelsed kokkuvõtted). — Statistikaülevaade ja interaktiivne veebileht üle 350 (350) tabeli ja 100 (100) diagrammiga. — Üldine tegevusaruanne – iga-aastane, inglise keeles. — Infoleht <i>Drugnet Europe</i> – 4 väljaannet, inglise keeles (4). — Väljaanne <i>Drugs in Focus</i> (poliitikakokkuvõtted) – 2 (1) väljaannet, 25 keeles. — EMCDDA teaduslik monograafia – 1 (1), inglise keeles. — EMCDDA ülevaated – 1 (3), inglise keeles. — EMCDDA temaatilised materjalid – 4 (0). — Ühised väljaanded – 1, inglise keeles; 1, 23 keeles (0).

Asutamislepingust tulenev liidu pädevusvaldkond	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta määruses (EÜ) nr 1920/2000 määratletud keskuse pädevus	Juhtimine	2009. aastal keskuse kästusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused (2008. aasta andmed)
				<p>— Narkootikumide profiilid – 3 uut (5) ja 11 uuendatud (6), saksa, inglise ja prantsuse keeles.</p> <p>— Tehnika- ja teadusalased uurimused, sh artiklid ja teaduslikud kokkuvõtted 23 (53).</p> <p>— Teadusalased plakatid: 22 (0).</p> <p>— Andmete kogumise, kontrolli, säilitamise ja andmebaasist väljaotsimise süsteem (Fonte).</p> <p>Muud veebilehed</p> <p>– Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse avaliku veebilehe koostamine / ajakohastamine / sisu edasiarendamine. Veebilehel kajastub muu hulgas järgmine:</p> <p>— riikide ülevaated,</p> <p>— narkomaanidega tehtava töö ülevaated,</p> <p>— Euroopa narkootikumide andmebaas,</p> <p>— hindamisvahendite andmepank,</p> <p>— parima tava portaal (kogemuste vahetus narkootikumide nõudluse vähendamiseks seotud tegevuste üle),</p> <p>— temaatilised leheküljed,</p> <p>— väljaannete andmebaas.</p> <p>Reklaambrošüürid: 1, inglise keeles, 1, 25 keeles (6)</p> <p>Meediatooted: 145 (177) mitmesugust toodet, 12 uudisteväljaannet (viis 23 keeles) ja 6 teabelehte inglise keeles.</p> <p>Rahvusvahelistel konverentsidel/kohtumistel osalemine: 174 (203)</p> <p>Tehnika- ja teadusalaste kohtumiste korraldamine: 29 (35).</p>

Allikas: keskuse esitatud teave.

KESKUSE VASTUSED

13. Ülekantud summa moodustab 2 % EMCDDA 2009. aasta eelarve kõigist kulukohustustest. See näitab paranemist võrreldes eelmise, 2008. aastaga, mil EMCDDA eelarve II jaotisest kanti üle 25 % võrra rohkem assigneeringuid.

Osa ülekantud summast puudutab kulukohustusi, mida mõjutas EMCDDA kolimine uutesse ruumidesse, mille tõttu mõned hanke- ja eelarvemenetlused lükkusid 2009. aasta viimasesse kvartalisse.

EMCDDA on võtnud meetmeid, et võimalikult suurel määral vähendada ülekantavate assigneeringute mahtu.

14. Vastavalt EMCDDA suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 19 lõike 1 punktile e ja vastavalt eelmiste aastate ühtlustatud tavale kasutas EMCDDA tõlkekeskuselt saadud assigneeringuid (177 976 eurot) sihtotstarbelise sisetuluna, mis tekkis eelnevalt makstud summade tagasimaksmisest. Nimetatud assigneeringud tehti pärast kättesaamist automaatselt kättesaadavaks ja neid kasutati 2009. aasta tegevuskavas määratletud tõlkevajaduste katmiseks. Võttes arvesse, et see küsimus puudutab paljusid Euroopa Liidu asutusi, on EMCDDA valmis edaspidi võtma selle küsimuse lahendamiseks vajalikke meetmeid vastavalt ühisele lähenemisele.

ARUANNE

Ühenduse Sordiameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega
(2010/C 338/29)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lehekülg</i>
SISSEJUHATUS	1–2	169
KINNITAV AVALDUS	3–15	169
MUUD KÜSIMUSED	16	170
Tabel		171
Ameti vastused		172

SISSEJUHATUS

1. Angers's asuv Ühenduse Sordiamet (edaspidi „amet“) asutati nõukogu 27. juuli 1994. aasta määrusega (EÜ) nr 2100/94 ⁽¹⁾. Ameti peamine ülesanne on registreerida ja läbi vaadata taotlused taimesortidega seotud liidu tööstusomandi kaitse osas ning tagada vajalike registreerimiskatsete läbiviimine liikmesriikide pädevate asutuste poolt. ⁽²⁾

2. Ameti 2009. aasta eelarve suurus oli peale lisaelarve vastuvõtmist 13,2 miljonit eurot; sellele eelnenud aasta eelarve oli 12,5 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas ametis 46 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 44.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teisele lõigule auditeeris kontrollikoda ameti raamatupidamise aastaaruannet, ⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest ⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest; ⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev kinnitav avaldus on adresseeritud ameti haldusnõukogule kooskõlas nõukogu määruse (EÜ) nr 2100/94 artikliga 111.

Juhtkonna kohustused

5. Eelarvevahendite käsutajana täidab juhataja eelarvet nii tulude kui ka kulude osas ameti finantseskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires ⁽⁶⁾. Juhataja kehtestab ⁽⁷⁾ organisatsiooni struktuuri ja

sobiva haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne, ⁽⁸⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on juhataja ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus ameti raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI ⁽⁹⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanoormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda järgima eetikanoormideid ning auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja selle aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Kontrollikoja auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike raamatupidamise aastaaruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse asutuse raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamise seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esitluslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽¹⁾ EÜT L 227, 1.9.1994, lk 27.

⁽²⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte ameti pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ Komisjoni 19. novembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 33 (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72).

⁽⁷⁾ Määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 38.

⁽⁸⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 VII jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 652/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 23), ning on tervikuna ameti finantsmääruse integreeritud.

⁽⁹⁾ IFAC – Rahvusvaheline Audiitorite Föderatsioon; ISSAI – kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab ameti raamatupidamise aastaaruanne⁽¹⁰⁾ kõigis olulistest aspektides õiglase ülevaate ameti finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning ameti majandustulemustest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt ameti finantsmääruse sätetele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on ameti 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistest aspektides seaduslikud ja korrektsed.

Teatud asjaolu rõhutamine

12. Ilma punktis 11 avaldatud arvamust kahtluse alla seadmata juhib kontrollikoda tähelepanu järgmistele asjaoludele: seoses hangetega auditeeriti 15 menetlusest koosnevat valimit (kokku oli menetlusi 16). Auditeeritud menetlustest 13 olid läbirääkimistega menetlused või ilma hanke-menetluseta sõlmitud lepingud ja nendest 11 puhul esines korrektsust mõjutavaid vigu, millest mõned olid tõsised. Ühel juhul⁽¹¹⁾ osteti teenused ilma lepingu kehtivusaega ja maksimaalseid mahte täpsustamata. Kahel teisel juhul,⁽¹²⁾ mis olid seotud eelnevate lepingute jätkamisega, osteti teenuseid enne vastava lepingu allakirjutamist.

13. Kahel juhul⁽¹³⁾ ei rakendatud asjakohast menetlust ning menetluses osalenud pakkujate arv ei olnud küllaldane. Neljal muul juhul⁽¹⁴⁾ osteti õigusteenuseid ilma finantsmääruses nõutud asjakohase reklaamita.

14. Need juhtumid näitavad, et amet peaks parandama hankemenetluste kavandamist ja nende kvaliteedi kontrollimist.

15. Järgnevad tähelepanekud ei sea kontrollikoja arvamusi kahtluse alla.

MUUD KÜSIMUSED

16. Töötajate värbamise puhul ei olnud kandidaatide jaoks eelnevalt paika pandud ei lävendid intervjuule saamiseks ega lävendid reservnimekirja pääsemiseks. Lävendid määras valimiskomisjon kindlaks pärast kandidaatide hindamist ja pingeritta seadmist. Ka kirjalike testide küsimused määrati kindlaks alles pärast taotluste läbivaatamist. Lisaks hinnati kandidaate kriteeriumide alusel, mida ei olnud enne teadetes vabade ametikohade kohta ära toodud. Selline tava seab ohtu värbamismenetluste läbipaistvuse.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 12. oktoobri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel
president

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 24. juunil 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 24. juunil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja <http://www.cpvo.europa.eu/main/en/home/about-the-cpvo/financing>.

⁽¹¹⁾ Menetlus CW MID V8-0208 (52 000 eurot).

⁽¹²⁾ Menetlus ADMIN/D1/PR/2003/131/9 (43 000 eurot) ja konsultatsiooniteenuste leping mitme abisaajaga programmile (24 000 eurot).

⁽¹³⁾ Leping 2009-056 (34 932 eurot) ja leping AO 2009-05 (31 739 eurot aastas või 126 956 eurot 4 aasta jooksul).

⁽¹⁴⁾ CPV.EPM. 7401002, CPV.EPM. 7303132, CPV.EPM. 7401037 ja CPV.EPM. 7401729 (kokku 54 569 eurot).

Ühenduse Sordiamet (Angers)

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Ameti pädevus (nõukogu määrus (EÜ) nr 2100/94)		Juhtimine	2009. aastal ameti käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	2009. aastal pakutud tooted ja teenused (2008. aasta andmed)
<p>Kaupade vaba liikumine</p> <p>Sellised keelud või piirangud ei kujuta endast siiski suvalise diskrimineerimise vahendit või liikmesriikidevahelise kaubanduse varjatud piiramist.</p> <p>(Väljavõte Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklist 36)</p>	<p>Eesmärgid</p> <p>— Rakendada liidu sordikaitse süsteemi, mis on taimesortide puhul üks ja ainus liidu tööstusomandiga seotud õiguse vorm.</p>	<p>Ülesanded</p> <p>— Teha otsuseid liidu sordikaitse taotluste vastuvõtmise või tagasilükkamise kohta.</p> <p>— Teha otsuseid vastuväidete osas.</p> <p>— Teha otsuseid kaebuste osas.</p> <p>— Teha otsuseid liidu sordikaitse kehtetuks tunnistamise või tühistamise kohta.</p>	<p>1. Juhataja</p> <p>Juhib ametit. Nõukogu nimetab ameti juhataja ametisse kandidaatide nimekirjast, mille komisjon esitab pärast haldusnõukogu arvamuse saamist.</p> <p>2. Haldusnõukogu</p> <p>Teostab järelevalvet ameti tööprogrammi üle ja koostab eeskirjad ameti töömeetodite kohta. Haldusnõukogu koosneb ühest esindajast igast liikmesriigist, ühest komisjoni esindajast ning nende asendusliikmetest.</p> <p>3. Otsuseid sordi kaitse alla võtmise kohta teevad komiteed, mis koosnevad kolmest ameti töötajast, ning kaebuste menetluste puhul apellatsiooninõukogu.</p> <p>4. Ameti toimingute seaduslikkuse järelevalve</p> <p>Komisjon teostab nende ameti juhataja toimingute seaduslikkuse järelevalvet, mille suhtes liidu seadused ei näe ette seaduslikkuse järelevalvet mõne muu asutuse poolt, ning ameti eelarvega seotud haldusnõukogu toimingute kontrolli.</p> <p>5. Välisaudit</p> <p>Kontrollikoda.</p> <p>6. Eelarve täitmisele heakskiitu andev asutus</p> <p>Haldusnõukogu.</p>	<p>Eelarve</p> <p>13,2 (12,5) miljonit eurot</p> <p>Personali suurus 31. detsembril 2009</p> <p>Ametikohtade arv ametikohtade loetelus: 46 (43)</p> <p>Täidetud ametikohti: 46 (43)</p> <p>Personal kokku: 46 (44)</p> <p>Mis jaguneb vastavalt järgmistele ülesannetele</p> <p>Põhitegevus: 17,5 (17)</p> <p>Haldusülesanded: 22,5 (21)</p> <p>Mitmesugused ülesanded: 6 (6)</p>	<p>Taotlusi saadud:</p> <p>2 755</p> <p>(3 012)</p> <p>Kaitse alla võetud: 2 596 (2 162)</p> <p>Kehtivaid liidu sordikaitseid 31. detsembri 2009. aasta seisuga: 16 783 (15 599)</p>

Allikas: ameti edastatud teave.

AMETI VASTUSED

12. Amet võtab kontrollikoja tähelepanekud teadmiseks.

13. Ajanappuse tõttu ei saanud lepingu 2009-056 sõlmimisel teisi kandidaate kaaluda. Lepingut AO 2009-05 ei pikendatud pärast aastast kehtivusaega ning kuulutati välja avatud pakkumiskutse. Õigusteenuste sisseostmisel lepingute EPM.73031132, EPM.7401037 ja EPM.7401729 korral oli aluseks finantsmääruse rakendusmääruse artikli 126 lõike 1 punkt c (äärmiselt kiireloomuline olukord) ja lepingu EPM.7401002 korral artikli 126 lõike 1 punkt e (lisateenused). Artikli 126 lõike 1 punktis i sätestatud asjakohase reklaami nõue ei olnud kohaldatav.

Amet kaalub õigusteenuste edaspidiste pakkumiskutsete avaldamise asjakohasust.

14. Kontrollikoja kirjeldatud olukorra kordumise vältimiseks sätestab amet iga-aastase hankeprogrammi, mis tagab hankemenetluste õigeaegse algatamise ja õigetest tingimustel läbiviimise.

16. Kontrollikoja nimetatud riskid ei tekkinud, mida kinnitab ka asjaolu, et Ühenduse Sordiamet ei ole saanud kandidaatidelt kaebusi väidetava diskrimineerimise kohta ega ka muid kaebusi. Ühenduse Sordiamet on siiski parandanud valikumenetluste läbipaistvust ning nüüd on kandidaatide hindamiskriteeriumid selgelt märgitud vabade töökohtade uutes teadetes.

ARUANNE

Euroopa Siseturu Ühtlustamise Ameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega

(2010/C 338/30)

SISUKORD

	<i>Punktid</i>	<i>Lk</i>
SISSEJUHATUS	1–2	174
KINNITAV AVALDUS	3–12	174
TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA	13–15	175
MUUD KÜSIMUSED	16–18	175
Tabel		176
Ameti vastused		178

SISSEJUHATUS

1. Alicantes asuv Siseturu Ühtlustamise Amet (edaspidi „amet“) loodi nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrusega (EÜ) nr 40/94⁽¹⁾. Ameti ülesandeks on rakendada kaubamärke ja tööstusdisainilahendusi reguleerivaid liidu õigusakte, mis annavad ettevõtetele õiguse ühtsele kaitsele kogu Euroopa Liidu territooriumil⁽²⁾.

2. Ameti 2009. aasta eelarve suurus oli 338 miljonit eurot; sellele eelnenud aasta eelarve oli 318,4 miljonit eurot. Aasta lõpu seisuga töötas ametis 742 töötajat; sellele eelnenud aastal oli töötajaid 724.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teise lõigu sätetele kontrollis kontrollikoda ameti raamatupidamise aastaaruannet,⁽³⁾ mis koosneb 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta finantsaruannetest⁽⁴⁾ ja eelarve täitmise aruandest;⁽⁵⁾ samuti auditeeris kontrollikoda aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

4. Käesolev avaldus on adresseeritud ameti eelarvekomiteele kooskõlas määruse (EÜ) nr 40/94 artikliga 137.

Juhataja kohustused

5. Eelarvevahendite käsutajana täidab juhataja eelarvet nii tulude kui ka kulude osas ameti finantseeskirjade kohaselt, omal vastutusel ja heakskiidetud assigneeringute piires⁽⁶⁾. Juhataja kehtestab⁽⁷⁾ organisatsiooni struktuuri ja sobiva

haldus- ja sisekontrolli süsteemi ning -protseduurid, et koostada lõplik raamatupidamise aastaaruanne,⁽⁸⁾ milles ei esine pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; samuti on juhataja ülesanne tagada, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

Kontrollikoja kohustused

6. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal kinnitav avaldus ameti raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.

7. Kontrollikoda viis auditi läbi kooskõlas IFAC ja ISSAI⁽⁹⁾ rahvusvaheliste auditistandardite ja eetikanormidega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda järgima eetikanoodeid ning auditi kavandama ja läbi viima selleks, et saada piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja selle aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

8. Kontrollikoja auditi käigus viiakse läbi menetlusi auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning aruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud menetlused sõltuvad kontrollikoja otsustusest, mis hõlmab ka võimalike raamatupidamise aastaaruandes esinevate pettusest või vigadest tingitud oluliste väärkajastamiste ja ebaseaduslike või ebakorreksete tehingute riski hindamist. Asjakohaste auditimenetluste kavandamiseks võetakse arvesse asutuse raamatupidamise aastaaruande koostamise ja esitamise seonduvat sisekontrollisüsteemi. Kontrollikoja audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasusele ja juhtkonna esitatud arvestushinnangute põhjendatusele, samuti raamatupidamise aastaaruande üldise esitluslaadi hindamist.

9. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane järgnevate arvamuste esitamiseks.

⁽¹⁾ EÜT L 11, 14.1.1994, lk 1.

⁽²⁾ Tabelis esitatakse teavitaval eesmärgil kokkuvõtte ameti pädevusvaldkondadest ja tegevusest.

⁽³⁾ Raamatupidamise aastaaruandele on lisatud aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne, kus esitatakse muu hulgas ülevaade assigneeringute kasutamise määra kohta koos kokkuvõtva teabega assigneeringute ülekannete kohta eri eelarvepunktide vahel.

⁽⁴⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, kapitali muutuste aruannet ja lisa, kus on ära toodud tähtsamate arvestuspõhimõtete kirjeldus ja muu selgitav teave.

⁽⁵⁾ Eelarve täitmise aruanne koosneb aruandest ja selle lisast.

⁽⁶⁾ Komisjoni 19. novembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 33 (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72).

⁽⁷⁾ Määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikkel 38.

⁽⁸⁾ Asutuste raamatupidamise aastaaruannete ja arvestuse koostamise eeskirjad on sätestatud määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 VII jaotise 1. peatükis, mida on viimati muudetud 9. juuli 2008. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 652/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 23), ning on tervikuna ameti finantsmääruse integreeritud.

⁽⁹⁾ IFAC – Rahvusvaheline Audiitorite Föderatsioon; ISSAI – kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvahelised standardid.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse kohta

10. Kontrollikoja hinnangul annab ameti raamatupidamise aastaaruanne⁽¹⁰⁾ kõigis olulistest aspektides õiglase ülevaate ameti finantsolukorrast 31. detsembri 2009. aasta seisuga ning ameti majandustulemustest ja rahavoogudest lõppenud aastal vastavalt ameti finantsmääruse sätetele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

11. Kontrollikoja hinnangul on ameti 2009. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistest aspektides seaduslikud ja korrektsed.

12. Järgnevad tähelepanekud ei sea kontrollikoja arvamusi kahtluse alla.

TÄHELEPANEKUD EELARVE HALDAMISE JA FINANTSJUHTIMISE KOHTA

13. 2009. aastaks kavandatud hoonete sisustamise tööd lükkusid tunduvalt edasi. Esialgsetest eraldistest summas 7 miljonit eurot seoti kulukohustustega ainult 1,6 miljonit eurot ja maksti välja 0,3 miljonit eurot.

14. 2009. aastal maksis amet lühiajalist renditööjõudu pakkuvale eraettevõttele 305 984 eurot. Sellist makset ei olnud lepingus ette nähtud. Vastavalt ameti finantsmäärusele ei ole see kulu seaduslik ega korrektne.

15. Seisuga 31. detsember 2009 oli ametil raha summas 474,2 miljonit eurot. Vaatamata summa suurusele ei ole eelarvekomitee veel rahavoogude juhtimise juhendeid ega suuniseid vastu võtnud.

MUUD KÜSIMUSED

16. Viimasel kolmel aastal⁽¹¹⁾ on kontrollikoda märkinud, et ametil on vaja teha komisjonile ettepanek lõivude taseme kohta, mis vastaks täpsemalt ameti tegelikele kuludele⁽¹²⁾. Akumuleeritud tulem on suurenenud 273 miljonilt eurolt 2007. aastal 350 miljoni euroni 2008. aastal ja 402,6 miljoni euroni 2009. aastal. Kuigi lõive käsitlevasse määrusesse tehtud muudatused jõustusid 1. mail 2009, on tulem 2009. aasta lõpu seisuga suurenenud rohkem kui 50 miljoni võrra. Amet peaks nimetatud muudatuste pikaajalist mõju hoolikalt hindama ja vajaduse korral tegema komisjonile ettepanek lõivudes täiendavate muudatuste tegemiseks selleks, et lähitulevikus oleks eelarve rohkem tasakaalus.

17. Amet ei ole kõiki personalieeskirjade rakenduseeskirju⁽¹³⁾ või ametisisesid värbamissuuniseid veel vastu võtnud.

18. Personalivalikomitee⁽¹⁴⁾ koosnes ameti juhatajast ja juhataja asetäitjast, kelle ameti juhataja oli ise valikomiteesse määranud. Sellega ei järgitud ülesannete lahususe põhimõtet, kuna ameti juhataja on ka ametisse nimetav ametiisik. Menetlus ei vastanud nõuetele.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Igors LUDBORŽS, võttis käesoleva aruande vastu 5. oktoobri 2010. aasta koosolekul Luxembourgis.

*Kontrollikoja nimel
president*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁰⁾ Lõplik raamatupidamise aastaaruanne koostati 21. juunil 2010 ja kontrollikoda sai selle kätte 5. juulil 2010. Komisjoni raamatupidamise aastaaruandega konsolideeritud lõplik raamatupidamise aastaaruanne avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* järgneva aasta 15. novembriks. Aruandega võib tutvuda järgmistel veebilehtedel: <http://eca.europa.eu> ja www.oami.europa.eu.

⁽¹¹⁾ ELT C 304, 15.12.2009, lk 159, ELT C 311, 5.12.2008, lk 178, ja ELT C 309, 19.12.2007, lk 141.

⁽¹²⁾ Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 134 lõige 2.

⁽¹³⁾ „Ajutiste ja lepinguliste töötajate värbamismenetlused”, „Distsiplinaarmenetlused”, „Atesteerimine” ja „Eeskirjad seksuaalse või moraalse ahistamise juhtude kohta”.

⁽¹⁴⁾ Värbamismenetlus VEXT/09/590/AD/12/HRD.

Tabel

Siseturu Ühtlustamise Amet (Alicante)

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Nõukogu määruses (EÜ) nr 40/94 määratud ameti pädevus		Juhtimine	2009. aastal ameti käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	Pakutud tooted ja teenused eelarveaastal 2009 (2008. aasta andmed)
<p>Kaupade vaba liikumine</p> <p>Keelud või piirangud tööstus- ja kaubandusomandi kaitsmiseks ei kujuta endast siiski suvalise diskrimineerimise vahendit või liikmesriikidevahelise kaubanduse varjatud piiramist.</p> <p>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 36)</p> <p>Liidu piires keelatakse teenuste osutamise vabaduse piirangud liikmesriikide kodanike suhtes, kes asuvad mõnes teises liikmesriigis kui see isik, kellele teenuseid pakutakse.</p> <p>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 56)</p>	<p>Eesmärgid</p> <p>— Rakendada kaubamärke ja tööstusdisainilahendusi reguleerivaid õigusakte, mis annavad ettevõtetele õiguse ühtsele kaitsele kogu Euroopa Liidu territooriumil.</p>	<p>Ülesanded</p> <p>— Vastu võtta ja sisse kanda registreerimistaotlusi.</p> <p>— Kontrollida registrisse kandmise tingimusi ja nende vastavust liidu õigusaktidele.</p> <p>— Teostada olemasolevate sise-riiklike kaubamärkide otsinguid liikmesriikide tööstusomandi õiguskaitse asutustes.</p> <p>— Taotlused avaldada.</p> <p>— Uurida kõiki kolmandate isikute vastuväiteid.</p> <p>— Taotlused registreerida või tagasi lükata.</p> <p>— Läbi vaadata tühistamise või kehtetuks tunnistamise taotlused.</p> <p>— Tegeleda otsuste vastu esitatud kaebustega.</p>	<p>1. Haldusnõukogu</p> <p><i>Koosseis</i></p> <p>— Üks esindaja igast liikmesriigist.</p> <p>— Üks komisjoni esindaja ning nende asendajad.</p> <p><i>Ülesanded</i></p> <p>— Nõustada juhatajat ameti pädevusse kuuluvates küsimustes.</p> <p>— Koostada kandidaatide nimekirjad (artikkel 120) juhataja, asejuhatajate, esimeeste ja apellatsioonikodade liikmete kohta.</p> <p>2. Ameti juhataja</p> <p>— Nõukogu nimetab ameti juhataja kuni kolme kandidaati sisaldava nimekirja põhjal, mille on koostanud haldusnõukogu.</p> <p>3. Eelarvekomitee</p> <p><i>Koosseis</i></p> <p>— Üks esindaja igast liikmesriigist ja üks komisjoni esindaja ning nende asendajad.</p> <p><i>Ülesanded</i></p> <p>— Vastu võtta eelarve ja finantsmäärus, anda ameti juhatajale kinnitus eelarve täitmise kohta ja määrata otsinguaruannete maksumus.</p>	<p>Eelarve</p> <p>338 miljonit eurot (318 miljonit eurot).</p> <p>Personali suurus seisuga 31. detsember 2009</p> <p>658 (643) ametikohta ametikohdade loetelus, millest täidetud ametikohti 614 (606) + 128 (118), muud ametikohta (lepingulised abitöötajad, lähetuses viibivad riiklikud ekspersed, kohalik personal, tööjõudu vahendava agentuuri kaudu saadud töötajad, erinõunikud).</p> <p>Kogu personal: 742 (724)</p>	<p>Kaubamärgid</p> <p>Esitatud taotlusi: 88 300 (87 400)</p> <p>Registreeritud taotlusi: 90 000 (81 400)</p> <p>Esitatud vastuväited: 13 900 (18 700)</p> <p>Apellatsioonikodadele esitatud kaebusi: 1 588 (1 815)</p> <p>Lahendamisel olevad kaebused: 1 378 (1 618)</p> <p>Registreerimiseks keskmiselt kuluv aeg (välja arvatud vastuväidete või kaebuste puhul)</p> <p>enne avaldamist: 4 (6) kuud</p> <p>Tööstusdisainilahendused</p> <p>Esitatud: 69 500 (72 700)</p> <p>Registreeritud: 71 500 (78 400)</p>

Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad	Nõukogu määruses (EÜ) nr 40/94 määratud ameti pädevus		Juhtimine	2009. aastal ameti käsutusse antud ressursid (2008. aasta andmed)	Pakutud tooted ja teenused eelarveaastal 2009 (2008. aasta andmed)
			<p>4. Taotlustega seotud otsused Otsuseid teevad:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) kontrollijad; b) vastulausete osakonnad; c) kaubamärkide haldus- ja õigusosakond; d) tühistamisosakonnad; e) apellatsioonikojad. <p>5. Välisaudit Kontrollikoda.</p> <p>6. Eelarve täitmisele heakskiitu andev asutus Ameti eelarvekomitee.</p>		

Allikas: ameti edastatud teave.

AMETI VASTUSED

13. Hispaania ehitussektori majandusolukorra tõttu sai amet eeldatust tunduvalt rohkem pakkumisi ja nende hindamine kestis kavandatust kauem. Selgus siiski, et amet sai sõlmida lepinguid oodatust paremate hindadega.

14. Palkade korrigeerimine põhines Hispaania tööhõivevaldkonna õigusaktide ja Euroopa Liidu direktiivi nõuetel ning toimus 1. mail 2004 jõustunud uute personalieeskirjadega kaasnenud muudatuste tõttu. Amet mõõnab, et korrigeerimine tulnuks sätestada lepingus, kuid õigusaktidest tulenevad nõuded on lepingusätete suhtes ülimuslikud. Sel põhjusel ei nõustu amet, et maksed oluks ebaseaduslikud või et need tuleks tagasi nõuda.

15. Amet usub, et rahavoogude juhtimise suunised ei kuulu finantsmääruse ja ühenduse kaubamärkide määruse järgi eelarvekomitee ametlikku pädevusse. Sellele vaatamata teatab amet komiteele ka edaspidi üldise lähenemise, nagu on toimunud alates 2008. aastast, ja kavatseb peagi esitada arvamuse saamiseks uue poliitikadokumendi.

16. Amet loodab, et septembris 2008 kokku lepitud kaheaastane läbivaatamine tagab tulevikus eelarve tasakaalu. Samas on see siiski õigusloomega seotud küsimus.

Praeguse lõivude taseme eeldatav mõju tulevaste eelarvete tasakaalule on olnud mitu aastat eelarvekomiteele esitatud tegevuskava dokumentide teemaks.

17. Amet võtab tähelepaneku teadmiseks. Ameti praeguste rakenduseeskirjade süstemaatilise ülevaate koostamist alustatakse lähitulevikus.

18. Amet mõistab tähelepanekut viitena personalieeskirjade III lisa artiklile 3, mis sätestab konkursside korraldamist, kuid leiab, et need sätted ei ole ajutiste teenistujate valikumenetlustes kohustuslikud. Amet kaalub muid viise, kuidas menetlusi parandada, kuigi usub, et ameti juhataja osalemine ameti tippjuhtide valikumenetlustes on põhimõtte küsimus.

<u>Teatis nr</u>	Sisukord (jätkub)	Lehekülg
2010/C 338/23	Aruanne Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega	130
2010/C 338/24	Aruanne Euroopa Politseikolledži eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos kolledži vastustega	137
2010/C 338/25	Aruanne Eurojusti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos Eurojusti vastustega	144
2010/C 338/26	Aruanne Euroopa Koolitusfondi eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos fondi vastustega	149
2010/C 338/27	Aruanne Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos fondi vastustega	155
2010/C 338/28	Aruanne Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega	162
2010/C 338/29	Aruanne Ühenduse Sordiameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega	168
2010/C 338/30	Aruanne Euroopa Siseturu Ühtlustamise Ameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega	173



Tellimishinnad aastal 2010 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberandjal + CD-ROMil aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	770 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt CD-ROMil	ELi 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) CD-ROMil, kaks väljaannet nädalas	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	300 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel CD-ROMil.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

CD-ROM asendatakse 2010. aasta jooksul DVDga.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>

